



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.716.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 16 DE JUNIO DE 1970.—DEP. L. M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—4 PESETAS

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

**SALINAS • Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

## Sumario

Los más viejos problemas de España arrancan de la escuela. Entrevista de Pedro Rodríguez con Villar Palasí. (PAGINA 28.)

El tráfico en marzo: 348 muertos en 4.977 accidentes. (PAG. 8.)

Congreso Nacional de la Abogacía: dos turnos de oficio deben ser compensados. Crónica de Ignacio Puche. (PAG. 9.)

Discurso de Nasser: Estamos dispuestos a lanzarnos a la batalla. (PAG. 12.)

Elecciones inglesas: Pueden ganar los conservadores. Crónica de Blanco Tobío. (PAGINA 11.)

## LABERINTO

## PERIODISMO

Al principio, el periodista era un mensajero. Debía ser fiel al recado y rápido en llevarlo. Con transmitir la noticia, cumplía. El viejo morse de los puntos y rayas, tartamudeaba, asmático, el comunicado. Lo importante era la veracidad y la prisa. Con decir lo que había pasado y correr lo más posible, casi bastaba. Cuando el maestro Azorín descolgó el teléfono para transmitir una crónica desde París, hubo revuelo en los pupitres y sobresalto en la larga familia de los elzevirianos. Pero todo ha ido a pasos gigantescos. Las noticias llegan hoy desde la Luna, en el instante mismo de producirse. El periodismo, además de dar noticias, tiene que dar qué pensar. El periodista no puede quedarse en el niño interrogador y atrevido; ha de ser un hombre responsable, es decir, capaz de ofrecer respuestas válidas que aclaren al lector lo que quiere decir un alza de la bolsa, la firma de un convenio, la aparición de un libro o la elección de un presidente. El periodista tiene que empezar por enterarse de lo que pasa, no en el tumulto anecdótico de la calle, sino en el paisaje de las ideas, en la investigación de los laboratorios y en la sensibilidad de las gentes. De una manera decisiva, configura una imagen del mundo. No hay periodismo que no maneje ideas y mal pueden andarse por tan altos andamiajes los hombres que no hayan alcanzado rigor intelectual, formación suficiente y capacidad de juicio.

Desde la actividad bohemia e intuitiva, el periodismo pasó en España a ser una profesión. Ahora da un paso más y llega a la Universidad. Allí ha de adquirir hábitos mentales, sentido crítico, cabal conocimiento. Puede, también, que por esa puerta prestigiosa que se le abre, el periodista lleve hasta el aula universitaria, un palpitante ramalazo de vida. De la Universidad llegaron al periodismo claros maestros. De los vocados al periodismo, de los hombres que sienten, viven, interpretan la noticia, se hacen problema de lo que sucede, intentan averiguar los rumbos de la sociedad y del mundo, será posible, en adelante, que llegue a la Universidad una especie de razón vital. Esto es lo que puede esperarse, que el periodismo sea crítico y responsable; es decir, un humanismo, y que la Universidad se sienta más atenta y sensible a esa ráfaga de vida que lleva lo que pasa en la calle

\* ALDEBARAN

FRANCO A LOS VALENCIANOS

# Hay que servir nuestras leyes fundamentales

Fuera de ellas no hay más que desigualdad, ilegalidad, desorden y caos

**EL PUEBLO VALENCIANO DISPENSO UN APOTEOSICO RECIBIMIENTO AL JEFE DEL ESTADO ★ MIL QUINIENTOS TAXIS Y CENTENARES DE COCHES PARTICULARES FLANQUEARON LOS ONCE KILOMETROS QUE VAN DESDE MANISES A LA CAPITAL**

VALENCIA, 15. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, José Ramón Testa.)—Jornada inolvidable la que hoy vivió esta ciudad, que ha tributado un recibimiento entusiasta a Su Excelencia el Jefe del Estado. Desde el año 1962, Franco no había visitado la capital del Reino de Valencia. Un recibimiento en el que ha estado presente, asumiendo el papel de protagonista, el auténtico pueblo con su representación más genuina: las Comisiones falleras y la juventud.

Desde más de dos horas antes de la hora anunciada, Comisiones falleras, representadas por 1.800 muchachas y 1.500 jóvenes que, con sus trajes típicos y bandas musicales, ponían una nota de colorido ante el Ayuntamiento. Mil quinientos taxis y centenares de automóviles particulares se alineaban a ambas bandas de la carretera que une Manises con Valencia. Miles de personas aguardaron a todo lo largo del recorrido desde primeras horas de la tarde. En la avenida del Cid, un gigantesco arco de triunfo, con la inscripción «Franco. Tú, el honor de

\* \* PAG. 5



Millares de valencianos han tributado una cariñosa bienvenida a S. E. el Jefe del Estado. Pancartas de adhesión y continuos vítores acompañaron al Caudillo durante sus primeras horas en Valencia

BRASIL CUMPLIO

SE ESPERA LA LIBERACION DE HOLLEBEN

Los 40 presos políticos llegaron en un avión a Argel

RIO DE JANEIRO, 15. (AFP. Efe.)—Las autoridades brasileñas iniciaron ayer las gestiones con vistas a la liberación exigida por los secuestradores del embajador Von Holleben—de cuarenta personas

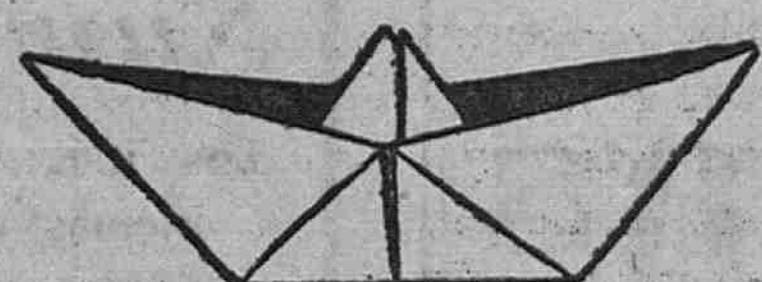
\* \* PAG. 13



## EL PRECIO DEL RESCATE

Estos son los cuarenta presos políticos brasileños libertados a cambio de la vida del embajador de la República Federal Alemana, Von Holleben. La foto está obtenida momentos antes de su embarque para Argelia, en el aeropuerto militar de Galeao (Foto Cifra.)





## HABLAR DE LA MAR

**S**e le suele llamar demagogia a todo lo que intranquiliza a los que la hacen y a los que la sufren. Es demagógico clamar por lo imposible, aunque sea deseable, y exigir el reparto de una serie de cosas que, al no existir, hacen aún más difícil el problema de su equitativa distribución.

La demagogia bien entendida empieza por uno mismo, pero, desdichadamente, no termina ahí. En su planteamiento interviene con más frecuencia la retórica que la estadística, y esa circunstancia impide que su empleo resulte eficaz. No hay nada más demagógico que los datos. ¿Quién logra una parrafada tan elocuente como la simple enunciación del guarismo que constituye el salario mínimo? La manía de la gente de no conmovirse con las cifras, sino con la oratoria, hace todavía más eficaz el mitin que el informe...

Se ha celebrado "el día del hombre del mar" en nuestra Patria, llena de litorales, y piensa uno que de esta celebración se han enterado muy pocos marineros. Está muy bien, vaya por delante, que un día exijamos la atención de todos para un problema determinado: el Día del Libro, la Fiesta de la Banderita, o lo que sea pero tampoco está mal que nos demos cuenta de que es insuficiente. Con los casi desnudos hombres de la mar pasa una cosa tremenda: son los que menos conflictos laborales plantean y, por tanto, los que menos reivindicaciones obtienen. ¿Sabes por qué? Porque los conflictos y las reivindicaciones suceden a flor de tierra y ellos se pasan la vida navegando.

Navegar es lo que importa, pero tampoco estaría mal que les pagaran las travesías. En el pueblo costero que más conozco —en el mío— hay muchos pescadores y muchos más hijos de pescadores. Estoy con ellos cuando puedo: en agosto, en Semana Santa, en Navidad... A veces caigo en esa trampa que propicia el trato continuo: creer que soy uno de ellos. Pero no. Aunque ayude a sacar "el copo" en la mañana naranja de Málaga, yo no soy pescador. Para mí es deporte o beneficencia lo que para ellos es diaria obligación. (No sé si todo el mundo ha visto sacar "el copo". Como espectáculo es de indudable belleza plástica. Los pies descalzos de los pescadores se hunden en la arena y sobre sus hombros la cuerda salobre desuelia la piel. Al fondo está el escenario renovable del amanecer; esa diaria representación del alba. Cuando se ha traído la red a la playa no se sabe lo que hay dentro. Cuando por fin se descubre, a fuerza de jadeos y "trailla", ya se sabe al menos una cosa: lo que ese pescado vale y lo que van a pagar por él. También se sabe lo que va a costar en el mercado.) Por las noches, en el pueblo malagueño llamado Rincón de la Victoria, se ven luces en la mar. "Mañana habrá chanquetes", dicen los turistas cuando ven sobre el negro ruido marítimo brillar esas luces...

Es preferible pensar que el mar es un "hiero incesante" y que siempre está "volviendo a empezar". Mejor que meterse en la vida de los pescadores llamados Pedro o de cualquier otra manera y hacer estadísticas de sus ganancias o de sus viviendas o del colegio de sus hijos, es más tranquilizador hablar de los "siete colores del mar", de cómo es rosa o níquel o azul pálido; de su aliento constante o de esa cinta de llegada que llamamos horizonte. Así no se hace demagogia, sino lirismo, y el lirismo tiene la ventaja de que no molesta a nadie. ¿A qué viene dar cifras o meterse en líos? "El mar, la mar, niño o niña", ¿no es suficiente?

"El día del hombre del mar" me trae a muchos hombres del mar a los que, cuando puedo, trato todos los días. Es fácil caer en la demagogia y muy difícil que, una vez caído, la demagogia resulte eficaz. Los hombres del mar protestan menos que los de tierra. Por cada "guerra de la anchoa" hay cincuenta conflictos mineros. De vez en cuando celebramos su "día". Y hasta el año que viene.

Manuel ALCANTARA

## LA PRENSA

### Nueva Universidad



El doctor Botella Llusá, rector de la Universidad de Madrid, señala, en "Pueblo", las características de la nueva estructura de la Enseñanza Superior:

«Una Universidad menos cuadrículada. Se romperá la estructura tradicional de las facultades y habrá un cuadro de enseñanzas interfacultativas, así como mayor posibilidad para los estudios, con la multiplicación del número de títulos.

— Tal variedad de títulos universitarios no ha de ser producto de un estudio abstracto; tendrán aplicación práctica. La Universidad se «reanimará» y trata-

rá de servir mejor a la sociedad, dándole los especialistas que necesita.

— Varios serán los niveles de estos títulos (tres en la ley). La Universidad quedará abierta al estudiante en lo económico e intelectual. Una Universidad para todos los bolsillos y todas las inteligencias.

— Contará con la verdadera participación estudiantil, como nota diferencial. Lo digo porque estoy convencido de ello. La estructura y organización de dicha participación tiene que ser objeto de regulaciones futuras. Es un propósito definido.

— La dinámica de los conocimientos humanos evoluciona tan rápidamente que no podremos hacer planes de estudio rígidos. Las enseñanzas tienen que estar en constante modificación. La que perfiló en el 43, salvo algunos retoques, ha tenido vigencia hasta estos días. La nueva prevé la adaptación constante.

— INVESTIGACIÓN: La Universidad antigua se ha caracterizado por la separación entre docencia e investigación. En adelante iremos a una nueva estructura donde la investigación, de forma preferente, tenga lugar en el ámbito universitario.

### Las Cortes, ¿sólo para millonarios?

Pedro Calvo Hernando se refiere en "Nuevo Diario" a los editoriales que ARRIBA e "Informaciones" han dedicado al tema del absentismo en las Cortes. Dice que «lo que el hecho tiene en sí de perjudicial es algo que no merece, sino reproches». Después comenta:

«Lo que no tiene justificación alguna es que el Procurador tenga que realizar dispendios de su peculio particular en actividades propias de su cargo representativo, ni que tenga que abandonar sus obligaciones profesiona-

les, de las que vive exclusivamente, ya que la asignación que percibe como miembro de las Cortes no pasa de la categoría de simbólico. No vaya a suceder que sólo los millonarios o los que ostentan cargos políticos puedan distraer holgadamente una buena parte de su tiempo para dedicarlo a las actividades parlamentarias. Esto no sería justo ni equitativo, ya que se privaría al país del valioso curso de muchos hombres que podrían prestarle importantes servicios.»

### El turismo, en manos extranjeras

Hace unos días recogíamos en este espacio la acusación que Funes Robert hacía en "El Europeo" de progresiva colonización del turismo español. Sobre el mismo tema insiste Funes ahora en "Revista SP":

«Es la más grave amenaza para la exportación. Poderosas organizaciones turísticas extranjeras controlan, cada día más, ante la impasividad oficial española, la demanda turística hacia España, compran o controlan miles de hoteles, clubs, etc., a donde llevan a sus clientes, que no utilizan moneda alguna, sino vales o «tickets» mientras están en España, y pagan a la agencia el regreso a su país. Las agencias que les traen dejan en España el coste estricto y mínimo de los productos consumidos. El enorme valor añadido de la exportación turística, con frecuencia superior al 100 por 100, se pierde para la economía española.»

### Régimen y Gobierno

Luis Apostua sigue hablando de Asociaciones de Acción Política en el resumen semanal de "Ya":

«Como escribe un editorialista de ARRIBA, por primera vez se hace posible una acción política basada en la diferenciación entre régimen y Gobierno. Esta distinción, evidente, sobre todo, desde el momento en que se constituyó un Gobierno homogéneo —o por lo menos más homogéneo que los habidos en treinta años atrás— es básica para que no se tome como traición, desvío ideológico o desamor al país lo que es simplemente una apreciación distinta de concretas coyunturas políticas o una programación política o económica distinta a la formulada por el Gobierno en funciones.

Parece, por tanto, que la respuesta es que habrá libertad para discutir y programar —no en la inocente y confortable clandestinidad de los restaurantes de lujo, sino en las sedes sociales de las asociaciones— medidas de Gobierno o alternativas a las medidas de Gobierno. Quienes van a ser autorizados a hacer eso está definido en el anteproyecto: todos los mayores de dieciocho años, que podrán fundar asociaciones de acción política.»

### Otra industria colonizada

Santiago de las Heras denuncia en "La Voz Social" un nuevo caso de colonización en nuestra economía:

«La "influencia" del capital extranjero es tan decisiva en las industrias del queso y de la leche que puede decirse que virtualmente este sector está dirigido desde fuera de nuestras fronteras.

Desde hace muchos años comenzaron estas inversiones a través de la Empresa Nestlé—suiza de origen, aunque con gran capital de procedencia norteamericana—. En la actualidad esta Empresa tiene una decena de Empresas filiales en España.

Entre el grupo de Empresas norteamericanas que tienen fuertes inversiones en las industrias lácteas españolas hay que destacar las siguientes: la Kraft posee el 100 por 100 de Industrias Lácteas Leonesas y de ALI; la Empresa Carnation es totalmente propietaria de Leche Evaporada Gloria, S. A.; la Compañía Grace ha adquirido la Empresa asturiana Arias; Rialco también ha sido comprada en su totalidad por otra Empresa americana. Igual ha sucedido con las Empresas de Leche Ram, Calem y Ona, en las cuales se han invertido 500 millones de pesetas.

La industria láctea Gerdabel, de Pamplona, ha sido adquirida por una Empresa francesa; la MG ha caído en un 70 por 100 en manos del grupo cooperativo francés SODIMA y la Empresa suiza Urshna.

Ante este panorama de las inversiones extranjeras en las industrias lácteas del país, muchas demandas de los ganaderos españoles —como es la subida del precio de la leche, el alto a las importaciones de queso y mantequilla— caen en el vacío. ¿Dónde van a encontrar unas industrias de transformación «unas materias primas a precios más bajos? Lo cierto es que es hora de reconsiderar la

situación actual para ver qué es lo que nos beneficia o nos perjudica de esa avalancha de capitales foráneos.»

### La rosa y la chatarra

Luis Moure-Mariño habla en «ABC» del crecimiento del parque automovilístico español y de sus consecuencias:

«Alguna medida habrá que tomar contra la nueva plaga. Llegará un día en que los peatones, antes de refugiarnos en los árboles, reivindicemos, como un derecho de la personalidad, el espacio que nos corresponda. Sobre todo, ansiamos que llegue un día en que todos nos demos cuenta de que una rosa—la sola rosa de un jardín— tiene más valor que toda la chatarra rodante y trepidante. Sólo entonces estaremos en vías de comprender cabalmente que las cosas, incluido también el automóvil, han surgido para servicio del hombre, y no para esclavizarlo.»

### Asociacionismo, partidos, libertad y carreteras

Rosa María Echevarría entrevista en "Nuevo Diario" al Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora. La periodista y el Ministro dialogan sobre las asociaciones:

«¿Quisiera preguntarle también...»

—Me lo imagino, sobre el asociacionismo. ¿Por qué hay que matizarlo. Contraste, como hasta ahora, pareciera con usted me parece magnífico porque, en fin, estamos a un nivel de razonable equilibrio. Ahora bien, si me dice que vamos a contrastar pareciera usted y yo sobre un tema que yo conozca y usted ignore... Por ejemplo, sobre puentes. Sobre puentes ya sé algo... Llevo unas semanas de Ministro de Obras Públicas y estoy intentando conocer los problemas de mi competencia. Pero si alguien nos dice... ¿Por qué no contrastar pareceres sobre cuál es el puerto prioritario? Francamente, creo que sería poco útil que habláramos de este tema.

—Entonces, ¿qué tipo de contraste de pareceres admite?

—Admito el contraste de pareceres entre personas que saben lo que se traen entre manos y coinciden en la búsqueda de la verdad objetiva. No creo en el contraste de pareceres a escala de masas para hallar la verdad política... Pienso que los contrastes de pareceres a nivel mayoritario son muy interesantes para saber lo que la gente quiere y necesita, pero no para encontrar las soluciones. Dudo de que, en general, del contraste de pareceres masivo surja una fórmula constructiva. ¿Usted sabe lo que decía Napoleón? «Yo, cuando hay algo que no quiero resolver lo someto a una comisión... Imagínese usted lo que significaría «someterlo a las masas».

Interrogado sobre los partidos políticos, dice el señor Fernández de la Mora:

«Analicemos la época en que los hemos tenido... Analicemos el momento en que hemos tenido más, que fue durante la República... Entonces hubo veintitantos partidos, y la experiencia no fue como para invitarnos a la repetición. No digo que no puedan funcionar, pero me siento un poco escéptico y repito lo del arquitecto que le han caído las diez casas, pero que la undécima le va a salir bien. No me voy a exponer a que se me caiga el techo encima; es un poco peligroso. El partido político no funciona bien en casi ningún país del mundo. En algunos países funciona mediodicemente, y en España ha funcionado muy mal... A mí no me parece una fórmula muy recomendable... No es que diga que sea mala por sí misma, pero la experiencia parece demostrar que no nos ha sido útil.»

Sobre las libertades de que se goza en España, dice el Ministro:

«Tenemos libertad de contar chistes, de meternos con el Gobierno, de escribir artículos, de elegir Procuradores, de criticar todo, de entregar escritos a un ministro extranjero... Gozamos de amplia libertad en muchos terrenos, aunque de eso no hablamos. ¿Qué libertades no tenemos? ¿Libertad de constituir partidos políticos? Mire, los problemas que tiene planteados la



vida española son de incremento de la renta nacional y de distribución justa... Que para eso puede ser útil el que tengamos una docena de partidos lo considero muy dudoso. Ahora bien; si usted me convence de ello, estoy dispuesto a pasarme a esa tesis, aunque lo encuentro poco probable.»

Más adelante el Ministro insiste en el tema de las asociaciones políticas:

«El asociacionismo parece que pone en cuestión y tela de juicio el problema de los partidos. Hay que manejar estas nociones con rigor. Si cuando uno dice «asociación» está pensando en el partido político, diría una cosa... Si cuando uno dice «asociación» está pensando en entidades distintas, diría otra... Si las asociaciones son un... un portillo hacia el Estado democrático o una fórmula en la cual se ve un principio de apoyatura para el sistema de partidos políticos...; si ésta es la manera de entender el concepto de asociación, digo sobre estas asociaciones lo que digo sobre todas las instituciones políticas. Ninguna me parece buena ni mala en sí misma, pero las juzgo por los resultados.»

Por último, el Ministro habla también de los planes de su Departamento, entre los cuales ocupa el primer lugar la atención a las carreteras:

«Si fuera un ideólogo demócrata diría... «Si votáramos todos con muchos partidos. España podría tener sus 80.000 kilómetros de carretera convertidos en 80.000 kilómetros de autopistas». Pero sé que España no tendrá dinero en todo el siglo XX, ni probablemente en buena parte del XXI, para poder convertir en autopistas los 80.000 kilómetros. Lo que hay que hacer es ser serios. De los 80.000 kilómetros a cargo del Estado, la Red Azul, luego llamada Plan Redia, que es el de las arterias supercapitales, abarca casi 5.000 kilómetros. De ellos están terminados la mitad aproximadamente. Hacer los restantes es para mí el objetivo prioritario inmediato número 1, sin perjuicio de reconocer que hay otras muchas necesidades. Si en el curso del II Plan de Desarrollo pudiese terminar la Red Azul me daría por enormemente satisfecho... En lo estoy.»

### LA FRASE DEL DIA

«En el año 2000 la tierra será una inmensa colmena de 50.000 millones de habitantes.»

Doctor FLOREZ TASCON



# Los sucesos de Bilbao

Nueve sacerdotes de la diócesis bilbaína fueron detenidos hace unos días para cumplir diversas condenas dictadas por la jurisdicción competente. El Ordinario de la citada diócesis, don José María Cirarda, acaba de hacer pública, en la revista «Ecclesia», una carta pastoral en la que denuncia ciertas «infracciones del vigente Concordato», a propósito de esas detenciones.

Estos hechos inquietan a la opinión pública, muy sensibilizada ya hacia la constante que, hace años, se produce en aquella provincia: participación activa del sacerdote en el plano político, o, dicho en otros términos, acción política de un sector de la Iglesia.

Creemos necesario abordar este delicado tema porque se trata de un caso típico de relaciones Iglesia-Estado, y porque —como ya es habitual en sus documentos pastorales— monseñor Cirarda no explica, ni mucho menos juzga directamente, la presencia del clero en una dolorosa fisura, violenta a veces hasta la sangre, que protagoniza una pequeña facción del pueblo vasco.

La primera realidad es que existe un grupo de sacerdotes decididos a prestar apoyo a una determinada especie de activismo violento; que han cruzado la frontera de las manse-dumbres y de la paz, ¿del Evangelio?, para adentrarse decididamente en el extremismo político, delictivo. Este hecho empalma dolorosa y lamentablemente con otro: el silencio de la jerarquía hacia ese grupo. Mediante una inteligente distinción, que más que ilustrar confunde, se difumina una especie de bruma sobre palabras como «misión sacerdotal», «ministerio», «ejercicio de actividades sagradas», y a todo ello puede añadirse luego otro dato: el privilegio que otorga a los clérigos el Estado español, en virtud del Concordato. El resultado final es el triunfo de la niebla y la confusión en un tema donde todo debe estar perfectamente claro y distinto.

Así, el administrador apostólico de Bilbao, monseñor Cirarda, condenó «las posibles intervenciones de clérigos en actividades delictivas, en la medida en que pudieran haberse dado en contradicción con la misión propia de los sacerdotes». No se ha dicho una sola palabra expresa de condena clara y sin distinguos sobre la participación del sacerdote en actividades terroristas o subversivas.

La conclusión, tal vez errónea, pero lógica, es que la jerarquía eclesiástica —y en este caso es obvio que nos referimos a monseñor Cirarda— aparece más preocupada de la defensa del sacerdote de conducta dudosa o confusa que de la justicia y la paz; de «su» súbdito que de la comunidad que padece el fruto de esas dislocaciones y el escándalo —no pequeño— de considerar ya familiar la estampa de una sotana junto a una organización terrorista. No se trata de desenterrar muertos citando ahora el nombre de un taxista, de un policía o de un guardia civil; ni, naturalmente, de cargar estos crímenes sobre el respetable clero vasco. Pero nadie negará que existen graves circunstancias, gravísimas, para justificar una situación de excepción, y para colaborar con los encargados de eliminar las causas que provocaron esa situación, a fin de que regrese cuanto antes la absoluta normalidad. La carta pastoral de monseñor Cirarda no puede ser sumada como elemento positivo que acelere esa normalidad deseada por todos. Excusar y justificar la conducta de un sacerdote porque su procesamiento y condena se producen «a causa de actos realizados en el ejercicio de su ministerio pastoral», concretamente en la predicación, ni tranquiliza ni convence. Un púlpito, o un altar, son tribunas ocupadas por un hombre, sujeto de pasiones como todos los seres humanos, que no administra invariablemente, para desgracia nuestra y suya, la «voz Dei». Y cuando una diócesis atraviesa circunstancias especiales que producen eco fulminante en quienes allí viven, no parece, digamos, prudente defender y aun fomentar la predicación sobre esos temas, habida cuenta de la demostrada simpatía que un grupo, más o menos reducido, pero tenaz, de sacerdotes manifiesta al sector agitador. Máxime cuando esa diócesis, o el clero de ella, padece al mismo tiempo una falta de equilibrio, unos «problemas intraeclesiales gravísimos» —como reconoce monseñor Cirarda— que exigen ponderadas pero urgentes soluciones. Si sumamos los datos, no parece que el resultado arroje un saldo favorable a la defensa a ultranza de cuanto se diga «en el ejercicio del ministerio pastoral».

Queda todavía una referencia, la del Concordato. Puestos a reseñar, bastaría decir que uno de los puntos del Concordato más sacados a relucir por ciertos sectores informativos, a los que por sus vinculaciones podríamos interpretar como órganos «oficiosos» de la Iglesia: el nombramiento de los obispos, hace tiempo que dejó de ser problema —si es que alguna vez lo fue, cosa que dudamos— gracias al recurso de los «obispos auxiliares», nombrados directamente por Roma. Posteriormente, estos «obispos auxiliares» son trasladados a diócesis como titulares. Este expediente, ampliamente utilizado por Roma, se cumple también en el caso de la diócesis Santander-Bilbao. El actual obispo de Santander, don José María Cirarda, que entró en el orden episcopal como obispo auxiliar de Sevilla, pidió a la Santa Sede un obispo para Bilbao; así lo dijo a sus diocesanos en una carta. Pero Roma respondió nombrándole un obispo auxiliar para Santander. De este modo, monseñor Cirarda, administrador apostólico de Bilbao desde hace más de año y medio, queda, de hecho, al frente de la diócesis bilbaína, aunque su título sea el de obispo de Santander. Esto es legal, o, mejor dicho, resultado de una hábil interpretación de la legalidad. Como puede verse y enseña Roma, el Concordato tiene muchos matices. Y debe ser aceptado, interpretado y cumplido con la misma buena fe por autoridades civiles y jerarquías eclesiásticas, por todos aquellos que representan las dos potestades que concordaron las normas.

Arriba

## EL CUENTO DE NUNCA ACABAR

Por Jesús SUEVOS

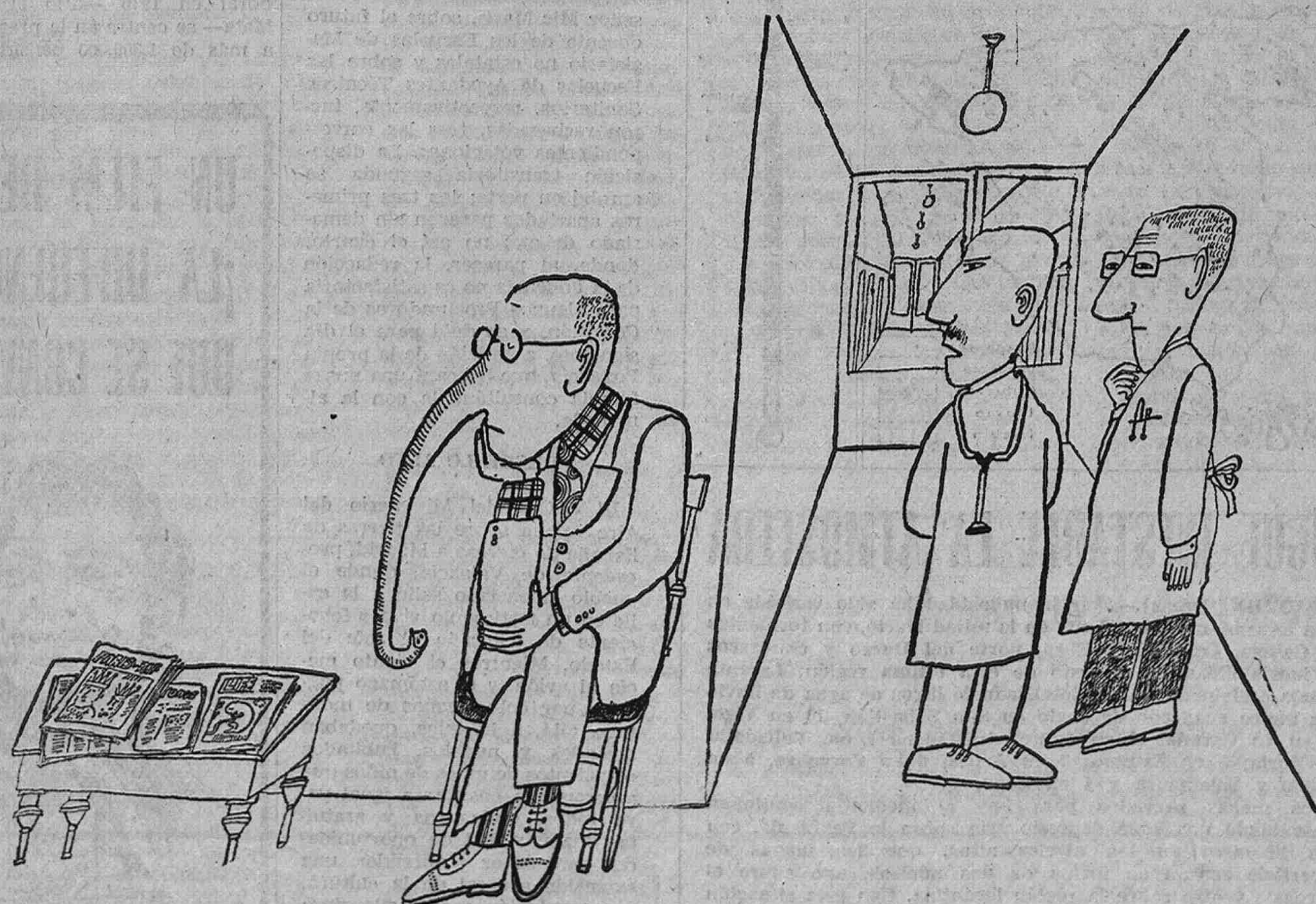
AUNQUE no somos admiradores de Charles Maurras, siempre hemos creído indiscutible su famosa frase «politique d'abord»: lo primero es la política. Porque la historia nos demuestra que donde se hunde o resquebraja ese suelo en el que se erigen la sociedad y el Estado, no pueden consolidarse y desenvolverse la cultura, la economía, el refinamiento de las costumbres, el desarrollo de las técnicas y, en general, lo que llamamos civilización. En las revoluciones y las guerras en que la política no es un suelo firme, sino un ígneo torrente de lava, ¿qué es lo que se puede edificar? ¿Y quién piensa en Heidegger o Picasso, Keynes o Chaplin, en las angustias y los terrores de los campos de concentración, las trincheras o las ciudades bombardeadas? La civilización para desarrollarse exige un mínimo de estabilidad, concordia, orden y sosiego. Y eso sólo lo puede proporcionar la política, que es como el escenario que cada país o cada época montan para que sobre él actúe el hombre. No es cierto, como ahora se dice, que la política es sólo la superestructura que encubre las tensiones económicas que subyacen en la sociedad. Al contrario, es la política la que condiciona la economía proporcionándole la posibilidad de establecerse y desarrollarse en un sentido u otro. Y si no, ahí está una experiencia realmente extraordinaria: la que ofrece la República argentina, país con posibilidades económicas ilimitadas, a quien el desconcierto político que desde hace años padece no permite edificarse y prosperar de acuerdo con sus posibilidades. Un fenómeno a la vez triste y aleccionador.

Las gentes sencillas que no pueden escudriñar en el fondo de los acontecimientos se pasan de que un país tan próspero como el argentino padezca una inestabilidad política tan perseverante. Y ese defecto no puede atribuirse a la pobreza del campo, los conflictos raciales, la incapacidad humana o la deficiente educación, pues sin duda la Argentina es uno de los países mejor dotados de América, sino a que, desde la caída de Perón, no ha podido rehacer ni normalizar su existencia. Por muchos errores que puedan achacarse al peronismo, de lo que no cabe duda es de que elevó al Poder por el voto de la mayoría del pueblo, de que se apoyaba en el entusiasmo de las masas trabajadoras a las que transformó a fondo y de que fue derribado por un golpe militar que puede tener todas las justificaciones que se quiera, pero

que es imposible calificar de democrático. Al principio, el país pareció someterse sin graves disturbios, pero pronto se vio que se colocaba en una sorda y tenaz rebeldía. Y comenzó el penoso forcejeo por imponer una «vuelta a la normalidad» que sólo fue una anomalía permanente. Lonardi dio paso a Aramburu y Aramburu convocó unas elecciones «democráticas» de las que paradójicamente quedaban excluidos los peronistas: es decir, la mayor parte o, al menos, una gran parte, del electorado. De esas elecciones salió victorioso Frondizi, político hábil, que se dio cuenta de lo que ocurría e intentó aproximarse y asumir la capacidad patriótica del peronismo para restablecer una convivencia sin la que es imposible que la Argentina en crisis de hoy pueda encaminarse hacia la gran Argentina que nos ilusiona a todos los hispanos. Ese propósito, no siempre exento de confusas intenciones, proporcionó el pretexto para otro golpe militar que, a su vez, convocó unas elecciones en las que obtuvo la Presidencia el doctor Illia. Y como este modesto radical, imbuido de ideas decimonónicas, pese a su honestidad y buena fe no estaba a la altura de los tiempos ni sabía qué hacer con su país, no hubo más remedio que promover otro golpe de Estado, dirigido por Onganía, que pusiese fin a una confusión y un desconcierto peligrosos. Y hora cae Onganía, derribado por sus propios compañeros de armas, que anuncian que van a ser una mera y rápida transición hacia un Gobierno «representativo y democrático».

¿Qué significa todo eso? Pues que por mucho que sea el poder y la energía de los gobernantes, no se puede regir indefinidamente a un país contra la voluntad de su pueblo. Que en el siglo XX no es posible que subsistan los despotismos, tanto si son ilustrados como sin ilustrar. Que los regímenes que perduran se atengan o no a las fórmulas liberales es porque son profundamente democráticos. Y como el régimen argentino no lo es, su política se ha convertido en el cuento de nunca acabar: en una sucesión de golpes de Estado y elecciones discriminatorias que tratan de corregirse y justificarse los unos a las otras y que no consiguen poner paz y, sobre todo, sentido en la vida nacional.

¿Y qué va a pasar ahora? ¿Se quiere de veras que el pueblo argentino exprese en las urnas su profunda y genuina voluntad? En ese caso no hay más remedio que permitir que el peronismo participe en las elecciones a rostro descubierto y sin subterfugios para que demuestre de una vez si constituye, como asegura, la mayoría del pueblo o si en cualquier caso hay que contar con él como una de sus fuerzas más significativas. En el primer caso, el peronismo tendría que volver a gobernar con todas sus consecuencias; en el segundo, que incorporarse a la vida pública según orden y concierto. Si no se hace así, dentro de poco seremos testigos de más golpes y contragolpes que no llevarán a la Argentina a ninguna parte. Mejor dicho, sí: a lo que se va a parecer mucho a la Cuba de Fidel Castro.



—Es un caso típico de elefantiasis aguda...



# EL PERIODISMO, A LA UNIVERSIDAD

Una sesión histórica.—Atrás quedan los viejos tiempos.—Los Procuradores elogian a los periodistas.—El primer servicio.—Lluvia de peticiones.—Pensamientos desde lo alto.

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—A las seis menos cinco de la tarde de ayer, don Jaime Campmany, Procurador de representación familiar por Murcia y Director de ARRIBA, ofrecía, en nombre de la Ponencia, a la Comisión de Educación de las Cortes Españolas un texto destinado a ser incorporado como nueva disposición al proyecto de ley de Educación. El texto es el siguiente:

«Los estudios de Periodismo y demás medios de comunicación social se incorporarán a la Educación Universitaria en sus tres ciclos y titulaciones de Diplomado, Licenciado y Doctor, y serán impartidos en la Universidad, sin perjuicio de aquellos que sólo requieran la capacitación que otorga la Formación Profesional en cualquiera de sus grados. Queda autorizado el Gobierno para dictar las disposiciones precisas con el fin de que su regulación orgánica y docente se realice de acuerdo con las características singulares y específicas de estos estudios.»

A esa misma hora, el cronista estaba fuera de la sala de las Cortes y lejos de Madrid, cumpliendo una misión informativa. Pero la noticia le llegó pronto. «Hace unos minutos la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes ha aprobado la incorporación de los estudios de Periodismo a la Universidad.» Estas palabras las pronunció don Alejandro Fernández-Sordo, director general de Prensa, ante los periodistas que aguardábamos la llegada del Caudillo al aeropuerto valenciano de Manises.

La noticia fue acogida con la natural expectación. Luego, mientras un «DC-3» del Ejército del Aire, tripulado por el propio Ministro, teniente general don Julio Salvador y Díaz Benjumea, regresaba a Madrid, los periodistas comentaban este hecho, que puede ser histórico en los anales de los estudios de periodismo. Atrás quedan los viejos tiempos de la Escuela Oficial de Periodismo, fundada por ese maestro de periodistas que es don Juan Aparicio, con los cursos de la calle de Ayala; el pos-

terior traslado al hotelito de Zurbano, de donde han salido cientos de profesionales que hoy ocupan puestos destacados a lo largo y ancho de la geografía nacional, y el reciente edificio de la calle de Capitán Haya, en la parte posterior del Ministerio.

Emilio Romero puede sentirse satisfecho. La propuesta de que los estudios de Periodismo se incorporaran a la Universidad partió del rector de la Universidad de La Laguna, don Jesús Hernández Perera, que expuso la importancia del periodismo en el mundo moderno, la responsabilidad de los periodistas y las técnicas que tienen que manejar.

Hoy puede ser un día histórico para el periodismo español, dijo don José María del Moral, Procurador de representación familiar por Ciudad Real y ex Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, al apoyar fervorosamente la propuesta.

El arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero Cuadrado, periodista de honor, tuvo palabras de elogio para la figura del periodista y del periodismo. Gracias a Dios, dijo, han pasado los tiempos de un periodismo ejercido casi siempre por literatos que desconocían en muchos casos el tema que estaban usando. Han pasado los tiempos en que el periodista, lo único que necesitaba para serlo, era una lanza, una adarga y un corazón valiente. Y, dirigiéndose a los profesionales que ocupaban las tribunas de Prensa, dijo: «Agradezco a mis colegas todo cuanto vienen haciendo por nosotros.»

## EL PRIMER SERVICIO

Fue una tarde de elogios para la profesión periodística. Desde el señor Reus Cid, que se adhirió también a la propuesta, al señor Puig Maestro-Amado, que entendía que el debate debería celebrarse a puerta cerrada por cuanto sentía rubor de hablar públicamente y delante de los periodistas «de una clase tan digna», pasando por el señor Díaz Llanos, todo fueron elogios.

Se ha dicho tantas veces, y en la mayoría de las ocasiones peyorativamente, que la Prensa constituye el «cuarto poder», que

alguien podría pensar que ello es así, a juzgar por las frases elogiosas que ayer se escucharon en la Comisión. En realidad, la Prensa, los medios informativos, no aspiran a ser un «cuarto poder», sino un primer servicio, uno de los primeros servicios a la Comunidad. Cuantos más medios de formación se den a los profesionales del Periodismo para poder ejercer su dura y difícil misión, más beneficiada saldrá la Sociedad a la que la Prensa sirve. Por eso el día de ayer debe ser de satisfacción para todos, profesionales y no profesionales.

## FORMULA

El Ponente señor Suárez Fernández, dijo que habría que ampliar las enseñanzas periodísticas universitarias a otros medios de comunicación social, tales como la televisión y el cine. Otro Ponente, don Jaime Campmany, tras agradecer como Procurador y como periodista las intervenciones producidas, solicitó el aplazamiento del debate para encontrar una fórmula que pudiera ser incorporada al texto de la ley. La fórmula fue aceptada por unanimidad, y sólo quedó pendiente el lugar en que debería figurar en la ley.

## LLUVIA DE PETICIONES

En todos los Proyectos de Ley hay muchos aspectos que van quedando para el final. En éste, la extensión, envergadura y complejidad de los temas han provocado una lluvia de peticiones, en forma de disposiciones finales y transitorias que han ocupado el resto de la sesión, y continuarán en los debates de hoy.

Entre estas disposiciones aprobadas, figura una propuesta por el señor Lostau, para el establecimiento reglamentario de un régimen de protección social a los que prestan servicios en centros docentes estatales sin ser funcionarios; otra del señor Díaz Llanos sobre denominaciones y equiparaciones de licenciados en Ciencias Políticas y Económicas e intendentes mercantiles y actuarios de seguros; del señor Santos Romero, sobre Mutualidades en los Cuerpos docentes...

## TRANSITORIAS

La disposición transitoria primera, en sus diferentes apartados, se aprobó, tras un ligero debate, conforme al texto de la Ponencia. Otras propuestas de don Rafael Merino García y del señor Mir Martí, sobre el futuro docente de las Escuelas de Magisterio no estatales y sobre las Escuelas de Ayudantes Técnicos Sanitarios, respectivamente, fueron rechazadas, tras las correspondientes votaciones. La disposición transitoria segunda se aprobó en parte; los tres primeros apartados pasaron sin demasiado debate; no así el cuarto, donde, al parecer, la redacción de la Ponencia no es satisfactoria para algunos Procuradores de la Comisión, y se dejó para el día siguiente, a petición de la propia Ponencia, que buscará una nueva fórmula consultándola con la almohada.

## DESDE LO ALTO

El «DC-3» del Ministerio del Aire volaba sobre las tierras de España de regreso a Madrid, procedente de Valencia, donde el pueblo valenciano salió a la calle en un testimonio vivo y fehaciente de adhesión al Jefe del Estado. Mientras el viento mecía al avión, y el estómago pugnaba por colocársenos de montera, allá, a lo lejos, quedaban ciudades y pueblos, habitados por cientos de miles de niños que esperan una enseñanza igual para todos, obligatoria y gratuita; una igualdad de oportunidades para saber y aprender; una extensión general de la cultura; una revolución social, silenciosa y eficaz a un tiempo, que abra de par en par las puertas de la educación, que facilite la convivencia sin discriminaciones por situación social o por medios económicos: una reforma que está recogida en los 146 artículos del Proyecto de Ley de Educación, ya dictaminados, y que está ya a punto de comenzar a convertirse en realidad.

# TENEMOS QUE FORTALECER Y PERFECCIONAR EL MUTUALISMO LABORAL

UN PROXIMO CONGRESO DEBERA ESTUDIAR PROBLEMAS REFERIDOS A PRESTACIONES, JUBILACION, ACCIDENTES DE TRABAJO, ETC.

Palabras del Ministro de Trabajo en la clausura de la Asamblea Nacional de Mutualidades

VALENCIA, 15 (Pyresa).—«En la sección de Seguridad Social, y más todavía en la propia acción política del Estado, el mutualismo laboral tiene una importancia clave. Tenemos que fortalecerlo y hemos de perfeccionarlo. La obra hecha nos empuja desde sus raíces, desde sus logros, como es esta misma Universidad; pero las necesidades, los problemas de los trabajadores, nos tiran desde el futuro con una exigencia inexcusable a la que sólo se puede hacer honor poniendo el corazón en la tarea. Yo sólo quería decirlos hoy a vosotros que los habéis puesto, y que el mío también está con vosotros para seguir adelante», afirmó el Ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, en el acto de clausura de la Asamblea Nacional de Mutualidades Laborales, reunida durante más de cuatro horas en la Universidad Laboral de Chestre.

Recordó el Ministro al comienzo de su discurso su deseo de que la Asamblea se celebrara justamente en este lugar y en las vísperas de la inauguración de la Universidad Laboral, «como su mejor pórtico y su mejor preparación, porque esto es verdaderamente la obra del mutualismo laboral». Aludió después a las tareas de la Asamblea y a los diversos temas desarrollados, así como a otros de inmediata realización, como los nuevos estatutos de la Mutualidad de Autónomos y el estatuto de funcionarios de Mutualidades, que habrán de resolverse antes de la vacación de verano.

## Próximo Congreso

Finalmente acogió la idea de que se celebre un Congreso Nacional de Mutualismo, cuya orden de iniciación dio ante la Asamblea, a la que recomendó una preparación seria y responsable. En dicho Congreso —aconsejó el Ministro— deberían plantearse tres tipos de acciones: una, propiamente mutualista, como son las prestaciones, las pensiones por jubilación y accidentes de trabajo; otras, sobre financiación e inversiones, cuyo objetivo principal y básico ha de ser el de atender precisamente a las prestaciones del mutualismo laboral, y, por último, el reforzamiento de la estructura del propio mutualismo, que lleva implícito el planteamiento de un nuevo estatuto orgánico.

Las palabras del Ministro fueron acogidas con prolongados aplausos.

## PALABRAS DEL DIRECTOR GENERAL

Seguidamente intervino el director general de la Seguridad Social, don Enrique Mata, quien resumió los temas tratados en la Asamblea.

«La gestión del mutualismo laboral en 1970 —dijo el señor Mata— se centra en la prestación a más de 1.300.000 pensionistas,

que supone el pago de 2.250 millones de pesetas mensuales.»

Aludió también el señor Mata a las cinco leyes y decretos y 13 órdenes ministeriales dictadas en lo que va de año, y manifestó el criterio de la Asamblea en el sentido de que se modifiquen las normas que rigen la aplicación de los fondos de la inversión de las Mutualidades. Estos fondos ascendían en 13 de diciembre de 1969 a 59.507 millones de pesetas, con una rentabilidad media de 6,08 por 100, que se espera haber incrementado por los aumentos de tipo de interés hasta casi un 8 por 100 en el año 1970. Esta rentabilidad representa un importante incremento respecto a 1963, año en el que sólo se alcanzó en 4,55 por 100.

Después de aludir a diversas cuestiones funcionales desarrolladas en la Asamblea se refirió el señor Mata a la gestión de las Mutualidades en orden a la vivienda, en la que se han invertido 12.000 millones de pesetas, que han beneficiado a más de 332.000 mutualistas. Terminó haciéndose eco del deseo de la Asamblea de hacer patente la solidaridad del mundo del mutualismo laboral con los trabajadores hermanos del Perú, propuesta que había sido hecha por el señor Moya Clúa y que fue acogida por unanimidad.

# EL GENERAL DE GAULLE, EN MALAGA

MALAGA, 15. (Cifra).—El general Charles de Gaulle ha permanecido durante toda la mañana en el refugio de cazadores de El Juanar, sin realizar más salida que para dar un paseo por los alrededores del parador.

En medios cercanos al ex Presidente francés y a las personalidades de su séquito se estima que son pocas las posibilidades de que el general realice excursiones a localidades cercanas a Ojén, como se había apuntado en otro momento, aunque, naturalmente, no quedan descartadas por completo estas salidas.

## «BOE»

# PROVINCIAS Y DISTRITOS MARITIMOS

Por un decreto del Ministerio de Marina, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se establece la división del litoral del territorio nacional en provincias y distritos marítimos.

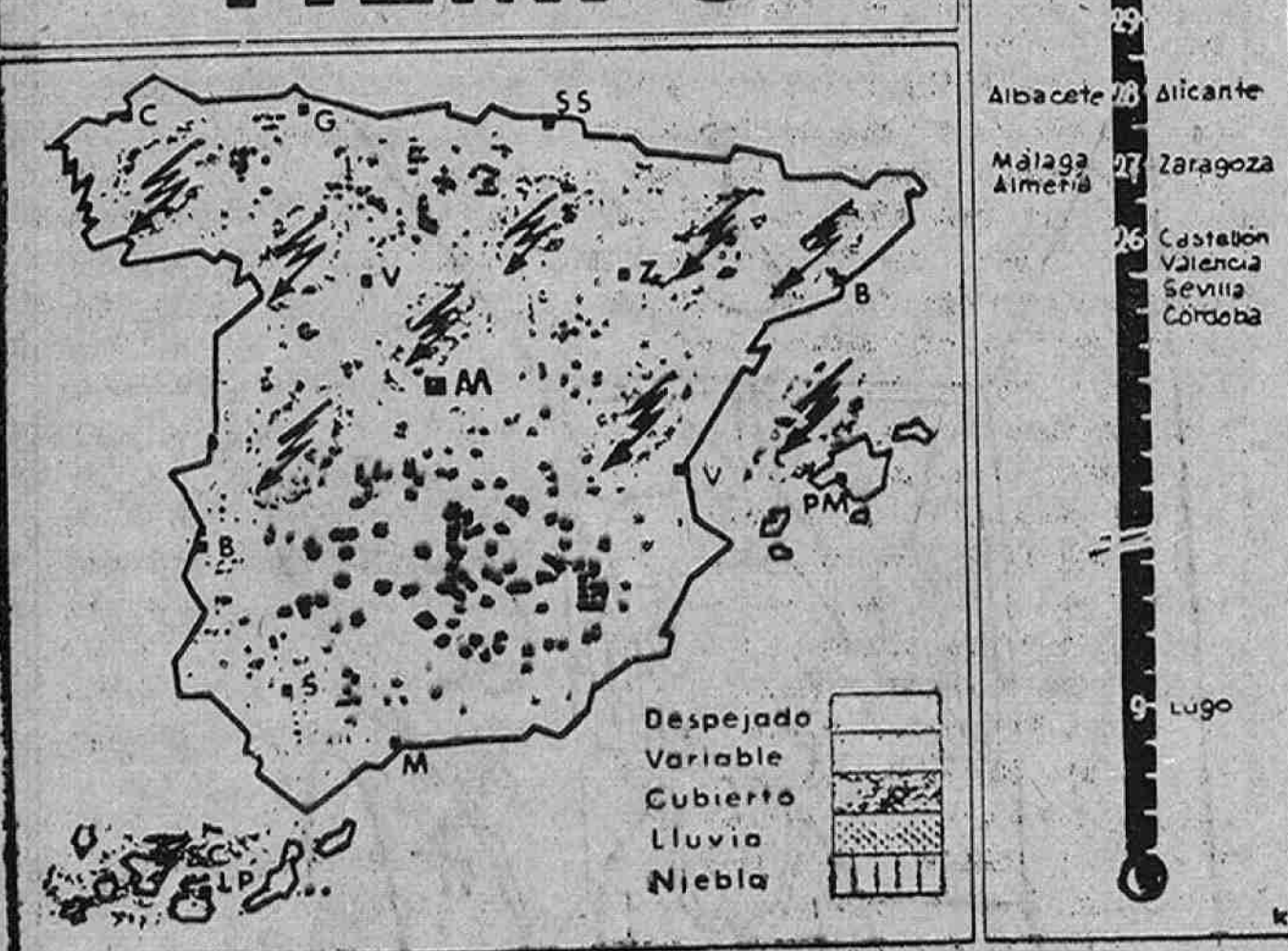
# NUEVO DIRECTOR GENERAL DE PUBLICITAS, S. A.

Don Juan Carlos Gerstenhauer, antiguo Director de la Delegación de Barcelona, ha sido nombrado Director General de Publicitas España, con plenos poderes.

El señor Gerstenhauer es muy conocido en el ambiente profesional, ya que desde 1963 forma parte de la Sociedad española de PUBLICITAS, S. A., si bien durante tres años se desplazó al extranjero para colaborar en una empresa del ramo.

Posteriormente se le nombró Sub-Director y, después, Director de la Sucursal de Barcelona, habiendo demostrado durante este largo período sus grandes conocimientos profesionales y humanos, ha llegado a alcanzar el importante cargo de Director General, por el cual le felicitamos muy sinceramente.

# TIEMPO



# SIGUE INESTABLE LA ATMOSFERA

MADRID (Pyresa).—Ayer la nubosidad ha sido variable en toda España, más abundante en la mitad Norte, con tormentas en Galicia, Cantábrico, Ebro, norte del Duero y chubascos de inestabilidad en el resto de esta última región, Levante y Baja Andalucía. Se han totalizado 25 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en San Sebastián, 19 en Vigo, 18 en La Coruña, 11 en Pontevedra, 10 en León, Valladolid y Vitoria; 8 en Zamora, 7 en Avilés, 6 en Zaragoza, 5 en Bilbao y Salamanca y 4 en Lugo.

Los mapas previstos para hoy al mediodía continúan presentando una zona depresionaria sobre la Península, con una borrasca en los niveles altos, que los mapas de superficie acusan en forma de dos núcleos, uno sobre el Noroeste y otro sobre la región levantina. Con esta situación y la atmósfera inestable todavía deberá continuar para hoy la nubosidad variable, en general, con chubascos de inestabilidad y con tormentas, siendo estos fenómenos más probables y numerosos en Galicia, Duero, Extremadura, Ebro, Levante y litoral catalán. En el centro pueden registrarse fenómenos tormentosos en el área norte. En el resto de la Península no es probable que la nubosidad alcance a cubrir medio cielo, correspondiendo los períodos más nubosos a la hora central del día. En Baleares habrá también nubes, con riesgo de tormenta, y en Canarias, cielo nuboso o poco nuboso.

UN FILM DE ESPIAS COMPLETAMENTE DISTINTO...  
¡LA DIFERENCIA CONSISTE EN OTLEY, EL HOMBRE QUE SE CONVIRTIÓ EN AGENTE SECRETO SIN SABERLO!



TODOS EL MUNDO APRECIABA A OTLEY...  
BUENO; CASI TODO EL MUNDO



# VALENCIA HA SABIDO REHACERSE

- ★ La solución Sur es una realidad en marcha
- ★ Lo fundamental está ya hecho; en los años venideros adquirirá forma y concreción con nuevas vías de acceso al mar y las zonas de expansión turística

Palabras del Caudillo desde el balcón del Ayuntamiento de Valencia

※ ※ PAG. 1

nuestro pueblo», daba la bienvenida al Caudillo en nombre de los trabajadores valencianos.

## LLEGADA DE FRANCO

A las 7,57 de la tarde tomaba tierra, en la base militar de Manises, el «DC-9» de Iberia «Villa de Bilbao», que había salido de Madrid media hora antes. Durante el vuelo y hasta la vertical de Valencia, Dieron escolta al avión en que viajaba el Generalísimo don aviones «F-104» de la base de Torrejón. Minutos después de las ocho, el avión se detenía junto al podio y, al tenderse la escalera, apareció Su Excelencia vestido con uniforme de verano de Capitán General del Ejército, sobre el que llevaba las insignias de la Laureada de San Fernando. A continuación descendieron su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y los Ministros del Aire, teniente general Díez-Benjumea; de Gobernación, señor Garicano Gofí, que será Ministro de Jornada durante la estancia del Jefe del Estado en Valencia, y de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora. A la derecha del avión estaba situada una escuadrilla del sector aéreo, que rindió honores. A la izquierda se alineaban los

ocho «Mirage» recientemente incorporados al Ejército del Aire. El Caudillo fue saludado por el general jefe de la región aérea de Zaragoza, teniente general Rute Villanova, mientras su esposa recibía un ramo de flores. Desde el podio, el Generalísimo escuchó el Himno Nacional y después pasó revista a las fuerzas que rendían honores, tras lo cual fue saludado por el Capitán General del Departamento marítimo de Cartagena, almirante Gamboa; Capitán General de la tercera región militar, teniente general Noguera; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y Alcalde de Manises.

### En Valencia

Seguidamente el Jefe del Estado y su séquito subieron a los coches y se trasladaron hasta la ciudad entre constantes aclamaciones del público que estaba situado a lo largo de los 11 kilómetros que separan la base militar de la ciudad. A través de la avenida del Cid, San José de Calasanz, San Francisco de Bor-

ja, Padre Benedicto, San Vicente, calle Játiva y Marqués de Sotelo, el Caudillo llegó a la plaza que lleva su nombre y donde, ante el Ayuntamiento, Valencia le dio la bienvenida oficial. A las nueve de la noche un toque de clarín anunció por los altavoces la presencia del Jefe del Estado. Entre un flamear de pañuelos rojos y gualdas, Franco revistió a las fuerzas y, después de ser saludado por los Ministros de la Vivienda, Información y Turismo, Trabajo, Comisario del Plan de Desarrollo y Delegado Nacional de Sindicatos, recibió de manos del Alcalde, señor López Rosat, el bastón de mando de la ciudad. A través de un estrecho pasillo, que en muchos momentos no rebasaba el metro, Franco fue saludado también por todos los miembros de la Corporación municipal y todas las autoridades valencianas, y mientras el inmenso gentío que llenaba todos los espacios posibles de la plaza prorrumpían en un clamoroso y continuo «¡Franco, Franco, Franco!».

Ya en el Ayuntamiento el Jefe del Estado pasó por el salón de fiestas, en el que se encontraban 15 de los 28 niños que en la noche aciaga del 13 al 14 de octubre de 1957 nacieron en una Valencia atormentada por la riada. Allí estaba la fallera mayor, Elisa Lassala Bau, con su corte de honor.

Después de descansar unos momentos en el despacho del Alcalde y firmar en el «Libro de Oro» de la ciudad, el Jefe del Estado y su esposa se asomaron al balcón principal del Ayuntamiento, momento que fue acogido con una atronadora salva de aplausos y aclamaciones.

Hecho a duras penas el silencio, el Alcalde de Valencia se dirigió a Su Excelencia el Jefe del Estado, y después de recordarle las palabras pronunciadas en su visita, hizo un balance de las realizaciones logradas en los últimos años, y terminó con estas palabras:

«Para vos, Caudillo de España, va el eterno agradecimiento de nuestro pueblo. Nos habéis devuelto el orgullo de ser españoles; nos habéis unido a todos en la más bella empresa posible: en la de dar la patria, el pan y la justicia a todos los españoles; nos habéis dado más de treinta años de paz. Sólo podemos corresponder diciéndolo como siempre: Aquí tenéis al noble pueblo valenciano para siempre. ¡Arriba España!»

Tras los aplausos que acogieron las últimas palabras del Alcalde hizo uso de la palabra el Gobernador Civil, quien en su discurso recaló cómo dos líneas fundamentales habían sido las directrices de la política del Gobierno en Valencia: la atención a la juventud y la preocupación constante por la justicia social.

Analizó a continuación las conquistas establecidas en ambos sentidos, y destacó la labor realizada en atención de los pueblos valencianos. En sus palabras finales, el señor Rueda y Sánchez-Malo afirmó que se presentaban ante el Caudillo a rendir cuentas, y que esta rendición de cuentas no se hacía con las manos vacías.

### PALABRAS DEL JEFE DEL ESTADO

Terminado el discurso del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, entre constantes aclamaciones, el Jefe del Estado se dirigió a los valencianos y dijo:

«Valencianos: Gracias por vuestro entusiasmo y vuestro fervor, por esta júbilo manifestación multitudinaria con la que siempre me recibis, muestra de la vitalidad de esta región y del amor de un pueblo que tiene clara conciencia de su destino histórico.

La alegría de venir a visitarnos da así carácter de presencia física al continuo contacto que con vosotros mantengo a través de vuestras autoridades (aplaudes), corporaciones y entidades de toda índole, y gracias también a



El Jefe del Estado, acompañado de su esposa, corresponde a los saludos de la multitud desde el balcón del Ayuntamiento de la ciudad del Turia. (Telefoto Cifra Gráfica.)

los medios, por ventura cada vez más numerosos, que permiten hoy día el incrementar las relaciones humanas. Ello me ayuda a tener aún más cerca, en su conjunto y en su detalle, los aspectos todos de la vida nacional, y a compartir los diarios afanes, los entusiasmos y también las inquietudes y problemas de los españoles.

Los agobios y tragedias de la riada han quedado pronto atrás. Valencia ha sabido rehacerse y la solución Sur que se estudió para evitar que tal calamidad pudiera repetirse, no es ya un simple proyecto, sino una realidad en marcha, en la que lo fundamental está ya hecho, y que en los años venideros adquirirá forma y concreción con nuevas vías de acceso de Valencia al mar y de las de la ciudad hacia sus grandes zonas de expansión turística. Nuevo gran filón de riqueza que esta privilegiada región no puede desear. (¡Franco, Franco, Franco! Grandes aplausos.)

Mucho es el campo que se le ofrece por delante a Valencia: el definitivo remate de las obras de la solución Sur para Valencia, el complemento del gran centro turístico del Saler, el establecimiento de la gran siderúrgica del sur, en Sagunto, la sustancial mejora y ampliación de vuestro puerto, la autopista Madrid - Valencia que haga de esta bella ciudad el puerto principal de salida y entrada de productos a la capital de España.

Todo ello, y aún más, podemos lograr si permanecemos unidos como hasta ahora lo estamos, si sabéis conservar la fe en el mando, en la capitania que ha presidido toda vuestra acción, y si la natural revolución de nuestras instituciones se sigue haciendo dentro de la norma trazada en el seno de nuestro propio espíritu, de nuestro propio genio al mismo tiempo tradicional y moderno mediante una creciente participación en las instituciones representativas, que nosotros mismos nos hemos dado a través de multitudinarios plebiscitos que han plasmado en las Leyes Fundamentales, que es de importancia esencial servir y conservar, ya que fuera de ellas no están más que la desigualdad, la ilegalidad, el desorden y el caos, por lo que abandonando para siempre las banderías partidistas, en todo lo posible recogidas en los principios de nuestro ideario común, afirmemos nuestra fe y permanezcamos disciplinados y apretadamente unidos en lo que es y ha de seguir siendo nuestro objetivo fundamental: la unidad, la grandeza, y la libertad de España (grandes aplausos y vítores). ¡Arriba España!»

### ANTE NUESTRA SEÑORA DE LOS DESAMPARADOS

Las palabras finales del Caudillo fueron saludadas con una entusiasta ovación, que continuó mientras la comitiva se trasladaba a la basílica de Nuestra Señora de los Desamparados a través de la plaza del Caudillo, San Vicente, plaza de la Reina, Campaneros, plaza de la Amona

y plaza de la Virgen, Franco fue recibiendo el ohmenaje de toda Valencia. Al llegar a la basílica de los Desamparados, Su Excelencia descendió del automóvil y fue cumplimentado por el arzobispo doctor García Lahiguera, quien le dio a besar el «signum crucis» y le ofreció agua bendita. Bajo palio, el Caudillo y su esposa hicieron su entrada en la basílica y pasaron a ocupar un sitio de honor sobre el presbiterio al lado del Evangelio, desde donde, después de rezar breves momentos, oyeron la salve que entonó la escolanía de la basílica.

Antes de retirarse del templo, Su Excelencia recibió un libro en el que se narra la historia de la devoción mariana a la Virgen de los Desamparados, y su esposa una medalla conmemorativa del tercer centenario de la construcción de la basílica.

Después, y siempre entre el mismo entusiasmo, el Jefe del Estado, a través de las calles plaza de la Virgen, Naveles, Santa Ana, Conde de Trenor, Pintor López, plaza del Templo y calle de Tetuán, se dirigió a Capitanía General, donde se alojará durante su estancia en la capital levantina.

## DOCE CONCEJALES DE VIGO, PROCESADOS

PONTEVEDRA, 15. (Cifra.)—El Tribunal de la Audiencia Provincial acordó hoy, a propuesta del ministerio fiscal, la apertura de los juicios orales de dos sumarios que se siguen por el supuesto delito de cohecho contra doce concejales del Ayuntamiento de Vigo y otros doce vecinos de aquella ciudad.

El primero de ellos, el número 27 del año 1969, seguido por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 3 de los de Vigo, por el supuesto delito de cohecho, a los concejales don Ceferino Barbazán Gutiérrez y don Jesús Lorenzo González Pérez y otros vecinos de aquella ciudad.

El fiscal, en las conclusiones provisionales, califica los hechos como constitutivos de un delito de cohecho y solicita se imponga al procesado Ceferino Barbazán la pena de tres años de presidio menor, nueve de inhabilitación especial y multa de dos millones de pesetas; al procesado Jesús L. González Pérez, dos años de presidio menor, siete años de inhabilitación especial y multa de 100.000 pesetas; al procesado Florián González, un año de presidio menor, y a cada uno de los otros procesados, Juan Luis Pascual, Luis Cavada, Carlos Perreira, Julio Pereira, Ignacio Barrera, Jorge Barrera, Manuel Civián, José Lomba, Germán Fernández y Manuel Rey, seis meses y un día de presidio menor, y a todos ellos, multa de millón

y medio de pesetas. Y al procesado Antonio Durán, tres meses de arresto mayor y multa de 750.000 pesetas. Indicando asimismo que procede acordar el comiso del millón y medio intervenido en la entidad bancaria.

Por otra parte, el fiscal solicitó de la Sala, y ésta así lo acordó, la suspensión en sus cargos de los concejales procesados Ceferino Barbazán Gutiérrez y Jesús Lorenzo González Pérez, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 387 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales de 7 de mayo de 1952.

También acordó hoy la Sala de la Audiencia la apertura del juicio oral de la causa número 39 de 1969, seguida asimismo por el Juzgado de Instrucción número 3 de los de Vigo, a concejales de la Corporación Municipal de Vigo, acusados igualmente de un delito de cohecho.

El fiscal, al calificar los hechos como constitutivos de un delito de cohecho, interesa se imponga a cada uno de los once concejales encartados la pena de seis meses de suspensión de cargo público y derecho de sufragio activo pasivo, profesión u oficio; 5.000 pesetas de multa a cada uno y comiso de las dádivas ocupadas.

Ambos sumarios pasarán ahora a disposición de los abogados encargados de la defensa de todos los procesados.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
«LA FE», VALENCIA

CONCURSO PUBLICO C. L. F. N.º 2/70

ADQUISICION DE MOBILIARIO GENERAL Y MOBILIARIO CLINICO PARA LA CLINICA INFANTIL

Se convoca concurso para la adquisición de Mobiliario General y Mobiliario Clínico con destino a las instalaciones de la Clínica Infantil de esta Ciudad Sanitaria.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en los tablones de anuncios de la Delegación Provincial, avenida del Marqués de Sotelo, 10, y Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «La Fe», avenida del Alférez Provisional, 21, Valencia y podrán ser retirados en la Administración de esta ciudad, en los días laborables y horas de 8 a 12.

El plazo de admisión de presupuestos terminará el día 30 del presente mes de junio a las 14 horas.

El importe de estos anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Valencia, 13 de junio de 1970.—El Director Provincial.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE VALENCIA

INTERVINIERON LOS MINISTROS DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS, COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO, VIVIENDA E INFORMACION Y TURISMO

VALENCIA, 15. (Cifra.)—Esta mañana en el monasterio de Santa María del Puig se celebró el acto de constitución del Consejo Económico Sindical de la región valenciana.

En primer término se procedió por el Jefe del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de Sindicatos señor Isbert, a la lectura del acta de constitución del Consejo. Después pronunció un discurso el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, de Valencia, don Antonio Rueda y Sánchez-Malo, quien subrayó el carácter histórico del día para el futuro de la región valenciana, coincidiendo la constitución del Consejo con la llegada del Caudillo, a quien tanto debe nuestra región. Después, el señor Abella, vicesecretario nacional de Ordenación Económica, ponderó los fines e importancia de la constitución del Consejo.

### INTERVENCION DE LOPEZ RODO

El señor López Rodó, Ministro del Plan de Desarrollo, afirmó que la política de desarrollo de nuestro Gobierno está inspirada en la línea de la participación. Señaló que el futuro de Valencia es esperanzador y que había que lograr una mayor diversificación de los recursos económicos. El Ministro mereció una cerrada ovación cuando anunció que la cuarta planta siderúrgica de Sagunto sería decisiva para el futuro económico valenciano.

### PALABRAS DE MORTES

Después intervino el Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alonso, quien habló como valenciano y no en su calidad de Ministro. Afirmó que toda la ayuda que a Valencia pueda prestar el Gobierno, nuestra región la devolverá con creces.

### DISCURSO DE SANCHEZ BELLA

Seguidamente intervino el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, quien hizo un análisis exhaustivo de la estructura económica de nuestra región. Estableció un orden de preferencia en cuanto a proyectos y realizaciones que debe acometer el Consejo. Esta valoración es la siguiente: disminución del minifundio agrícola; diversificación de la economía; creación de industrias medias; mejoramiento de la infraestructura; aceleramiento del turismo e instalación de la industria pesada, es decir, de la cuarta planta siderúrgica en Sagunto.

### Discurso de García-Ramal

A continuación el señor García-Ramal pronunció un discurso, en el que destacó la importancia del Consejo para la región y para su planificación industrial y más adelante hizo referencia al movimiento de expansión de la región valenciana y señaló que era, en definitiva, una suma de valores que partiendo de la energía de sus hombres, de las características de su suelo y el impulso industrial de su iniciativa, se unen a la belleza de la tierra y dan vida a la región. Seguidamente destacó la gran variedad de productos de las tres provincias y dijo que, ahora,

cuando Europa va a abrirse para nosotros es cuando esta región valenciana puede contemplar su futuro con horizontes nuevos y con anhelos extraordinarios. Más adelante afirmó que estamos ante una regionalización económica hecha a través del sindicalismo y terminó diciendo que, «dentro de unas horas el Caudillo pisará tierras valencianas. Os visita para comprobar su obra. Cuando en estos días le ofrezca el pueblo valenciano el testimonio de gratitud, podremos añadirle como feliz promesa del futuro este Consejo Económico Sindical de la región valenciana».



## PARO EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

EL CONFLICTO HA SIDO MOTIVADO POR DIVERGENCIAS EN LA DISCUSION DEL CONVENIO COLECTIVO

SEVILLA, 15. (Cifra).—Alrededor de 1.500 trabajadores del ramo de la construcción se encontraban esta mañana en situación de paro, según se informa a Cifra de fuente competente.

La actitud está motivada por la discrepancia existente entre las Secciones Económica y Social del Sindicato Provincial de la Construcción en las deliberaciones para la firma del Convenio Colectivo. La Sección Económica ofrece un salario base de 130 pesetas y otras 30 pesetas como plus de Convenio. Y la parte social se niega a aceptar estas condiciones, existiendo además otras divergencias de criterios en las deliberaciones.

Las Empresas afectadas hoy por el paro, según las mencionadas fuentes, son, entre otras, Huarte y Cia., en las obras de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social; Constructora Internacional, S. A., en el polígono Sur; Urbis, S. A., en los trabajos de la Ciudad de los Condes de Rochelambert y en la zona de la Rosaleda; Helma, S. A., en las obras de la avenida de Eduardo Dato y zona de los Naranjos; HICONSA, en Huerta del Pilar, y Dragados y Construcciones, S. A., en sus obras de construcción del Hospital Clínico y para la Compañía Telefónica.

La última crisis en este sector de la construcción se produjo a partir de la segunda decena de marzo, con paros que afectaron prácticamente a todas las Empresas constructoras de la ciudad. Hacia final de mes fue normalizándose la situación, llegando las Secciones Social y Económica a un acuerdo, por el que las Empresas consideraban nulos los despidos que habían efectuado, se adquiría el compromiso de reanudar el trabajo y se anunciaba la iniciación de las deliberaciones para el Convenio, deliberaciones que al llegar a un punto muerto por la encontrada postura de ambas partes originan de nuevo los paros registrados hoy.

### Conflictos mineros

OVIEDO, 15. (Cifra).—En la mañana de hoy se ha acentuado el conflicto surgido días pasados en las minas de Figaredo, S. A., como consecuencia de la disconformidad de un grupo de vagoneros con los salarios percibidos el pasado mes de mayo, según dice el Servicio de Información Sindical.

Seiscientos noventa y siete hombres de los ochocientos diez que componen las plantillas de los pozos «San Inocencio» y «San Vicente», de dicha Empresa, han faltado hoy al trabajo. Como doscientos dieciséis son picadores, puede decirse que estas explotaciones están prácticamente paralizadas.

En el pozo «San Víctor», de HUNOSA, donde algunos picadores se hallaban sancionados con dos días de empleo y sueldo, ha entrado esta mañana a trabajar la totalidad de la plantilla, si bien hasta la tarde no podrá conocerse si las labores se desarrollan con normalidad.

Otro tanto ocurre con los cuatrocientos cincuenta y tres productores de la Empresa Hulleras e Industrias Hullasa, que últimamente trabajaban a bajo rendimiento.

### Turnos de la tarde

OVIEDO, 15. (Cifra).—En el segundo turno de la tarde de hoy, y por lo que se refiere a Minas de Figaredo, S. A., y en los pozos «San Ignacio» y «San Vicente» concretamente, han faltado 106 productores al trabajo, según dice el Servicio de Información Sindical.

En el pozo «San Víctor», de las explotaciones de HUNOSA, en el que se hallaban sancionados con dos días de empleo y sueldo 38 picadores por bajo rendimiento en el trabajo, y que hoy habían vuelto al trabajo, continúan en la misma tónica.

Agrega el SIS que en Hulleras e Industrias HULLASA continúan también trabajando a bajo rendimiento en el día de hoy. Se cree que mañana, al comunicarse la representación sindical trabajadora la avenencia habida en el acto de conciliación celebrado hoy en el Sindicato Provincial del Combustible, normalicen las tareas totalmente.

### Convenio Colectivo

OVIEDO, 15. (Cifra).—En la Casa Sindical de Oviedo ha sido firmado el Convenio Colectivo Sindical de la Empresa Fábrica de Loza de San Claudio. Afecta a cuatrocientos setenta productores de dicha factoría y tendrá una duración de dos años, a partir del 1 de abril próximo pasado, con efectos retroactivos al 1 de enero último.

En el nuevo Convenio se establecen importantes mejoras de

orden social y salarial y asistencia.

### Ex trabajadores de Gibraltar

CADIZ, 15. (Cifra).—Este mediodía se ha reunido en la Casa Sindical de Algeciras la Comisión de coordinación para el empleo de los ex trabajadores de Gibraltar, la cual ha seguido estudiando las ofertas de puestos de trabajo que se vienen haciendo, así como los expedientes de jubilación que estaban pendientes y que ya han sido concedidos por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Otros asuntos tratados han sido la prórroga del desempleo en los casos previstos legalmente, agilización de créditos laborales para viviendas y la puesta en marcha de cursos becados, con cargo al Ministerio de Educación y Ciencia, para los ex trabajadores de Gibraltar.

## LOS PROBLEMAS DE TENERIFE, EXPUESTOS A LOPEZ DE LETONA

LA INDUSTRIA MANUFACTURERA COMPLEMENTARIA ES LA QUE TIENE MAYORES POSIBILIDADES DE EXISTIR EN EL ARCHIPIELAGO

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 15. (Cifra).—El Ministro de Industria, don José María López de Letona, que se encuentra en esta isla, acompañado del Subsecretario de su Departamento y de varios directores generales, presidió hoy en el Gobierno Civil una reunión con representaciones de la industria y del comercio, a la que asistieron todas las autoridades provinciales y representaciones de las islas menores.

Abrió el acto el Gobernador Civil, y a continuación hizo una exposición el Presidente del Cabildo insular de Tenerife, don José Miguel Galván Bello. «Puedo deciros —dijo el señor Galván— que la Corporación de mi presidencia ha buscado nuevos sistemas de colaboración con la Administración para realizar en poco tiempo gran parte de la infraestructura precisa con miras a las nuevas etapas que se aproximan. Así, están en adelantado estado de construcción las autopistas del sur y del norte de la isla; el plan hidráulico, en marcha para recoger en esta primera fase veinte millones de metros cúbicos, pues todos los años, en la época invernal, perdemos en el mar sesenta millones de nuestras reservas, sin contar con las aguas de escorrentía que se calculan en cien millones de metros cúbicos anuales. Pues bien, esta colaboración con el Ministerio de Industria hoy os la ofrezco con toda sinceridad en nombre del Cabildo de Tenerife y al mismo tiempo con la intencionalidad política para en contrar ocasiones adecuadas.»

### Posibilidades de la industria manufacturera

De todos los estudios realizados —continuó diciendo el presidente del Cabildo— parece ser que la industria manufacturera es la que tiene mayores posibilidades de existir en este archipiélago. ¿Y por qué no industria manufacturera complementaria de la Península para concurrir en el mercado nacional? Lógico es que se estudien y se planteen estas posibilidades, pues es de enorme importancia

y porque tenemos que estar preparados para en un momento integrar nuestra pequeña economía dentro del conjunto español y del Mercado Común, y si para esto fuera preciso estudiar el encaje de nuestro régimen económico y fiscal para adecuarlo a las necesidades futuras, o sea que todos somos conscientes de que eso habrá que hacerlo.

En esta conveniencia acuciante de potenciar la industrialización canaria tenemos conciencia que sólo será factible proyectándose en forma sincronizada y efectiva en el vértice de un triángulo constituido fundamentalmente por: sector privado empresarial; actuación de la provincia como tal entidad, y, finalmente, por encima de todo apoyo político y decidido del Ministerio de Industria.

Después hablaron el presidente del Consejo de Empresarios, don José Sabater, y el de la Junta de obras del puerto.

Tras otras intervenciones, el Ministro, desde el Gobierno Civil, se dirigió a la zona portuaria, donde efectuó una detenida visita a la dársena pesquera.

En las últimas horas de esta tarde, el Ministro se trasladó al Puerto de la Cruz, en cuya ciudad permanecerá hasta mañana. Antes del mediodía regresará a Madrid.

## LOPEZ BRAVO RECIBIO AL PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE PESCA DE CUBA

Ayer mañana el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, ha recibido en su despacho del palacio de Santa Cruz al presidente y vicepresidente del Instituto Nacional de Pesca de Cuba, señores Aragonés Navarro y Malmierca Peoli, respectivamente. (Pyresa.)

## TOMAS ALLENDE MARCHO A DINAMARCA

ES LA PRIMERA VEZ EN TREINTA AÑOS QUE UN MINISTRO ESPAÑOL VISITA ESE PAIS



El Ministro de Agricultura, señor Allende y García-Báxter, al que acompañan el Subsecretario de su Departamento y el embajador danés en Madrid, fotografiado momentos antes de partir hacia Dinamarca, invitado por el ministro danés de Agricultura.—(Cifra.)

El Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, salió ayer, por vía aérea, con dirección a Dinamarca, vía Bruselas. Va invitado oficialmente por el Gobierno de aquel país para visitar durante una semana instalaciones agropecuarias y ganaderas.

Le acompañan en el viaje el jefe del Servicio Exterior Agrario y el de los Servicios Informativos de su Departamento, señores don Guillermo Escardó Peinador y Sánchez Brunete, respectivamente.

Hace treinta años que ningún miembro del Gobierno español visitaba oficialmente Dinamarca.

Para despedir al Ministro acudieron al aeropuerto de Barajas el embajador de aquella nación en España, el Subsecretario del Ministerio, directores generales y otras personalidades.

Durante la ausencia del señor Allende y García-Báxter ha sido encargado del despacho de su Cartera el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, según decreto de la Jefatura del Estado que publicó ayer el «Boletín Oficial».

## DESARROLLO DE LA CUENCA HIDROGRAFICA DEL TAJO

En Santarém (Lisboa) tiene lugar, del 15 al 20 de junio, el Coloquio para el Desarrollo de la Cuenca Hidrográfica del Tajo, tema que interesa especialmente a España y Portugal.

Participan en estos actos los ministros portugueses de Obras Públicas, Economía, secretarios de Estado de Agricultura, Comercio, Industria, Información y Turismo, Plan y técnicos de los diferentes departamentos.

Por parte española, salió ayer para Lisboa el Ministro Plenipotenciario, don Manuel Thomas de Carranza, Vicepresidente del Consejo Internacional de Economías Regionales; el Jefe del Gabinete Técnico del Consejo

Económico Sindical Nacional, señor Isbert Soriano; tres ingenieros del Ministerio de Obras Públicas, señores Urbistondo, Martín Mendiluce y Olivares Ariza, y dos ingenieros de Agricultura, señores Pazos y Sisona.

El Coloquio está organizado por la Asociación para el Desarrollo Económico del Valle del Tajo, que forma parte de la Organización Internacional de Economías Regionales.

Asistirá, asimismo, una delegación francesa, presidida por M. Pisani, ex ministro de Agricultura y presidente del Consejo Nacional francés de Desarrollo Regional.



## EL ILUSTRISIMO SEÑOR DON JOSE MARIA REYNA LANDECHO DOCTOR INGENIERO DE MINAS

Consejero de Auxini Ingeniería Española, S. A. (AUXIESA)

FALLECIO EN MADRID EL DIA 12 DE JUNIO DE 1970  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

El Consejo de Administración y empleados de  
Auxini Ingeniería Española, S. A. (AUXIESA), al parti-  
cipar tan sensible pérdida,

RUEGAN una oración por su alma.



## LUCHA CONTRA EL CANCER

# DURANTE 1969 FUERON ATENDIDOS 15.069 ENFERMOS POR LA ASOCIACION ESPAÑOLA

Los próximos días 19 y 20 se celebrará la Asamblea General

Quince mil sesenta y nueve enfermos fueron atendidos por la Asociación Española de la Lucha Contra el Cáncer durante 1969. Las Juntas provinciales prestaron su asistencia a 5.101 casos, de los cuales 2.151 eran nuevos enfermos y 2.950 antiguos. En los centros zonales de la Asociación fueron atendidos 9.968 enfermos, de los que 4.630 eran nuevos casos y 5.338 antiguos. Actualmente la Asociación tiene centros zonales en Barcelona, Bilbao, Ba-

leares, Granada, Santander, Santiago de Compostela, Sevilla, Santa Cruz de Tenerife, Valencia, Zaragoza, Oviedo y Madrid. Los anteriores datos van incluidos en la Memoria de la Asociación correspondiente al ejercicio de 1969 y que va a ser presentada durante la Asamblea General, que se celebrará los próximos días 19 y 20.

La memoria ofrece un completo informe relacionado con la asistencia curativa de los en-

fermos, índole y localización de sus dolencias, edades, sexo y circunstancias personales de los pacientes. Por profesiones, la procedencia de los enfermos fue en 2.382 casos tratados de 1.099 mujeres dedicadas a «sus labores»; agricultores, 387; jornaleros, 154; sirvientes, 88; empleados, 63; comerciantes, 60; religiosos, 50; albañiles, 45; jubilados, 42; estudiantes, 32; chóferes, 24; fontaneros, 22; modistas, 18; industriales, 18; maestros, 15; camareros, 15; zapateros, 14; mecánicos, 13; pintores, 11; carpinteros, 11; peluqueros, 9; médicos, 8; electricistas, fotógrafos y enfermeros, 6 de cada uno; sastres y marinos, 5 de cada uno; actores, textiles, panaderos y pescadores, 4 de cada uno; cocineros y mineros, 3 de cada uno, y un enfermo tratado por cada una de las siguientes profesiones: ceramista, trapero, pensionista, chacinero, telefonista, marmolista, barrendero, lechero, frutero y tabaquero.

Los centros zonales que mayor número de enfermos atendieron fueron los de Valencia, con 1.765 casos; Santa Cruz de Tenerife, con 1.533 y Sevilla, con 1.227. Por provincias, las que más casos atendieron fueron Alicante, con 564, y Cuenca, con 506; y las que menos, Palencia, con 8, y Navarra, con 13. La Memoria, por otra parte, recoge todos los cursos y reuniones científicas celebrados durante 1969, organizados por la Asociación.

## BENDICION DEL PRIMER BUQUE OCEANOGRAFICO ESPAÑOL EN LA CORUÑA

PRESIDIO EL MINISTRO DE COMERCIO

LA CORUÑA, 15 (Cifra).—Don Enrique Fontana Codina, Ministro de Comercio, presidió hoy la bendición del primer buque oceanográfico español, el «Cornide Saavedra».

Bendijo la nave el abad de la Colegiata don Santiago Fernández Sánchez, y a continuación pronunciaron unas palabras el almirante don Leopoldo Boado Endeiza, Subsecretario de la Marina Mercante, y otras autoridades y representaciones.

El «Cornide Saavedra», que será llevado a Vigo, donde se realizará la instalación de los aparatos científicos, desplaza 1.000 toneladas de registro bruto. Las otras características del barco son las siguientes: eslora entre perpendiculares, 58 metros; manga, 11 metros, y puntal, siete metros. Desarrolla una velocidad de 12 nudos y tiene autonomía para 11.000 millas. Su potencia de motor es de 1.350 BHP.

La dotación de este buque será de 35 personas, incluido el equipo técnico. Como, además de buque oceanográfico, servirá también como buque-escuela de formación profesional marisquera, cuenta también con tres camareras con capacidad para 36 personas.

En la construcción de este buque se llevan invertidos unos 40 millones de pesetas, pero su valor total se calcula en unos 80, puesto que todavía falta el montaje de una serie de instrumentos científicos, laboratorios, sondas, equipos de redes y otros aparatos. El «Cornide Saavedra» contará con seis laboratorios, cámaras congeladoras y equipos para pesca de las modalidades «por popa», «de costado» y «de cerco».

### Palabras del Ministro de Comercio

Tras el acto de bendición del buque intervino el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, quien, entre otras cosas, dijo:

«Quiero aprovechar estos momentos para anunciar la especial atención que está prestando el Gobierno al desarrollo económico y social de Galicia, así como para poner en su conocimiento que no se regatearán esfuerzos ni estímulos para potenciar al máximo la riqueza industrial agrícola y pesquera de esta región. La reciente aprobación del Plan Marisquero de Galicia, que tan importantes consecuencias ha de tener en la conservación de la riqueza de esta región, constituye buena prueba de esta actitud del Gobierno.»

El Ministro terminó sus palabras agradeciendo su colaboración en este acto al Ayuntamiento coruñés y al Instituto «José Cornide», cuya secretaria, señorita Isabel Martínez Barreiro, actuó de madrina del nuevo buque oceanográfico en nombre de la Corporación.

### Rueda de Prensa

En una rueda de Prensa celebrada en la Escuela de Náutica de La Coruña, el Ministro de Comercio dijo lo siguiente: «El objetivo del Gobierno de que los precios se mantengan por debajo de la curva de salarios está conseguido. Desde 1967 los precios de la carne congelada estaban bloqueados; se subvencionaba la importación, pero esta política a la larga es perjudicial. A partir del 10 de este mes estas subvenciones han quedado sin efecto. Ha habido un pequeño aumento, pero no creo que los precios suban más.»

(Resumen de Cifra.)

## GRAN CORRIDA MEDIEVAL EN LA PLAZA MAYOR DE MADRID

ORGANIZADA POR EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

BAJO EL PATROCINIO DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

JUEVES 18 DE JUNIO DE 1970

A LAS 7 DE LA TARDE

Los caballeros rejoneadores

DON ANGEL y DON RAFAEL PERALTA

lidiarán y rejonearán 4 hermosos toros, 2 de la ganadería de DON CLEMENTE TASSARA, y otros 2 de la de DON JOSE LUIS COVALEDA

Los caballeros Peralta resucitarán diversas suertes y lances del Toreo Medieval

Martes 16 junio 1970

## SINDICALISTAS NORTEAMERICANOS VISITAN GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 15. (Pyresa.) — Han visitado Guipuzcoa tres representantes del Sindicato Norteamericano de Trabajadores Portuarios y Almacénaje, que se encuentran en gira por España. Fueron acompañados por el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Quiroga, y por el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, señor Simonet, quienes les informaron sobre la situación socio-económica de la provincia y el funcionamiento de la Organización Sindical a escala provincial.

Se trasladaron también al puerto de Pasajes, donde dialogaron con los trabajadores. Finalmente visitaron la Escuela Sindical Nacional de Técnicos Papeleros de Tolosa.

Beneficiará a cincuenta mil pensionistas

## SE INCREMENTAN LAS PENSIONES FERROVIARIAS

LA DISPOSICION CORRESPONDIENTE SE PUBLICO EN EL «BOE»

El incremento de pensiones dispuesto en la orden de 31 de enero pasado, respecto a las Mutualidades Laborales de los trabajadores por cuenta ajena del régimen general de la Seguridad Social será aplicable, asimismo, a las pensiones causadas con anterioridad al 1 de julio de 1967, al amparo de la legislación anterior a favor de los pensionistas integrados en la Mutualidad Nacional de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios.

Esta aplicación no podrá dar lugar a pensiones cuyas cuantías mensuales excedan de los topes de 6.750 para las pensiones de jubilación voluntaria o forzosa y de 4.050 pesetas para las transmutadas a favor de viudas, hijos o padres de los agentes ferroviarios.

La disposición correspondiente del Ministerio de Trabajo se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Puestos al habla con medios autorizados de la Renfe han manifestado a Pyresa que esta medida beneficiará a unos 50.000 pensionistas ferroviarios. (Pyresa.)

# GRAN VENTA PRE-VACACIONES

en

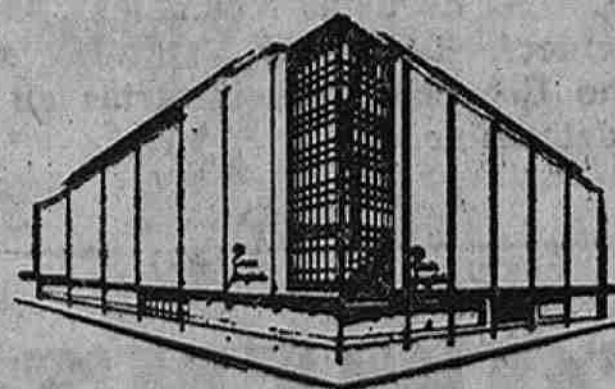
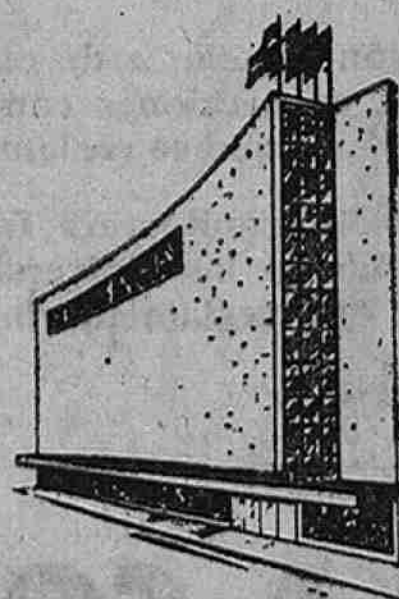
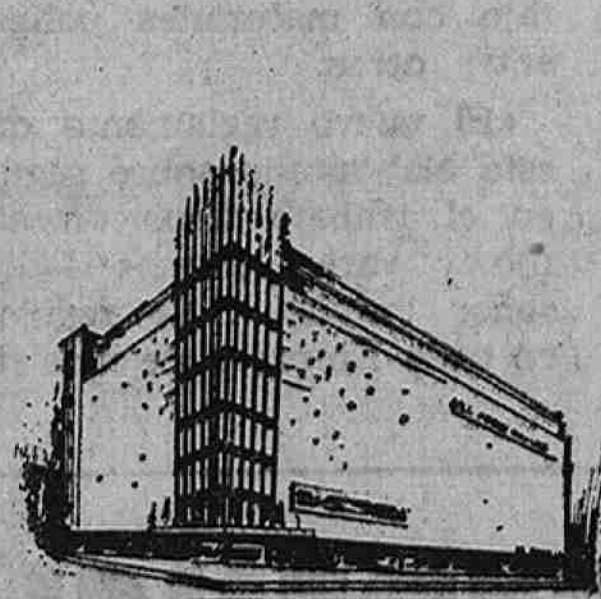
El Corte Inglés

## CON MAS VENTAJAS ECONOMICAS PARA SUS COMPRAS

PARTICIPAN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

Ante la espectacular dimensión de nuestros surtidos, hallará las mejores y más actuales soluciones para su equipo de verano: Confecciones de Gran Moda, Complementos y artículos de alta calidad...

Y con la garantía de que nuestros precios son permanentes «ofertas de excepción», dada nuestra producción propia y el importante volumen de compras realizadas para abastecer a los seis mayores Centros Comerciales de España.



## COMIENCE SUS VACACIONES

en

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76 Generalísimo

VENGA EN LAS PRIMERAS HORAS



Acuerdo unánime en la Comisión de Educación:

## LOS ESTUDIOS DE PERIODISMO, A LA UNIVERSIDAD

La Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes, en su sesión de ayer, acordó, tras un debate en el que diversos Procuradores elogiaron la profesión periodística, el pase de los estudios de Periodismo a la Universidad. El texto aprobado, que se incorporará como nueva disposición al proyecto de ley de Educación, es el siguiente:

«Los estudios de Periodismo y demás medios de comunicación social se incorporan a la educación universitaria en sus tres ciclos y titulaciones de diplomado, licenciado y doctor, que serán expedidos en la Universidad, sin perjuicio de aquellos que sólo requieran la capacitación que otorgue la Formación Profesional en cualquiera de sus grados. Queda autorizado el Gobierno para dictar las disposiciones precisas con el fin de que su regulación orgánica y docente se realice de acuerdo con las características singulares y específicas de estos estudios.»

La Comisión aprobó, a propuesta del señor Lostau, una nueva disposición redactada en los siguientes términos:

«Reglamentariamente se establecerá un régimen de protección social adecuado para los que, sin tener la condición de funcionarios, presenten sus servicios en centros docentes estatales, cualquiera que sea su situación académica y profesional.»

Otra disposición, aprobada a propuesta del señor Sánchez Romero, dice lo siguiente:

«Se mantendrá el régimen actualmente existente de Mutualidades de los cuerpos docentes, de acuerdo con sus propias normas.»

A petición del señor Díaz-Llanos, se aprobó asimismo la siguiente disposición:

«Los licenciados en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales (sección de Económicas y Comerciales), los licenciados en Ciencias Políticas y Económicas (sección de Económicas) y los actuales intendentes y actuarios de Seguros, integrados en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, por ley de 17 de julio de 1963, conservarán sus denominaciones, quedando equiparados, a efectos académicos, en todos sus derechos, sin excepción alguna.»

Seguidamente se aprobaron la disposición transitoria y los tres primeros apartados de la segunda, con el siguiente texto:

«Disposición transitoria primera.—1. El Gobierno, a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia, acordará las medidas precisas para la implantación gradual, en el plazo de diez años, de las enseñanzas previstas en esta ley. Esta implantación podrá llevarse a efecto por niveles, etapas, ciclos o cursos de enseñanza, así como por zonas territoriales o clases de centros; todo ello en atención a las disponibilidades del profesorado, locales, dotaciones y demás condiciones que garanticen la eficacia de la educación.

2. Cuando las medidas antes indicadas se refieran a alumnos de enseñanzas distintas de las comprendidas en la primera etapa de la Educación General Básica, los planes de estudios vigentes en la fecha de publicación de esta ley se extinguirán curso por curso.

Una vez extinguido cada curso se convocarán, durante dos años académicos, exámenes de enseñanza libre y, en su caso, las correspondientes pruebas de grado, reválida o madurez para los alumnos que tuvieran pendientes asignaturas o grupos de estos planes. Transcurridas las cuatro convocatorias correspondientes, los alumnos que no hubieran superado las pruebas y deseen continuar sus estudios deberán seguirlos por los nuevos planes, mediante la adaptación que el Ministerio determine.

3. Lo dispuesto en el párrafo anterior se entiende sin perjuicio del derecho del alumno para acogerse desde el primer momento a los nuevos planes, según vayan entrando en vigor, realizando, en su caso, los estudios o pruebas correspondientes.»

Segunda.—1. Los actuales Centros Estatales de Enseñanza se incluirán en la categoría o nivel que corresponda con arreglo a la graduación de la enseñanza en la presente ley, salvo que las necesidades de planificación de la Educación exijan transformarlos.

2. Las unidades y cursos de Educación General Básica, en sus dos etapas, se agruparán en centros únicos bajo una sola dirección y régimen administrativo.

Cuando las circunstancias de la población escolar o de otro género lo hagan necesario, podrán agruparse en secciones conjuntas alumnos de edades diferentes, en las condiciones que se reglamenten.

3. Las Escuelas Normales y las Escuelas de Arquitectura Técnica, Ingeniería Técnica y Estatales, se integrarán en las Universidades como Escuelas Universitarias en la forma que reglamentariamente se determine.»

## COMENZO LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA PASA

ASISTEN DELEGACIONES DE SIETE PAISES

Comenzó ayer mañana en Madrid la X Conferencia Internacional de la Pasa, con asistencia del director general de Comercio Exterior, don Alvaro Rengifo Calderón.

Asisten a esta reunión delegados de los principales países productores y consumidores, tales como Australia, Sudáfrica, Estados Unidos, Turquía, Grecia, Irán y España, bajo la presidencia del señor A. Setrakian, de Estados Unidos.

Estas Conferencias se celebran con alguna periodicidad, para discutir los principales problemas de producción y comercialización, precios, mercados, etcétera, del sector pasero.

En nombre de la Delegación

española dio la bienvenida a los asistentes don Pascual Martín, del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, quien dijo que la pasa, que en sus tiempos inició las exportaciones agrícolas españolas, hoy ha pasado casi a la historia, puesto que cada vez se produce menos en nuestro país.

Ayer tarde se iniciaron los actos programados con motivo de la XXXVIII Asamblea General de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, que se celebrará hasta el próximo día 19.

Durante la citada Asamblea se realizarán una serie de estudios sobre temas económicos que

## EL 57 POR 100 DE LOS ACCIDENTES SE DEBE A LA MALA ORGANIZACION

EL TECNICO DE SEGURIDAD ES PIEZA CLAVE EN LA PREVENCIÓN

Declaraciones de don Narciso Perales, director de médicos de Empresa del INP

MADRID. (Por Ana Aldaz, de la agencia Cifra).—«Si se tiene en cuenta que el cincuenta y siete por ciento de los accidentes de trabajo que se registran en España—explicó don Narciso Perales y Herrero, director de Médicos de Empresa del Instituto Nacional de Previsión—se deben a la mala organización del trabajo, creo fundamental que el técnico de seguridad forme parte de la directiva de la Empresa.»

### Función del técnico

El señor Perales explicó que la función del técnico de seguridad consiste en analizar las características de determinado trabajo, estudiar los riesgos que comporta y poner los remedios técnicos para eliminar el peligro de accidentes.

«La seguridad en actividades técnicas tiene que tener un fundamento técnico—dijo el señor Perales—y la labor del técnico en seguridad es complementaria de la del médico de la Empresa. Este último se ocupa de la persona que sufre el accidente. Pero la causa, el desarreglo en maquinaria o la aparición de productos tóxicos tiene que ser estudiada técnicamente. También requiere conocimientos completamente distintos a los sanitarios el análisis de la organización empresarial que puede ser la causa de algunos accidentes.»

El técnico en seguridad es el hombre que en una Empresa sabe cómo han de emplearse algunos productos. Como el tricresil fosfato, que parece la causa de los treinta casos de intoxicación de los talleres de calzado. Es, por otra parte, la seguridad en el trabajo una tarea que a nivel nacional se ocupa de seguir la pista a todos los productos cuya utilización ha de ser prudente.

«Del tricresil fosfato se consumen anualmente casi 600 toneladas en Italia, de las cuales dos tercios se utilizan como aditivos para la gasolina y aceite lubricante—habló el señor Perales—. En España se importan anualmente unas 300 toneladas, pero se desconoce cuál es la distribución exacta que se hace del producto para distintos fines industriales.»

La seguridad, aplicada a estos casos de intoxicación, requiere unas normas especiales de profilaxis, como: sustitución del producto tóxico por otro inofensivo. Precisión de la cantidad de cada sustancia contenida en el producto que se manipula. Buena ventilación del lugar donde se trabaja. Uso de guantes protectores. Limpieza después del trabajo. Prohibición del trabajo a destajo con materiales peligrosos, entre otras.

«El nuevo reglamento que se está elaborando, sobre seguridad en el trabajo tiene un cuerpo fijo y varios anexos—dijo el señor Perales—. Se regula que en cada Empresa de más de 500

trabajadores, que no sea administrativa o comercial, será obligatoria la existencia de un servicio de seguridad propia. En las que tengan un número de trabajadores entre 100 y 500 será obligatoria la existencia de un servicio de seguridad concertado con algún organismo oficial. Y por último, para las Empresas con menos de 100 trabajadores será obligatoria la consulta en caso de duda sobre el uso de maquinaria o sustancias.»

Dijo más tarde que los anexos se refieren a las medidas de seguridad de los trabajos que por sus características especiales requieren precauciones también especiales.

El señor Perales recordó las palabras de Fernández Avila, que fue presidente de la Comisión de Seguridad en la Industria Siderúrgica Española, cuando dijo que «la seguridad produce dividendos» y unos datos recogidos por el Instituto Nacional de Previsión sobre accidentes de trabajo mortales: en el año 1969 su número fue de 2.283.

### EL TRAFICO EN MARZO

## 348 MUERTOS EN 4.797 ACCIDENTES

BARCELONA (33) Y MADRID (27), LAS PROVINCIAS CON MAYOR INDICE

Cuatro mil setecientos noventa y siete accidentes de tráfico con víctimas se registraron en toda España, y 2.424 accidentes sólo con daños materiales, según los datos que, referidos al pasado mes de marzo, publicó la Jefatura Central de Tráfico en su «Boletín» informativo.

El total de muertos fue de 348, y el de víctimas totales de esos accidentes, 7.544.

Las cifras mayores de muertos corresponden a Alicante, 12; Baleares, 11; Barcelona, 33; Cadiz, 11; Gerona, 15; León, 13; Madrid, 27; Navarra, 18; Valencia, 18; Vizcaya, 11, y Zaragoza, 10. En dicho mes de marzo no hubo muertos por accidentes de tráfico en las provincias de Logroño, Lugo y Soria.

La matriculación de camiones, autobuses, taxis, motocicletas y tractores industriales sumó un total de 50.987 en toda España.

Las infracciones simples por hurto, en número de 688, son las que arrojan mayor porcentaje en las 2.565 clasificadas entre los menores ingresados bajo tutela con medidas duraderas en el tribunal correspondiente, según datos del año 1967, publicados por el Instituto Nacional de Estadística. Siguen las de hurto asociado, con 357; las de robo simple, con 353, y otras conductas irregulares simples, con 235. También se encuentran incluidas infracciones contra la honestidad (122 simples y 34 asociadas), conducta licenciosa (179 simples y 38 asociadas), por lesiones (58 simples), por homicidio (10 sim-

## ACLARACION DE LA AGENCIA PYRESA SOBRE LOS ACUERDOS ESPAÑA-USA

Con el título «Viene a cuento», la agencia Pyresa nos envía la siguiente nota:

«El lunes, día 8 de junio, don Pedro Gómez Aparicio publicó un artículo en «Hoja del Lunes» de Madrid en el que se hacían las siguientes afirmaciones:

1.º «Han sido ya ultimados los acuerdos de España y los Estados Unidos.»

2.º «La negociación, incluso en el terreno político, ha terminado favorablemente.»

3.º «Ya se puede afirmar que no habrá prórroga de los acuerdos de 1953, y que éstos serán sustituidos antes de su cancelación, el 28 de septiembre.»

4.º «El ultimado ahora aborda y resuelve todas las cuestiones planteadas, desde la política y la militar hasta la económica, la cultural, la de asistencia técnica, etc.»

5.º «Queda sólo pendiente, al parecer, lo relativo al rango que a las nuevas estipulaciones ha de darse.»

Tan importantes y trascendentes afirmaciones en relación con un tema que afecta a los intereses de España movieron a la agencia Pyresa a solicitar de la Oficina de Información Diplomática la confirmación de dichas aseveraciones. La Oficina de Información Diplomática, por boca de uno de sus más calificados funcionarios, dijo textualmente «que no hay noticia alguna de esos supuestos acuerdos, por ahora inexistentes». Pyresa, por consiguiente, se limitó a informar al país de este desmentido oficial a las afirmaciones tajantes del comentarista.

«Hoja del Lunes», en su edición del día 15 del actual, publica un agresivo recuadro de don Pedro Gómez Aparicio en el que, bajo el título «Un desmentido que no viene a cuento», asegura que «con una oficiosidad extemporánea, la agencia de noticias Pyresa ha desmentido, por su cuenta y riesgo, y sin saber por qué», sus afirmaciones. A ello, Pyresa tiene simplemente que alegar que se ratifica en lo dicho, y que nadie, hasta el momento, ni oficial ni extraoficialmente, se ha encargado de rectificarlo excepto, claro está, el propio comentarista.

La seriedad informativa a que hace referencia el señor Gómez Aparicio queda claro que está fuera de duda, al menos en cuanto a la agencia Pyresa se refiere.

Ignoramos, y no nos interesan, las particulares fuentes de información que haya manejado don Pedro Gómez Aparicio para lanzar sus categóricas afirmaciones. Pyresa estima que, en asunto de tan alta trascendencia, es únicamente al Gobierno, o a los organismos o personas que éste designe, a quien compete informar oficialmente y de manera inequívoca a la Nación.»

### Infracciones de menores

ples), por daños (123 simples), administrativas y de las ordenanzas municipales y provinciales (19 simples), conducta prostituida (11 simples), fuga del hogar (94 simples), contra los agentes de la autoridad (dos simples), contra la religión católica (dos

simples y por otras infracciones asociadas (71). No consta en 14 casos.

De los citados 2.565 menores, 2.238 son varones y 327 mujeres, de ellos 340 varones y 73 mujeres no saben leer y escribir. (Pyresa.)

## CATALUÑA Y VASCONGADAS, LAS REGIONES QUE MAS AHORRAN

Cataluña, Vascongadas y Castilla la Nueva son, por este orden, las tres regiones españolas con mayor volumen de depósitos por persona en Bancos y Cajas de Ahorro, según un estudio de la «Banca Catalana».

En el estudio, referido a diciembre de 1968, se recogen el importe de dichos depósitos y la media por habitante.

Por regiones figura en primer término Cataluña, con una media de 57.853 pesetas de ahorro por persona; seguida de Vascongadas, con 55.596; Castilla la Nueva, con 54.790; Baleares, 49.796; Navarra, 40.712; Aragón, 40.275; Valencia, 32.759; Castilla la Vieja, 32.159; Asturias, 25.721; Galicia, 25.339; León, 24.560; Canarias, 19.679; Murcia, 17.822; Andalucía, 16.996, y en último lugar, Extremadura, con 15.768 pesetas.

Al comentar estos datos, el boletín de SERCOBE (Servicio Técnico Comercial de los Constructores de Bienes de Equipo, integrado en el Sindicato del Metal) hace observar que para valorar debidamente estos datos hay que tener en cuenta los ingresos por individuo.

A este respecto añade SERCOBE que, con arreglo a las estadísticas de 1967, Canarias, Murcia, Andalucía y Extremadura aparecen por este orden, en los puestos 12 a 15, es decir, ocupando los últimos lugares. Mientras que los seis primeros por ingresos individuales coinciden con los seis primeros de la lista por ahorro individual, la única salvedad de que cambian sus puestos Cataluña y Vascongadas. Un paralelismo semejante se observa al componer la relación por provincias. (Cifra.)

## REINA DE LAS FIESTAS DE ALGECIRAS

HA SIDO ELEGIDA UNA HIJA DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

ALGECIRAS (Cádiz), 15. (Cifra).—Ha sido elegida reina de las fiestas de Algeciras, que comenzarán el próximo día 20 y durarán hasta el 29, la señorita Carmen Sandra Fernández de la Mora y Varela, hija del Ministro de Obras Públicas.

La señorita Fernández de la Mora, que ha aceptado el nombramiento, tiene dieciséis años y estudia reválida del Bachillerato Superior.

### Asamblea de Cajas de Ahorros

abarcan las siguientes ponencias: Inversiones, Operaciones, Promoción del Turismo por las Cajas de Ahorro, Compensación bancaria, Formación y perfeccionamiento del personal, Relaciones internacionales y Fondo de investigación económica y social. (Pyresa.)



## LOS TURNOS DE OFICIO DEBEN SER COMPENSADOS A LOS ABOGADOS

SI ES UNA PRESTACION QUE LA SOCIEDAD DEBE A SUS MIEMBROS, SU CARGA DEBE RECAER SOBRE LA SOCIEDAD ENTERA

Palabras del Ministro de Justicia al inaugurar el Congreso Nacional de la Abogacía Española en León

LEÓN, 15. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio Puche.) El Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ha inaugurado solemnemente el IV Congreso Nacional de la Abogacía, que durará hasta el próximo día 20.

### ACTO INAUGURAL

En el salón de Eminencias del Hostal de San Marcos, lleno por casi un millar de abogados, muchos de ellos acompañados de sus esposas, se inició el acto inaugural con unas palabras del Alcalde de León, don Manuel Arroyo, que dio la bienvenida a los congresistas y acompañantes. A continuación, habló el decano del Colegio de Abogados de León, don Daniel Alonso, que saludó a los congresistas, «que vienen dispuestos —dijo— a sacar provechosas enseñanzas para la profesión de la abogacía».

Seguidamente pronunció un discurso el presidente del Consejo General de la Abogacía y decano del Colegio de Abogados de Madrid, don José Luis del Valle Irujo, que dijo que la Unión Internacional de Abogados prepara para el Congreso Internacional de París, de 1971, entre otras cosas, el tema de «El Derecho y la Técnica», que estudiará el respeto y la intimidad, vulnerada hoy por fotografías, micrófonos ocultos, magnetófonos y demás aparatos que la técnica crea con el propósito de mejorar los sistemas jurídicos y que la práctica emplea a veces con el fin de controlar personas e ideas que sólo en la intimidad tienen su lugar.

### DISCURSO DEL MINISTRO

A continuación pronunció un discurso el Ministro de Justicia, que dijo, entre otras cosas, que este Congreso de León adquiere relieve singular por las circunstancias históricas del momento, y que en él se tratarán temas concretos y trascendentes. El señor De Oriol y Urquijo se refirió después al abogado como técnico del Derecho.

«Ciencia y ética —añadió— son los dos pilares fundamentales en que se asienta la vocación de abogado».

El Ministro añadió después que la ética jurídica de nuestro tiempo tiene que considerar la conciencia de responsabilidad como virtud imprescindible del abogado. «Jamás el mundo —afirmó el Ministro— ha necesitado como hoy la aportación de una fuerza social con clara conciencia, decidida vocación y necesidad de justicia».

### ASISTENCIA COMPENSADA

Habló de la posible dispensa de anticipar los gastos judiciales y de postulaciones en fórmulas de aplazamiento de pago, del que respondería en su día el beneficiario, si su situación económica se lo permite. «No es equitativo —añadió— que caiga, como acontece, sobre un Cuerpo profesional la carga que representa la igualdad de la asistencia jurídica, por exigencia de los fundamentos de justicia». Reconoció el Ministro, y agradeció, los servicios que presta la abogacía a la sociedad española, y dijo que razones de justicia social imponen que se establezca el régimen de asistencia justamente compensada.

«La división de pareceres —dijo también el Ministro— no es dañina, sino beneficiosa, cuando por encima de esa división existe, con fuerza imperturbable, defensora, la unidad esencial, el ideal común».

Terminado el discurso, el Ministro de Justicia declaró inaugurado el IV Congreso Nacional de la Abogacía, que se celebra en León.

### Acto inaugural

Antes del acto inaugural se celebró en la catedral, con asistencia de todos los congresistas, una misa del Espíritu Santo, que ofició el vicario capitular de la diócesis de León, don Argimiro Álvarez.

Los temas a tratar en este Congreso son ocho, además de los de libre comunicación. En ellos se tratará de «La reforma

del Estatuto General de la Abogacía», «Mutualismo y previsión del abogado», «Regulación y régimen de asesorías de abogados de Empresas», «Funciones del abogado en una sociedad en evolución», «Disposiciones para combatir el instruismo», «Régimen fiscal de la abogacía», «Reparticiones del turno de oficio y justicia gratuita», «Responsabilidad civil en los delitos», «Garantía procesal de los administrados», «Adecuación a la Ley Orgánica del Estado de fecha 10 de enero de 1967 de la función jurídica y supresión de las jurisdicciones especiales», «Régimen penitenciario», «Libertad condicional» y «Reducción de penas por el trabajo».

El número mayor de congresistas corresponde a Madrid y Barcelona, siguen después Oviedo, León, Vizcaya y Vascongadas, y figuran representantes de todas las provincias españolas.

### TARIFAS DE RENFE

Según una noticia publicada por el semanario «El Europeo», las nuevas tarifas de Renfe están ya aprobadas, y suponen una media del 10 por 100, entre viajeros y mercancías.

La noticia, recogida por una agencia de Prensa, ha sido publicada en varios periódicos. «Informaciones» publicó ayer una ampliación a dicha noticia en la que indicaba que el nuevo presidente de la Renfe, don Francisco Lozano, había desmentido las noticias sobre un posible aumento de las tarifas de la citada Compañía.

Un redactor de ARRIBA ha podido averiguar que, hace tiempo, en Renfe se comenzó a estudiar el reajuste de tarifas, sin que eso presuponga que se vayan a subir en un plazo corto o largo.

## UN HIJO DE ONGANIA PASA SU LUNA DE MIEL EN ESPAÑA

Está pasando la luna de miel en España Jorge Onganía, hijo del ex presidente argentino Juan Carlos Onganía, Jorge Onganía y su esposa, Beatriz Lohezyc, se casaron el viernes en Buenos Aires y llegaron el domingo por la mañana a Madrid en vuelo regular de Iberia. La boda estaba prevista para el día 20, en la residencia presidencial de Olivos, pero el golpe de Estado que derrocó al teniente general Juan Carlos Onganía como presidente de la República obligó a la familia a cambiar precipitadamente los planes y la ceremonia se celebró en el club de oficiales del Alto Estado Mayor argentino. Asistió, vistiendo el uniforme y las condecoraciones militares, el padre del novio, pero no así los miembros de la Junta Militar que lo habían derrocado y que según parece habían recibido las invitaciones para la boda con anterioridad. En este sentido se destacaba en Buenos Aires el hecho de que unos días antes del golpe de Estado, el entonces presidente Onganía había asistido a la boda de una hija del principal protagonista del levantamiento, el también teniente general Lanusse.

En el vuelo de Buenos Aires a Madrid, el hijo del ex presidente argentino declaró a Pyresa: «Mi padre ha reaccionado muy bien. No está nada afectado por los acontecimientos; él sólo desea, como me manifestó al presentar la dimisión, que continúe la etapa de desarrollo que él ha iniciado». Jorge Onganía, no obstante, insistió en su deseo de no hacer declaraciones políticas. «Vengo —dijo— a descansar, a pasar el viaje de novios en España, país que ya conocíamos, tanto mi esposa como yo, pero al que nunca se cansa uno de admirar». Pasará unos días en Madrid y luego viajará al sur para pasar unas semanas en la Costa del Sol antes de que aumente demasiado el calor y el número de turistas.

El ex presidente Onganía fue a despedir a sus hijos al aeropuerto, donde un grupo de personas que esperaban en la terminal próxima a la sala de V. I. P. le tributaron aplausos. En el aeropuerto de Barajas esperaban a los novios el embajador dimisionario de la Argentina en España, César Urzén, y altos cargos de la Embajada. (Pyresa.)

## TRECE NUEVOS PROCURADORES EN CORTES

FUERON ELEGIDOS EL DOMINGO PARA CUBRIR LAS VACANTES EN REPRESENTACION DE CORPORACIONES PROVINCIALES Y LOCALES

Trece nuevos Procuradores en Cortes fueron elegidos el domingo en distintas capitales de provincias para cubrir las vacantes producidas en representación de las Diputaciones Provinciales y de los Municipios.

Por las Diputaciones provinciales fueron elegidos Presidentes de las respectivas Corporaciones provinciales: en Las Palmas de Gran Canaria, don Juan Pulido Castro; en Pontevedra, don José Luis Peláez Casadelrey; en Badajoz, don Julio Cienfuegos Linares; en Orense, don David Pérez Garrido; en Zamora, don Felipe Rodríguez Lorenzo; en Guadalajara, don Mariano Colmera Huerta; en Cáceres, don Daniel Serrano García; en Zaragoza, don Pedro Baringo Rosinach, y en La Coruña, don Pedro Porto Anido.

En representación de los Municipios fueron elegidos: Don Manuel Romero Cuesta, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Villanueva de la Serena, por Badajoz; en Orense, don Ricardo Martín Esperanza, Alcalde y Jefe Local del Movimiento; en Zaragoza, don Manuel Atré del Solar, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Epila, y en Avila, don Santiago Ruiz Sánchez, Alcalde y Jefe Local del Movimiento en la capital. (Pyresa.)

Vacaciones escolares!!

## Prepárelos para el verano

EL CORTE INGLES tiene a su disposición el más completo surtido de prendas veraniegas, frescas y cómodas, capaces de aguantar todo un verano de juegos, saltos y travesuras. Todo lo que ellos necesitan para la playa, la piscina, las excursiones, los viajes...

## GRAN VENTA PRE-VACACIONES

El Corte Inglés

CON MAS VENTAJAS ECONOMICAS PARA SUS COMPRAS

PRECIADOS, 3 ■ GOYA, 76 ■ GENERALISIMO



Invitados por Isabel II

## LOS PRINCEPES DE ESPAÑA, AL REINO UNIDO

ASISTIRAN A LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL CUMPLEAÑOS DE LA REINA MADRE

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha aceptado la invitación de la Reina Isabel II de Inglaterra para asistir con su esposa, la princesa de España, doña Sofía, a los actos organizados con motivo del próximo cumpleaños de la Reina madre Isabel de Inglaterra, según han informado ayer a Cifra medios autorizados.

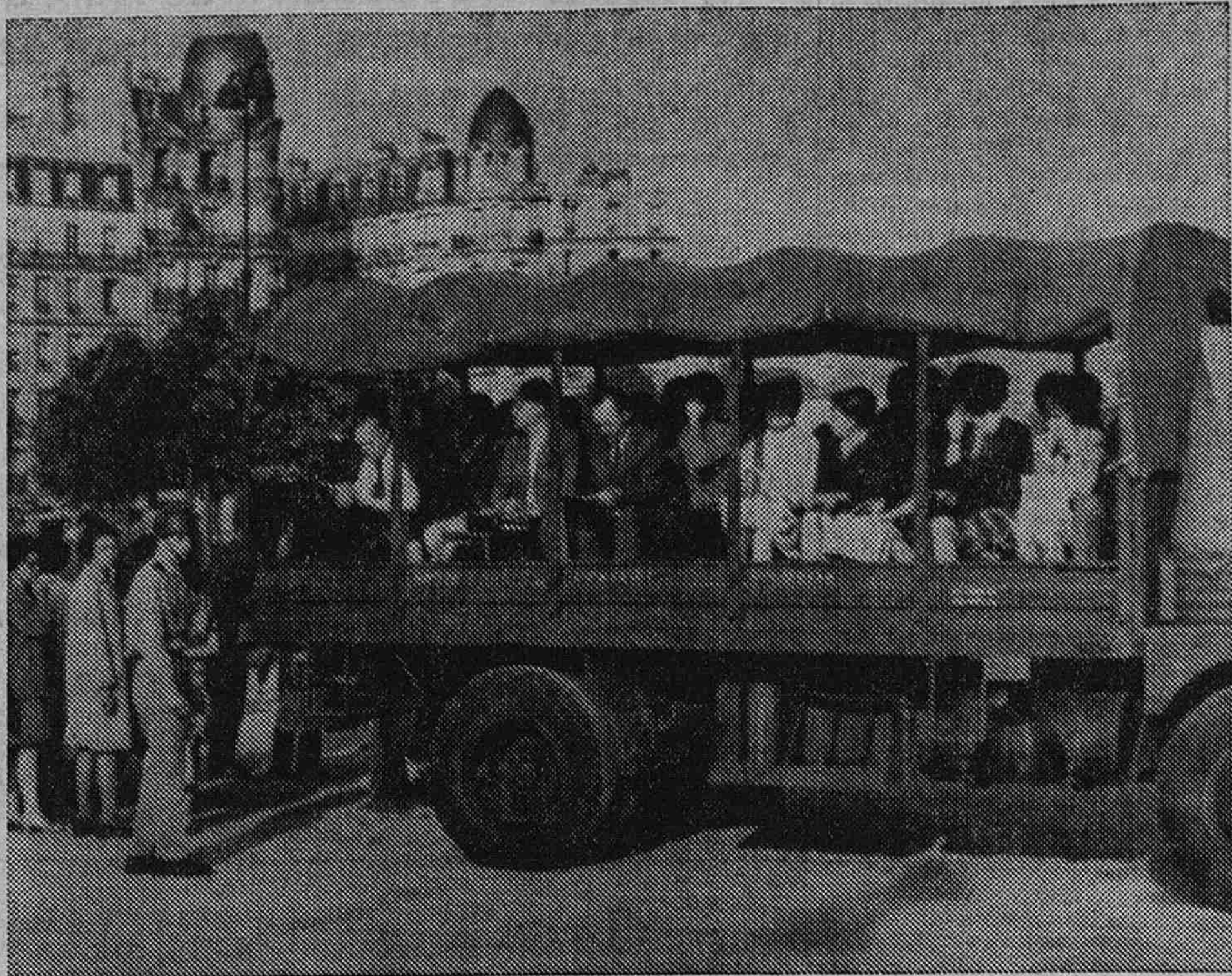
Dichos actos tendrán lugar en el castillo de Windsor. Los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, marcharán a Londres el próximo jueves, día 18. Su estancia en el Reino Unido será, probablemente, de cuatro días y durante la misma residirán en la Embajada de España en Londres. (Cifra.)



## PARIS, SIN TRANSPORTES URBANOS

CAMIONES DEL EJERCITO HICIERON LAS VECES DEL METRO, AUTOBUSES Y TRENES

EL DOMINGO NO HUBO PERIODICOS EN ITALIA



En cola, los parisienses esperan ocupar su puesto en los camiones militares después de que el Metro y los autobuses de la capital permanecen en huelga de veinticuatro horas pidiendo mejores condiciones de trabajo.—(Telefoto Cifra.)

PARIS, 15.—Esta mañana se inició en París una huelga de veinticuatro horas entre el personal de transportes urbanos —metros, autobuses y trenes de mercancías— dependientes de la Red Autónoma de Transportes Parisinos (RAPT).

El paro ha afectado a todos los trabajadores y en especial a los estudiantes: más de 11.000 jóvenes realizaban hoy sus exámenes de bachillerato. La fecha de los exámenes no ha podido ser trasladada a otro día por haber sido fijada por decreto ministerial.

El Gobierno ha puesto a disposición de los habitantes de París y su región un número considerable de camiones del Ejército, que recorren líneas principales de la ciudad, de Norte a Sur y de Este a Oeste, comunicándose, asimismo, con algunos lugares periféricos.

### Italia, sin periódicos

ROMA, 14.—La huelga de tipógrafos de Prensa, comenzada el sábado por la mañana, por veinticuatro horas, impidió la aparición de los periódicos dominicales en Italia, exceptuado el órgano del Movimiento Social Italiano, «Il Secolo». Este periódico explicó en un comunicado que había llegado a un acuerdo con el personal técnico de su

imprensa sobre las reivindicaciones que han originado el conflicto: un aumento de salarios y reglamentación del descanso dominical.

### Paro en el puerto de Nápoles

NAPOLIS, 15.—El tráfico del puerto de Nápoles ha quedado paralizado esta mañana a causa de una huelga, por tiempo indefinido, de los cargadores y personal de remolcadores, encuadrado en la corporación de los pilotos del puerto.

El paro tiene por objeto protestar contra medidas de los órganos competentes del ministerio de la Marina Mercante y de una Delegación de la Liga Nacional de los Pilotos de Puertos.

### Huelga aérea concluida

LONDRES, 14.—Los pilotos de la línea británica BEA concluyeron el sábado la huelga de celo que mantenían desde hace quince días, causa de perturbaciones en el tráfico aéreo. Los huelguistas consiguieron la promesa de aumento de sueldo a cambio de un mayor rendimiento en el trabajo.

(Resumen de Efe y AFP.)

## ISABEL II HA DISUELTO EL PARLAMENTO ANGLICANO

FUE CREADO HACE MIL TRESCIENTOS AÑOS

LONDRES, 15. (Efe).—La Reina Isabel ha disuelto esta mañana el Parlamento eclesiástico, llamado «Convocatoria de Canterbury y York», creado hace mil trescientos años.

La «Convocatoria» era un Cuerpo elegido de representantes de la Iglesia de Inglaterra con poder legislativo sobre la misma y otras atribuciones exactamente parlamentarias.

A partir del próximo día 4 de noviembre la «Convocatoria» pasará a fundirse con la Asamblea de la Iglesia, constituyendo el Sínodo General de la Iglesia Anglicana, compuesto de miembros elegidos, clérigos y laicos.

## ITALIA Y LA SANTA SEDE DISCUTEN SOBRE EL DIVORCIO

ROMA, 15. (Efe).—Esta mañana se celebra una segunda reunión entre los ministros Moro, de Asuntos Exteriores, y Reale, de Justicia, y el secretario de Estado vaticano, cardenal Villot, y el secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Casaroli, para examinar las divergencias de interpretación sobre el artículo 34 del Concordato, que se refiere a los efectos civiles del matrimonio.

La primera reunión se celebró en el Vaticano el día 1 del presente mes de junio. En aquella ocasión, Moro y Reale sostuvieron que, según el Gobierno italiano, el artículo 34 del Concordato no priva en ningún momento al Estado el poder legislar sobre los efectos civiles del matrimonio, bien sea celebrado en forma religiosa o en forma civil, defendiendo la tesis de que la introducción en el ordenamiento italiano de los casos de disolución del matrimonio no viola el Concordato y mucho menos, por tanto, la constitución italiana. Los representantes vaticanos, en aquella primera reunión, se limitaron a tomar nota de las declaraciones de los representantes del Gobierno italiano.

En la reunión que se desarrolla esta mañana, serán el cardenal Villot y monseñor Casaroli los que presentarán las tesis vaticanas.

«Il Corriere della Sera», hablando hoy sobre el tema, dice: «Será de extremo interés constatar —como escribe la agencia Adn Kronos— si dejarán entrever disponibilidad a una sustancial revisión del artículo 34.»

Es «imposible prever si, y en qué medida, los argumentos que las dos personalidades vaticanas expondrán esta mañana a los representantes de nuestro Gobierno resultarán «modificados» respecto a las rígidas e intransigentes posiciones sostenidas hasta hoy por la Santa Sede», dice «Il Messaggero».

Los resultados de las consultas serán expuestos al Parlamento antes de que el Senado, el 19 próximo, comience la discusión de la ley Baslini-Fortuna.

## ELECCIONES EN TRES ESTADOS ALEMANES

# DERROTA DEL PARTIDO LIBERAL

Tampoco obtuvo fortuna el equipo de Brandt

LOS CRISTIANODEMOCRATAS MEJORARON POSICIONES

BONN, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César SANTOS).—Las elecciones celebradas ayer en tres Estados federados —Rhenania-Westfalia, Baja Sajonia y el Sarre— han cerrado una campaña electoral reñida y cargada de palabras retadoras, y unas semanas no menos cargadas de expectación y de inquietudes. Socialdemócratas y cristianodemócratas habían reñido una batalla comparable sólo, por su tono y por el ca-

rácter de «test» de estas elecciones, a las libradas en las elecciones generales. Los únicos que ayer noche se creían con derecho a cantar victoria eran los democristianos. A la vista de los resultados, sin embargo, yo diría que en el fondo habrán quedado todos un poco decepcionados. Ninguno de los dos grandes partidos —los liberales han quedado prácticamente fuera de juego— ha conseguido lo que se había propuesto.

### Derrota liberal

En Rhenania-Westfalia, el «Land» más importante, ya que reunía a doce y pico millones de los dieciocho que ayer se acercaban a las urnas, la CDU ha ganado la partida, aunque sólo por pelos al SPD, con un 46,3 por 100 de los votos, se han asegurado los cristiano-demócratas en el Parlamento de Dusseldorf 95 escaños, uno más que los socialdemócratas, que de 49,5 por 100 en 1966, han descendido en estas elecciones a 46,1 por 100. Gracias a los once diputados de que dispondrán los liberales durante el próximo período legislativo —este partido consiguió superar a duras penas las cláusulas del 5 por 100—, gracias a estos diputados, digo, será posible que Rhenania-Westfalia siga gobernada por una coalición socialdemócrata-liberal. Antes de las elecciones se habían dado palabras liberales y socialdemócratas de mantener a la CDU en la oposición.

El gran problema para Bonn lo plantea, a pesar de todo, la derrota del partido liberal. Es-

tá por ver si los conservadores de este ala progresista, capitaneados por Scheel, boicotean sus mismos colegas del partido en el Parlamento. En este caso una crisis gubernamental en Bonn no sería fácil de evitar.

### Crítica situación del FDP

BONN, 15.—«Después de las derrotas sufridas por el Partido Libre Alemán, FDP, se impone un cambio de curso», opinó esta mañana el diputado parlamentario y antiguo presidente de dicho partido, Erich Mende.

Mende manifestó que las pérdidas de votos en los tres Estados han llevado al partido al mismo límite de su existencia política y parlamentaria, habiéndose continuado la curva de descenso. La esperanza de un incremento de votos de jóvenes también ha sufrido una decepción. «Si no se impone una rápida y decidida modificación, el partido perderá su significación política», concluyó Mende.

Un portavoz del FDP manifestó que se decidirá con urgencia sobre el plan de continuar la coalición gubernamental con los socialdemócratas en el Gobierno de Renania-Westfalia.

### «NACIONALISMO»

BERLIN, 15.—Radio Polonia difundió hoy un comentario sobre las elecciones alemanas en el que afirmó que los resultados fueron consecuencia de una energética «campaña nacionalista de la oposición cristianodemocrática, que ha intentado dar a los comicios carácter prebiscitario sobre la política al Este del Gobierno de Brandt. (Resumen de Efe.)

### Mejora de posiciones

En resumen, que la crisis de la democracia puede estar satisfecha por haber mejorado enormemente sus posiciones, pero no puede sentir la satisfacción de haber alcanzado sus metas que eran, ni más ni menos, desbarcar del Gobierno en estos tres estados a los socialdemócratas y demostrar que la República Federal vota por la CDU y que la CDU es lo mejor para la República Federal.

Sería seguir la táctica del avestruz por parte de la SPD negarse a admitir la sentencia política de estos resultados. Las declaraciones hechas por el canciller y presidente de la socialdemocracia, Willy Brandt ayer noche a la televisión no eran convincentes. La CDU esgrimió violentamente durante la campaña electoral dos argumentos: política de apertura al Este del Gobierno y política económica. Y con estos dos argumentos consiguió ganar un número de electores no alcanzado antes en estos estados, a costa del FDP, sobre todo, pero también a costa del SPD, ya que la socialdemocracia ha registrado gran pérdida en Rhenania, el lugar clave de estas elecciones.

Quiera o no admitirlo el Gobierno, los resultados de las elecciones de ayer suponen —si bien no tan grande como se la prometían los democristianos— una relativa negativa a la política del equipo de Brandt en Bonn. Es una advertencia. Una advertencia con repercusiones no previsibles todavía, ya que estos resultados envalentonan a la oposición en Bonn, quien en el futuro podrá remitirse a «la voluntad del pueblo alemán», puesta de manifiesto en las urnas el día 14 de junio. No creo que al SPD le queden ya ganas de someter a la decisión del pueblo la aprobación o desaprobación de su política con el Este y de su política económica. Mal hicieron los dirigentes socialdemócratas que con machaconería insistieron durante la campaña en que de celebrarse elecciones ge-

## ALGO HA CAMBIADO EN ALEMANIA

Pese al optimismo de rigor del canciller Willy Brandt, el resultado de las elecciones en la industrial Rhenania del Norte-Westfalia, la melancólica Baja Sajonia y el polémico Saar, constituye una señal de alerta para la actual coalición y la «Ostpolitik» de su Gobierno. Es, además, y sobre todo, un duro golpe asestado al partido liberal y dentro de él a la orientación hacia la izquierda que le dio el Presidente Walter Scheel, actual ministro de Asuntos Exteriores, cuando remplace a Mende.

Si nos atenemos sólo a los porcentajes absolutos, los socialdemócratas han ganado muy poco en el Saar y algo más en Baja Sajonia, pero han sufrido un descenso considerable en Rhenania del Norte-Westfalia, no compensado por los otros avances. Se trata, en efecto, de la región que constituye el corazón industrial de Alemania, donde los socialistas reclutaban los grandes batallones de su clientela electoral. Además, por tratarse del «Land» de mayor densidad de votantes —doce millones— la pérdida de votos es considerablemente más voluminosa. Hay que agregar que el descenso se registra pese a la presencia de dos millones de jóvenes que votan por primera vez al rebajarse la edad de acudir a las urnas. Todo indica que la conmoción reflejada en la pérdida del primer puesto que ocupaban las anteriores elecciones de 1966 ha sido producida por causas más radicales que las económicas. De hecho, la coalición socialdemócrata-liberal de Heinz Kühn que dirige el Estado, tenía razones para

creer que los éxitos conseguidos con el saneamiento financiero de las minas y la absorción del paro bastaban para renovar la victoria. Pero en Dusseldorf, como en Hannover y en Saarbrücken, el espectacular avance de la oposición cristiano-demócrata ha sido la reacción a la política hacia el Este de Willy Brandt y de su ministro Walter Scheel.

Los cristiano-demócratas, en efecto, realizaron una vigorosa campaña condenatoria de las reuniones de Erfurt y Kassel y de las concesiones a Pankow, Moscú y Varsovia, a la vez que explotaron las divisiones y contradicciones del partido liberal. El vigor de Strauss y la habilidad de Barzel han sido rentables. La Baja Sajonia, ciudadela liberal, pero con gran densidad de refugiados y expulsados de las provincias del Este —¿quién decía que su voto ya no tenía importancia?— ha votado contra Brandt y Scheel, contra Erfurt y Kassel. En el Saar, donde el cristiano-demócrata Roder gobierna con algunos liberales, se ha atraído fácilmente los votos destinados a éstos. Aunque en Dusseldorf prosiga la coalición socialdemócrata-liberal, no puede ignorarse que éste último partido ha sido barrido. Mende, Cassandra implacable de la línea de Walter Scheel, ve confirmados sus temores de demolición del partido. Willy Brandt mantiene que todo sigue igual. En la superficie, seguramente. La realidad es que estas elecciones han sido un referéndum contra su política.

J. L. GOMEZ TELLO



VOTO EL 98,99 POR 100

## ELECCIONES PARLAMENTARIAS SOVIETICAS

HABIA TANTOS CANDIDATOS COMO ESCAÑOS



Cumpliendo con su deber, Brezhnev deposita su voto en la urna en las elecciones celebradas para el Parlamento Nacional

MOSCU, 15.—Unos 150 millones de ciudadanos soviéticos eligieron ayer un nuevo Parlamento. Hacia las dieciséis, hora española, del domingo, la Comisión central manifestó que había emitido voto el 98,99 por 100 del censo.

Han sido elegidos 1.517 candidatos para el mismo número de escaños, en las dos Cámaras del Soviet Supremo, o Parlamento, para la siguiente legislatura, de cuatro años de duración.

Los colegios electorales abrieron sus puertas muy temprano. Se hallaban inscritos en las listas electorales todos los habitantes mayores de dieciocho años. (Efe-UPI-AFP.)

## LOS JOVENES, MANIPULADOS POR PARTIDOS POLITICOS

CONCLUYO EL «COLOQUIO DE LA JUVENTUD» DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

BRUSELAS, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio Marín Sanuy).—El domingo concluyó el Coloquio de la Juventud, organizado por la Comisión de las Comunidades Europeas, y en el que participaron doscientos cincuenta jóvenes, representantes de las organizaciones juveniles de los países que integran el Mercado Común. Es difícil establecer un juicio objetivo de esta reunión, pero, en principio, es evidente que los jóvenes fueron manipulados no por las instancias comunitarias, sino por los partidos políticos. Se da la curiosa circunstancia de que los llamados jóvenes contestatarios han sido dóciles y sumisos a las consignas recibidas por una serie de gente que les ha manejado por los pasillos y que ha dado a los contestatarios el mismo estilo que tienen los usos caducos de los partidos.

De todas maneras, es mejor algo que nada, y el Coloquio, sin ser un éxito, ha sido, en alguna medida, la expresión de la confusión que vive la juventud europea, en la que sigue destacando un ánimo de disponibilidad y una ausencia de directores y maestros capaces de encauzar decorosamente una energía que nos arriesgamos a que caiga en el vacío o en la amargura.

A este propósito resulta particularmente significativa la declaración del vicepresidente nacional de los Jóvenes Republicanos Independientes, en la que, reconociendo los esfuerzos hechos por la Comisión europea para llevar a cabo el Coloquio en las mejores condiciones, se denuncia públicamente la manera que este Coloquio ha sido realizado y las manipulaciones de que ha sido objeto por parte de los grupos políticos.

Se subraya en este comunicado que los asistentes han perdido un día y medio en mociones de orden y en estériles discusiones de procedimiento. Y se añade que un grupo compuesto por la mayoría gubernamental francesa, al que se han sumado los sindicalistas lusos, burgueses y los jóvenes demócratas alemanes, se ha visto en la imposibilidad de presentar sus conclusiones en sesión plenaria, al tiempo que representantes de la extrema izquierda italiana han ocupado el podio sin ninguna limitación de tiempo y con la complacencia del presidente. Esta extrema izquierda, bien alineada con comunistas y maoístas, ha sido la que ha dominado la Asamblea frente a una muchedumbre silenciosa y un tanto tonta que ha aguantado el ser manipulada y controlada por esta minoría.

El mismo presidente de la Comisión europea, en el discurso de clausura del Coloquio, ha dicho que existía esta presencia de los comunistas, y que el solo hecho de que el Coloquio haya tenido lugar es constituir un éxito.

Pero, como ustedes pueden ver, los representantes de la juventud han dado una imagen poco real de las cosas y se han complacido en hablar del imperialismo de los Estados Unidos, al tiempo que decían que lo que pasa en Rusia es poco menos que música celestial, y que lo que ocurrió en Checoslovaquia es una anécdota insignificante que no ha de ser tenida en cuenta.

El Coloquio, pese a la buena fe de sus organizadores, ha servido solamente para decir, en activa y pasiva, que Europa sigue en el estrobo del peor colonialismo, y que el Mercado Común es sólo, por el momento, una especie de club de capitulistas desalmados. Viendo lo que ponían los organizadores, incluido el presidente, Rey, no se sabía si estaba ante un grupo de sádicos o ante una representación distinguida de masoquistas.

## ELECCIONES EN INGLATERRA

### PUEDEN GANAR LOS CONSERVADORES

MINIMA VENTAJA LABORISTA EN EL ULTIMO PRONOSTICO ELECTORAL

LA SUBIDA DE PRECIO EN ALGUNOS ARTICULOS, ANUNCIADA AHORA, PODRIA SER DECISIVA

LONDRES, 15. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Manuel Blanco Tobío).—Inglaterra ha entrado en la recta final de las elecciones generales del próximo jueves, en medio de una confusa zarabanda de contradictorias auscultaciones de la opinión pública. Desde que éstas se iniciaron, hace unas semanas, es cierto que los laboristas se han mantenido constantemente en cabeza. Pero las fluctuaciones han sido muy grandes. Entramos en el fin de semana con porcentajes casi escandalosos a favor de Wilson y los suyos. Y hemos salido del fin de semana, según el «Gallup» del «Sunday Telegraph», con una modesta delantera de un 2,5 por 100 para los laboristas.

Como esas auscultaciones se llevan con bastante rigor, y como está calculado que el margen de error casi nunca pasa de un 2 por 100, todo esto quiere decir que el cuerpo electoral está fluctuando, no sabiendo bien qué pensar ni qué hacer, de forma que es posible que mucha gente resuelva sus últimas perplejidades justo delante de las urnas, en el momento de ir a votar. Aunque es improbable, según todos los indicios, no se descarta la sorpresa, de una victoria conservadora por estrecho margen. Una impresión muy compartida aquí, es la de que el único y último obstáculo que se interpone entre Wilson y su permanencia en el 10 de Downing Street, es un modo político muy inglés, o si ustedes lo prefieren, muy anglosajón: el de no prolongar demasiado la estancia de un partido en el Poder, y de un hombre, en ese número 10 de Downing Street. Si los laboristas ganan el jueves, igualarían el «récord» conservador de haberse llevado el gato al agua en tres elecciones sucesivas. Con un mismo «premier» a la cabeza en ese caso, Inglaterra habría sido gobernada por el laborismo desde 1964 hasta cerca de la primera mitad de la década de los setenta. Es mucho tiempo para un país, cuyo sistema político se basa en el bipartidismo y en el turno pacífico. A este sistema, le va mal tanto el que un partido permanezca demasiado tiempo en el Poder, como que el otro esté demasiado tiempo ausente de él. En los Estados Unidos, el sistema está mejor preservado, al ser posible una mayoría democrática en el Congreso y un Presidente republicano en la Casa Blanca, o a la inversa, pero en Inglaterra el Parlamento es el único que gobierna, mientras la «reina» reina.

#### Argumento de los precios

Se trata, no obstante, de un «instinto», por llamarle de alguna manera. De una experiencia y sabiduría acumulada, vaga e incontrolable, y esa es la razón por la que este asunto ni siquiera ha entrado en el juego de la campaña electoral. Ya en este campo de lo concreto y computable, en lo que en Europa se llama «política de las cosas», frente a la «política de las ideas», los conservadores no plantearon su campaña con un criterio uniforme. Unos, han venido ejercitando su puntería sobre los fallos y debilidades de la Administración laborista en todos estos años; otros, han concentrado la suya sobre la «plataforma» laborista que programa su acción para el futuro, y que está contenida en el manifiesto del partido «ahora», Inglaterra es fuerte, hagamos grande vivir en ella». Para numerosos comentaristas políticos, los primeros han cometido un serio error. Y entre sus filas figura el líder «Tory», mister Heath. Porque Inglaterra, ahora más que nunca, está mucho más interesada en saber cuál va a ser su futuro, que en reparar lo que ha venido ocurriendo desde 1964. Es tentador recordarle al electorado la devolución de Anguila, lo abrasivo de los impuestos, el incumplimiento de los planes de construcción de viviendas, y el hecho, estadísticamente comprobado, de que bajo seis años de gobierno socialista en este país, los ricos se han hecho todavía más ricos y los pobres han empobrecido aún más. Pero el pasado, en el que hay, por otro lado, muchas cosas que hablan clamorosamente a favor del «labour», es irreversible y lo que importa es el camino que se tiene todavía que andar. En ese camino hay un fantasma muy corpóreo que mantiene de puntillas a las amas de casa inglesas y que son los precios en constante alza. Casi en vísperas de ir a las urnas, los periódicos anuncian la subida de los precios del café, del chocolate, de la cerveza y de los alimentos para niños, entre otros.

Cosas de esta naturaleza pueden influir notablemente en unas elecciones como las del jueves, jugadas muy a ras de tierra, como les decíamos el otro día. Y no ha faltado quien ha recordado aquí que el revés para el Gobierno de Willy Brandt en las urnas de los tres «lander» alemanes, Rhin del Norte-Westfalia, Baja Sajonia y El Sarre, se ha debido tanto a la «ostpolitik» del canciller como a la subida de los precios.

Volviendo al estrecho 2,5 por 100 de margen favorable a los laboristas, según el último «poll» del «Sunday Telegraph», he de decirles, por experiencia en la cobertura de elecciones generales en varios países, que en la semana anterior a los comicios, los favoritos suelen dar un fuer-

te tirón hacia arriba, en su ventaja, y que ésta casi siempre disminuye en las últimas jornadas preelectorales. A los que están condenados a perder les ocurre lo que a esos enfermos que experimentan una notable mejoría poco antes de morir. ¿Será éste el caso de los conservadores? Todo parece indicarlo así, y si la «premonición» se confirmase, probablemente el viejo partido «Tory» sería metido en el cuerno de la abundancia en el fondo, en busca de la respuesta a una pregunta que a muchos conservadores les debe rondar por el meollo, y es la de si, a estas alturas de 1970, la alternativa para un socialismo civilizado, que ha renunciado a la lucha de clases como instrumento político y las nacionalizaciones como instrumento económico. Puede ser un conservadurismo «Tory», al que, evidentemente, le cuesta mucho trabajo encontrar un terreno de compromiso entre adoradas tradiciones políticas y económicas y una gran demanda de cambios casi revolucionarios, promovidos por una joven Inglaterra que parece muy distanciada de la Inglaterra de sus padres, en formas de vivir y de pensar. A la magnitud de ese desafío al viejo mundo «Tory», la respuesta podría ser, en cambio, Enoch Powell, ese Joe McCarthy que le ha salido a Inglaterra con una de esas simplistas fórmulas que explican todo lo que no marcha bien en el país, atribuyéndolo a una invisible e indemostrable «conspiración internacional».

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

FUE INAUGURADA, por el ministro italiano para la Industria y el Comercio, la XXII FERIA Internacional de Trieste, en la que participan 1.236 expositores, de los que son extranjeros 549.

MAS DE 1.446.800 bombas, granadas, minas y otros ingenios bélicos sin explotar fueron recuperados y desactivados en los últimos siete años en los antiguos campos de batalla de Francia. Los ingenios sin explotar desde el final de la primera guerra mundial ascienden a más de 36,5 millones. Las bombas enterradas han ocasionado 114 muertos.

CON CASI 25.000 horas de vuelo en su haber, dominio del francés, italiano e inglés, ha solicitado ser azafata de una Compañía británica, una jovenita de Teherán (Irán). La solicitante aduce que también sabe preparar un «gin tónico» y está diplomada en primeros auxilios. «No reúno todas las condiciones, porque sólo tengo nueve años», concluye la petición.

EL MANTENIMIENTO del coche cuesta al inglés medio unas 1.680 pesetas semanales, cifra que supone un aumento de más de 250 pesetas en dos años. En la cantidad tasada se incluye el impuesto de circulación, gasolina, aceite, seguro, depreciación, garaje y cuota del Real Automóvil Club.

TAMPOCO Humphrey «tiene intención de buscar la Presidencia en las elecciones de 1972», afirmó el propio vicepresidente al anunciar su candidatura al Senado por Minnesota. Intenta conseguir el escaño que ostenta actualmente McCarthy, también demócrata, quien ha anunciado que no tratará de ser reelegido senador.

A UNA PENA de veintidós días de trabajos forzados, en la construcción de empalizadas, ha sido condenado un reservista de la Infantería norteamericana que se negó a cortarse el pelo de la forma establecida, esto es, sin que su longitud exceda de 76 milímetros.

LA MAFIA controla el tráfico mundial de drogas, opinó un jurista neoyorquino que ha solicitado una investigación del Congreso para conocer «por qué no se ha descubierto una sola fábrica importante de heroína en Marsella y por qué son falsos los informes sobre el aumento de detenciones por tráfico de drogas en Francia».

LA SUBIDA de los precios y el encarecimiento natural de la comida es causa de la muerte de los animales domésticos en Inglaterra. En la localidad de Norwich se dio muerte el año pasado a unos

4.300 perros, gatos y otros ejemplares por el estilo.

LAS COMPUTADORAS están siendo empleadas en Guatemala por un grupo de arqueólogos para investigar las ruinas de un pueblo de hace miles de años. Las piezas catalogadas se aproximan al millón y medio.

UN REMEDIO MARAVILLOSO, denominado «Aceite de las Montañas Siberianas», ha sido hallado en la URSS. Nadie sabe la razón de sus virtudes, pero quien lo usa obtiene rápida curación. Parece tener más propiedades bacteriológicas que la penicilina.

ESTUDIOSOS de seis países se han reunido en la Universidad de Frankfurt con motivo de la fundación de una Asociación de Estudios de Literatura Infantil, organismo que promoverá la investigación y coordinará estudios al respecto.

MEDIO MILLON de ratones y 180.000 ratas, en condiciones irreprochables de salubridad fueron criados y vendidos en 1969 por el Instituto de Cria de Animales Ensayo de Hannover.

UNA MUJER, por primera vez en la historia de Yaunder, ha sido nombrada miembro del Gabinete. Varios centenares de mujeres se manifestaron ante el palacio de la Presidencia para expresar su alegría al Jefe del Estado.

SE TEMEN nuevos fenómenos sísmicos en el mundo. Las grandes masas solares que en mayo y junio causaron tantas inundaciones en nuestra planeta—inundaciones en Rumania, terremotos de Perú—han aparecido nuevamente, según el Observatorio Geofísico de Faenza, en Italia. La conformación macular, según el informe, desaparecerá el 24 de junio seguida de nuevos fenómenos telúricos.

UNA NOTA necrológica, insertada en los diarios de Dublín, conmemoraba el 556 aniversario de la muerte de Brian Kennedy, caído en acción de guerra. Se trata de un legendario rey irlandés que murió en 1014 luchando contra los invasores daneses. La persona que pagó la esquila pretendía estimular el interés de la gente por la Historia.

RADIOTELESCOPIOS fueron utilizados por primera vez por astrónomos de Pasadena (California) en una prueba, con éxito, de la teoría de la relatividad general de Alberto Einstein. Utilizando antenas de radio en forma parabólica de hasta 70 metros de altura obtuvieron predicha por Einstein: 1,82 y una dislocación próxima a la 1,77 segundos de arco.

(Resumen de Ap, Efe, Afp, Réuter y Upi.)

## ACTUALMENTE ES «DOMINIO» INGLES

### CEILAN SERA REPUBLICA SOBERANA

RECONOCERA A HANOI, PANKOW, EL VIETCONG Y PIONYANG

SERAN NACIONALIZADOS TODOS LOS BANCOS EXTRANJEROS

COLOMBO (Ceilán), 14.—El Gobierno de la primer ministro Sirima Bandanaraike, en un amplio giro político, ha anunciado que reconocerá a Vietnam del Norte, Corea del Norte, Alemania comunista y el Gobierno provisional revolucionario del Vietcong.

Añadió la nueva jefa del Gobierno que suspenderá las relaciones con Israel hasta que el Estado judío retire sus tropas de los territorios ocupados en la guerra de 1967.

En lo que se refiere a política interior, ni indicado que serán nacionalizados todos los bancos extranjeros, y que los nuevos Bancos especializados serán establecidos para financiar el desarrollo de la industria, agricultura y comercio interior y exterior.

La primera ministro dijo también que serían adoptadas iniciativas para declarar a Ceilán una República libre, soberana e independiente, poniendo fin a veintidós años de su «status» como dominio de la Corona británica.

No se ha fijado fecha concreta para la realización de estas políticas interior y exterior, aunque la primer ministro señaló que la intención de su Gobierno era ponerlas en práctica durante el término de los cinco años de su mandato.

El Gobierno de coalición de Bandanaraike, apoyado por los comunistas, se hizo con el Poder en las elecciones parlamentarias del 27 de mayo último, obteniendo 115 de los 151 escaños. (Efe-Efe.)



# LA MITAD DEL EJERCITO CAMBOYANO NO TIENE ARMAS (SE CALCULA QUE FALTAN) UNOS 75.000 FUSILES)

## ★ Se han creado unidades especiales anti-guerrilleros que luchan como ellos

PHNOM PENH, 15. (Del enviado especial de AFP-Efe., Xavier Barón.)—Cerca de la mitad de los 150.000 hombres que constituyen los actuales efectivos del Ejército camboyano carecen de armas, se declara de fuente militar próxima al alto mando Kmer. También, se añade, el equipo en armas y municiones de varias decenas de miles de soldados es el más urgente problema a resolver por el mando Kmer.

De hecho, la realización del programa de movilización de medio millón de hombres dependerá, se dice, de la "generosidad" de los países amigos. Hasta ahora, el arma básica de las fuerzas armadas kmeres es el fusil chino "Ak-47", de los cuales 7.000 capturados en Vietnam del Sur ya han sido entregados al Ejército camboyano. Sin embargo, el Ejército kmer quisiera equipar a su Ejército con un arma ligera, manejable y moderna, como el fusil norteamericano "M-16", del que ya está provisto todo el Ejército sudvietnamita. Además, los camboyanos no disponen de municiones suficientes para el fusil "Ak-47".

### Ayuda tailandesa

Tailandia ha entregado cinco cazabombarderos «Skyraider» que tienen base en Phnom Penh, bajo los colores camboyanos. El mando Kmer espera que la próxima ayuda de los países amigos le permita atacar a las tropas del Vietcong y norvietnamitas que operan en el noroeste y en el nordeste del país, donde se han beneficiado hasta ahora de una relativa tranquilidad. No se piensa en dejar que el enemigo se instale de manera duradera en ciertas provincias, se afirma de fuente militar. Los oficiales camboyanos reconocen, sin embargo, que la situación militar no es «brillante» desde que el Vietcong se ha dispersado un poco por todas partes, desplazándose sin cesar.

A fin de luchar eficazmente contra esta táctica, el Estado Mayor Kmer acaba de constituir nuevas unidades ligeras extremadamente móviles, que también se desplazan sin cesar, y así podrán luchar más eficazmente contra el enemigo utilizando su misma táctica.

### CONTRAGUERRILLEROS

Un batallón de diez comandos, de cien hombres cada uno, está dispuesto a partir a operaciones, pero todavía no tiene armas. Los mil voluntarios civiles de esta unidad han sido reclutados hace aproximadamente un mes, especialmente en los clubs de judo, boxeo y lucha de la capital, se precisa de fuente militar. Estas unidades, llamadas «comandos suicidas», estarán encargadas de las operaciones más difíciles y más arriesgadas, especialmente detrás de las líneas enemigas. Los «comandos-suicidas» combatirán de uniforme o de paisano, según las necesidades y utilizarán todos los medios de transportes disponibles, incluso las bicicletas. «En ninguna parte se les verá y estarán en todas partes», se afirma de la misma fuente. Finalmente, una brigada de infantería,

comprendiendo cinco batallones, se está formando actualmente.

Por otra parte, se asegura que no hay grave amenaza por el momento, en torno a la capital, pero no se excluye la posibilidad de bombardeos con cohetes o morteros. Veinte batallones protegen a Phnom Penh.

### BRIGADA TAILANDESA

Paralelamente al refuerzo y el adiestramiento intensivo del Ejército camboyano, el alto mando ha pedido a Saigón y a Bangkok el envío de algunas decenas de miles de soldados de origen Kmer, se declara de fuente militar digna de crédito. Así la llegada de una brigada de infantería formada por soldados tailandeses de origen Kmer es esperada en Phnom Penh. Los cinco batallones de esta brigada están provistos de fusiles norteamericanos «M-16» y serán plenamente integrados en el Ejército camboyano.

Nuevos batallones de Kmeres-Kroms son actualmente adiestrados en Vietnam del Sur por los «boinas verdes» norteamericanos y serán próximamente enviados a Camboya, se indica de fuente militar digna de crédito.

Por otra parte, después de las operaciones americano-survietnamitas en las provincias orientales, operaciones «combinadas» kmero-tailandesas podrían ser lanzadas muy pronto en el noroeste del país, cerca de las fronteras tailandesas, laosianas y kmer, se precisa de la misma fuente.

En Angkor, ocupado desde hace varios días por las fuerzas «vietcong» y norvietnamitas, «las unidades kmeres han recibido la orden de no atacar». «El Vietcong ha cometido un sacrilegio, no podemos destruir la más extraordinaria expresión de la civilización kmer», se añade.

### Deficiencias y ampliación

Se acaba de crear en Phnom Penh un Comité que estudiará

la ampliación del Gobierno del general Lon Nol. Esta decisión ha surgido, al parecer, por ciertas anomalías cometidas por titulares de carteras departamentales. De todas formas, se ha expresado que «la ampliación no significa que hayan surgido divergencias en el seno del equipo dirigente».

El Comité está presidido por el diputado Sim Var, uno de los más decididos adversarios del príncipe Sihanouk.

### Sihanouk visitará Irak

BAGDAD, 15.—Dentro de unos días se fijará la fecha en que el Príncipe Norodom Sihanouk, jefe del Gobierno en el exilio de Camboya, visitará oficialmente la República del Irak, respondiendo a la invitación del Presidente, Ahmed Hassan el Bakr.

Irak considera a Sihanouk como el jefe de Estado legítimo de Camboya y reconoció a primeros de mayo el Gobierno provisional.

### Incidente en Corea

SEUL, 15.—Las fuerzas americanas estacionadas en la parte occidental del frente coreano han interceptado a tres norcoreanos armados que intentaban infiltrarse en territorio de Corea del Sur. Uno de ellos fue abatido y los otros dos pudieron huir.

Ayer, dos norcoreanos resultaron muertos en condiciones similares. (Resumen de Efe-Afp.)

### SEGUN UN DIARIO DE HONG-KONG

## CIENTO CUATRO PERSONAS EJECUTADAS EN CHINA COMUNISTA, EN MAYO

HONG-KONG, 15. (Efe-Afp.)—Ciento cuatro personas, convictas de «crímenes graves» han sido ejecutadas en Cantón durante el mes de mayo sólo, y «otros miles» de ellas han sido condenadas a penas de trabajos forzados en el interior de China, según escribe hoy «The South China Morning Post», que aparece en Hong-Kong, citando informaciones procedentes de esta ciudad.

Agrega el periódico que habían sido fijados carteles en Cantón y en Fatshan, en la provincia de Kuantung, indicando los nombres de las personas condenadas, y entre los «crímenes» motivo de las acusaciones figuran: espionaje, asesinato, violación, tráfico de mercado negro, antimaoísmo, robo, etcétera.

Según el diario, la «lucha de clases» en ciertas provincias chinas continúa con la misma violencia.

## Dos árabes, ejecutados por asaltar a dos norteamericanas

### AL FATAH EDITA SU PERIODICO

AMMAN, 15. — Dos árabes han sido ejecutados en Amman por haber asaltado a dos norteamericanas durante los disturbios ocurridos la pasada semana. Yasser Arafat declaró que ninguno de los asaltantes pertenecía a los comandos palestinos, y que las dos mujeres habían sido evacuadas de la ciudad.

### PERIODICO DE AL FATAH

El movimiento de resistencia árabe, Alfatah, ha editado hoy en Amman su primer diario, que lleva el nombre de la citada organización palestina. Este periódico es el único que aparece en la capital jordana después de las suspensiones de los diarios «Al Destour» y «Al Difaa», realizadas ayer. (Resumen de Efe, Ap, Afp.)



El Presidente rumano Nicolae Ceausescu estrecha la mano de los oficiales que le son presentados en el Palacio del Eliseo, poco después de su llegada. Tras él está el Presidente Pompidou. El Presidente rumano está en Francia en visita oficial de cinco días

## POMPIDOU SE ENTREVISTO CON CEAUSESCU

PARIS, 15. (Efe.) — «No hay tarea más urgente y útil que suprimir las barreras Este-Oeste en nuestro continente y poner fin a la tentación de bloques», declaró esta noche el Presidente de la

República Francesa, Georges Pompidou en la cena que ofreció al Jefe de Estado rumano, en el Gran Trianón, de Versalles.

El Presidente francés ya había conversado en el Palacio del Eliseo esta tarde con Ceausescu.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE NASSER

## «ESTAMOS DISPUESTOS A LANZARNOS A LA BATALLA»

### ★ AL-TALHOUNI: «No hubo motín en el Ejército jordano»

EL CAIRO, 15.—«Si no hubiésemos triunfado en la batalla de la resistencia que proclamamos después de la derrota de junio de 1967, no estaríamos dispuestos a proclamar que vamos a lanzarnos a la batalla para la liberación», dijo el Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, durante un discurso pronunciado en Chebin el Kom el pasado domingo.

En su alocución, Nasser se refirió al progreso económico de su país diciendo: «La Prensa imperialista pretendía que no podríamos resistir en los campos militar, político y económico, pero hemos triunfado en los tres, y para celebrar la victoria económica hoy hemos inaugurado una fábrica textil de cinco millones de libras».

Sobre la situación militar, el Presidente dijo: «Libramos una guerra permanente en las dos márgenes del Canal y en el Sinaí. En mayo del pasado año lanzamos la guerra de desgaste, después de rechazar el «alto el fuego» que los Estados Unidos e Israel querían imponernos. Nosotros declaramos que el «alto el fuego» debía depender de la retirada de las tropas israelíes de los territorios ocupados. Pero Israel, que aspira a expansionarse a costa de nuestro país, la Cisjordania, Jerusalén y Golan, jamás aceptó retirarse».

El Presidente Nasser se refirió también a la necesidad de la unión de los árabes, alabando el plan libro de acción conjunta en el conflicto de Oriente Medio, y dijo: «Hacemos la guerra a diario, tenemos muertos y heridos, pero aceptamos esto por nuestro honor, nuestro destino y por la nación árabe.» (Resumen de AFP-Efe.)

### Actividad política en Oriente Medio

AL-TALHOUNI, primer ministro de Jordania, ha afirmado que no había existido ningún motín en el ejército. Al-Talhouni, que respondió a unas preguntas formuladas por periodistas, dijo: «El ejército jordano siempre se ha distinguido por su disciplina y obediencia.»

ragat, Rumor, Moro y otras personalidades.

EL REY FAISAL de la Arabia Saudita ha llegado a Kabul para una visita de cuatro días al Afganistán. Faisal ha sido invitado por el rey Mohamed Zahir Shah.

GAAFAH EL NUMEIRY, jefe del Estado sudanés, ha salido hoy de Jartum para Yugoslavia, iniciando así una serie de visitas a países del Este europeo. El Numeiry, en su viaje, firmará acuerdos comerciales y culturales con los países comunistas.

U THANT ha declarado en Londres que los Estados Unidos solicitaron su intervención en los conflictos entre jordanos y palestinos.

## ATAQUES AEREOS ISRAELIES A EGIPTO

### ● Incursión judía sobre el Jordán

EL CAIRO, 15. — Durante el pasado fin de semana la aviación israelí continuó sus ataques a posiciones egipcias de la orilla occidental del canal de Suez.

En la noche del sábado y en la madrugada del domingo 60 aviones judíos atacaron la región situada entre Kantara y Port Tewfik. Un avión israelí fue derribado, y seis soldados egipcios resultaron heridos en los combates. Durante los ataques aéreos la artillería árabe bombardeó posiciones enemigas de la orilla oriental del Canal, y según un portavoz militar egipcio, helicópteros israelíes realizaron operaciones de evacuación de heridos.

Durante el día de hoy 44 aviones judíos reanudaron sus ataques a Egipto. Un portavoz afirmó que los combates se celebraron en las regiones de Ismailia, Kantara y Elcap. El mismo informador añadió que otro avión israelí fue derribado por la artillería antiaérea egipcia.

### Incursión sobre Jordania

TEL AVIV, 15.—Fuerzas israelíes han atravesado el Jordán para atacar una base de guerrilleros palestinos situada a unos 12 kilómetros del río, en las proximidades de la localidad jordana de Zibichí.

Un portavoz judío informó que la base enemiga fue destruida y que varios edificios fueron volados. El citado portavoz añadió que dos soldados enemigos habían sido hechos prisioneros y que no se registró ninguna baja por parte israelí.

### Combate entre palestinos y libaneses

TEL AVIV, 15.—Tropas libanesas se enfrentaron ayer a un grupo de comandos palestinos, horas después de que estos últimos bombardeasen la localidad israelí de Metulla.

## ISRAELIES Y ARABES LUCHARON EN PARIS

PARIS, 15. (Efe.)—Varias decenas de israelíes y árabes se enfrentaron esta noche en el popular barrio parisense de Belleville donde existe una colonia importante de árabes y habitan algunos judíos.

Los dos bandos estaban armados de barras de hierro.

Tras una hora de lucha, los refuerzos de Policía consiguieron dispersar a los combatientes hacia las calles vecinas.

Los jóvenes que tomaban parte en la pelea evacuaron sus propios heridos antes de que la Policía llegase.

## REUNION DE MINISTROS DE LA OTAN

BRUSELAS, 15 (Pyresa).—La reunión de los ministros de Defensa de la Organización Atlántica, celebrada en la capital belga en el último fin de semana, lleva a la conclusión de que es prácticamente inevitable la retirada de las fuerzas estadounidenses en el viejo continente a menos que los miembros europeos de la OTAN hagan un importante esfuerzo.

Parece que a los Estados Unidos les supone un sacrificio cada vez mayor mantener en Europa a los 300.000 norteamericanos que forman parte de los efectivos de la OTAN; al menos cuesta más cada vez convencer al Congreso de que el dinero que en ello se emplea está bien gastado.

Si los miembros europeos de la Alianza Atlántica quieren que continúen en sus actuales puestos estos soldados norteamericanos —y no hay duda de que lo desean— habrán de contribuir a los cuantiosos gastos que ello supone, y éste es el tema que se ha abordado en la reunión y que ha de ser resuelto con urgencia, ya que Estados Unidos no podrá mantener su «cuerpo expedicionario» en las condiciones actuales más allá de junio de 1971.

Volverán, pues, a reunirse —en septiembre— los ministros europeos de Defensa con carácter excepcional para preparar un minucioso informe contra la retirada de las fuerzas estadounidenses. La fecha está elegida, porque dos meses después el Gobierno norteamericano ha de remitir su presupuesto al Congreso y es preferible trabajar con tiempo.



## IRLANDA DEL NORTE

# LAS TROPAS, EN ESTADO DE ALERTA

## ★ Suspendidos todos los permisos

LONDRES, 14. (Efe.)—Siete mil quinientos soldados británicos han sido puestos en estado de alerta y han visto suspendidos todos sus permisos, para que permanezcan en sus cuarteles durante los próximos días, en espera de la jornada electoral.

Asimismo, las fuerzas del Royal Ulster Constabulary (Policía de Irlanda del Norte), no tendrán permiso ni dejarán el servicio desde hoy.

Numerosos periodistas británicos y extranjeros se han trasladado a Belfast en espera de acontecimientos.

### Revelación de Paisley

Paisley, jefe del nuevo partido protestante unionista, ha revelado que «varios dirigentes» del partido gubernamental le habían propuesto un pacto, a cambio de que no presentara candidatos en diez de las doce circunscripciones, para no poner en peligro los escaños de los candidatos unionistas.

Por su parte, el primer ministro del Ulster, James Chichester Clark, negó rotundamente que existiera tal pacto, aunque admitió que el secretario del partido unionista había mantenido conversaciones con Paisley advirtiéndole el peligro de que otros candidatos «anti-constitucionales» ganaran los escaños si se dividían los votos unionistas.

«Desafío al primer ministro Chichester Clark para que se pida que dé a conocer públicamente los nombres de los

dirigentes del partido que me han propuesto el pacto», contestó Paisley antes de entrar al banquete anual de la asociación protestante de St. George. Precisamente, fue en este banquete donde expulsó a un periodista español, Alberto G. Marder, de la agencia Efe.

«Esta es una reunión privada, y los mentirosos periodistas de Londres no tienen nada que hacer aquí», había dicho.

Bajo la mirada amenazante de 80 ó 100 personas que se encontraban en el banquete, reconoció que efectivamente era un periodista, pero no inglés, sino español, narra el periodista en cuestión.

«Peor aún —dijo Paisley—, ustedes nunca han entendido el problema del Ulster y sólo publican lo que les dicta Roma».

## ARGENTINA

# LEVINGSTON JURARA EL JUEVES

Parece que antes anunciará un nuevo Gabinete

## ★ ESTA CONSIDERADO COMO PRO-AMERICANO

## ★ No se descarta la posibilidad de que la Junta siga gobernando entre bastidores

BUENOS AIRES, 15.—El próximo jueves, día 18, el nuevo Presidente argentino, general Roberto Marcelo Levingston, tomará posesión de su cargo en un acto que se celebrará en el Salón Blanco de la Casa del Gobierno.

Hoy se entrevistó con la Junta Militar de Gobierno y parece que una de las medidas más urgentes es la reorganización del Gobierno y, sobre todo, el nombramiento de nuevo titular de la cartera de Economía y Trabajo. Las casas de cambio y Bancos que operan con moneda extranjera siguen cerrados hasta que, precisamente, haya nuevo ministro de Economía.

### PRO-AMERICANO

Según otras fuentes, el nuevo Presidente cree en el Levingston es pro-americano. La agencia AP señala en uno de sus telegramas «que habla inglés y tiene apellido anglosajón». Levingston era agregado militar en la Embajada de Washington y además representante ante la Junta Interamericana de Defensa.

Según otras fuentes, el nuevo Presidente cree que en el desarrollo de su país partiendo de los medios nacionales y «sin demasiada ayuda» extranjera.

### Gobernar juntos

Se dice, por otra parte, que la decisión de la Junta de nombrar a «un casi desconocido» general para el cargo de Presidente se debe a que reúne las condiciones precisas para no obstaculizar, en ningún momento, esa labor de cogobierno. Entre las interrogantes que se plantean en este momento en Buenos Aires está una que se refiere a las posibilidades de Levingston de ser único mandatario o estar mediado por la Junta. No se dice que el nuevo Presidente sea una simple figura, pero sí se estima que las opiniones del actual triunvirato rector tendrán una gran importancia.

### ORGANIZADOR

Según sus compañeros de armas, el general Levingston es un hombre austero, gran organizador y, también, uno de los jefes del Ejército más jóvenes. Tiene cincuenta años.

Hace dos años, el derrocado presidente Onganía, le propuso que ocupara el cargo de secretario de la Presidencia, pero rehusó, prefiriendo mantenerse fuera de los medios dirigentes.

Una de las circunstancias que, al parecer, más prestigio le dieron fue su labor en 1962, en el seno del Ejército, al que consiguió devolver disciplina y unidad. et.at

### CONVERSACIONES

Levingston ha iniciado ya sus conversaciones preliminares. Primero, con los miembros de la Junta, y posteriormente, con una serie de personalidades allegadas a la labor gubernamental.

Se da como posible que, tras su jura como Presidente —tal vez antes— dé la constitución de su nuevo Gabinete. También se cree que nombre solamente algunos ministros y, posteriormente, vaya anunciando cambios.

### DATOS BIOGRAFICOS

Roberto Marcelo Levingston nació en San Luis el 1 de enero de 1920. Está casado con Bet-



El general de brigada Roberto Marcelo Levingston, nuevo Presidente de la República Argentina

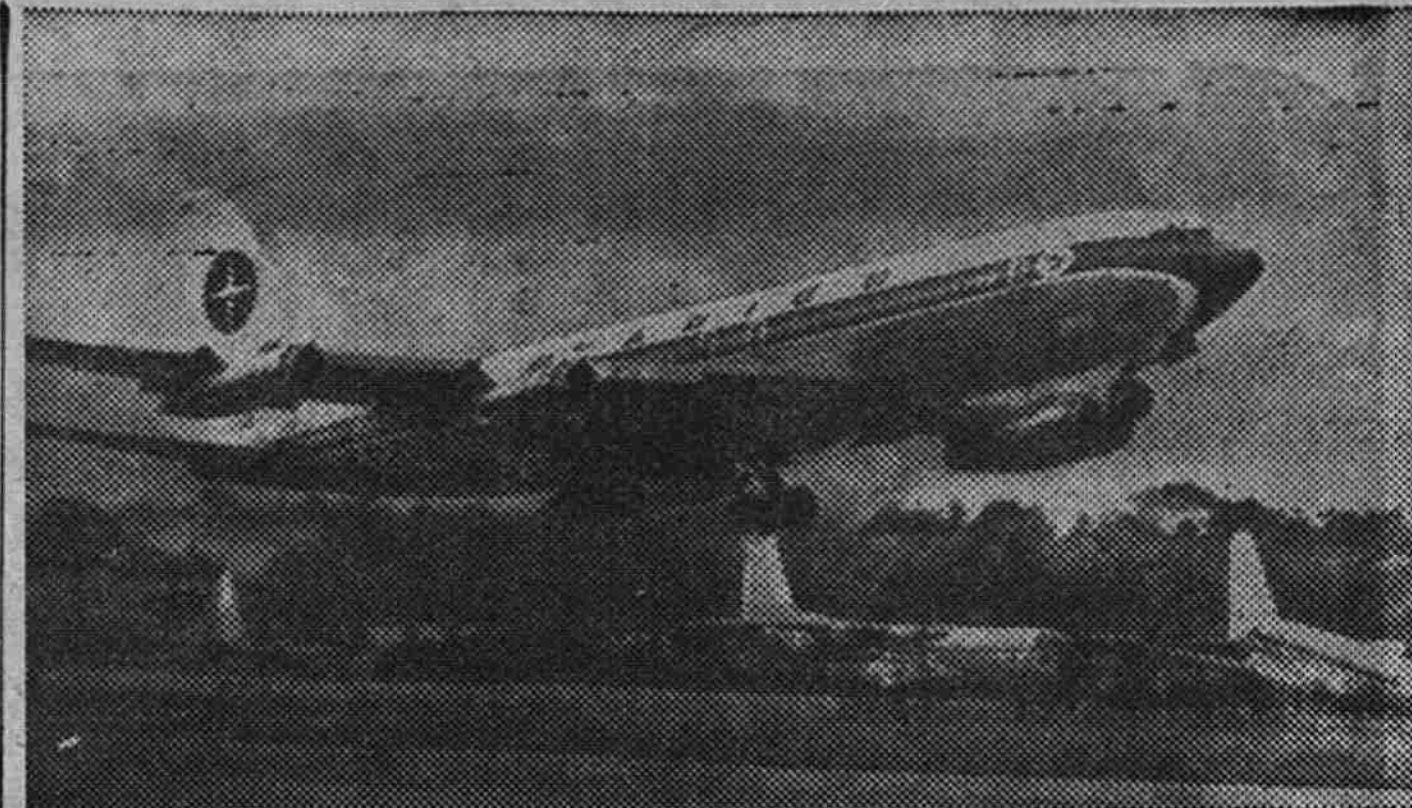
ty Nell y Andrés y tiene dos hijos.

Ingresó en el Colegio Militar el 15 de diciembre de 1938. En diciembre de 1941 sale con el grado de subteniente. El 31 de diciembre de 1944 asciende a teniente. Presta servicios en los regimientos de Caballería números 8 y 13.

Con el grado de teniente primero —que alcanzó el 31 de diciembre de 1946— se incorporó como alumno a la Escuela de Información del Ejército, en marzo de 1947. En enero del 49 pasa al ministerio de la Guerra, y a fines de este año es promovido a capitán. Pasa un tiempo en la subsecretaría de la Guerra. Asciende a mayor (comandante) a finales de 1953. Antes ha sido oficial de Estado Mayor en varias unidades. Alcanza el grado de teniente coronel en 1956.

Fue profesor de la Escuela de Guerra a partir del 21 de marzo de 1957. En ese tiempo marcha a los Estados Unidos a asistir a un curso sobre transportes militares, y permanece una temporada en Washington a las órdenes del agregado militar. A fines de 1960 alcanza el grado de coronel, siendo destinado a la Dirección de Intendencia.

El 26 de septiembre de 1962 fue designado jefe del Servicio de Información del Ejército, y el 29 de enero de 1963, subjefe ejecutivo del Estado Mayor. En diciembre de 1966 asciende a general de brigada y actuó en altos cargos de Estado Mayor y de la Inteligencia Militar. El 11 de noviembre de 1968 pasa al Estado Mayor Conjunto, y en enero de 1969 marchó a Estados Unidos como agregado militar en la Embajada de Washington.



Este «Boeing» de la Varig lleva a bordo los 40 presos políticos brasileños hacia Argelia. Los 40 prisioneros han sido liberados por el Gobierno a cambio de la vida del embajador alemán Von Holleben

## SE ESPERA LA LIBERACION DE HOLLEBEN

### Los 40 presos políticos llegaron en un avión a Argel

\* \* \* PAG. 1

detenidas en el Brasil, así como para el traslado de las mismas a Argelia, según los deseos del comando «Juárez de Brito».

En el momento en que se conoció la lista de los prisioneros que los secuestradores querían que fueran puestos en libertad, el Ministerio de Justicia se esforzó en localizarlos. En lo que respecta a Edimaro Guerra, las investigaciones efectuadas han resultado infructuosas. Entrada la noche, los secuestradores facilitaron, a solicitud del citado Ministerio, detalles precisos para la identificación del citado prisionero.

En la lista de prisioneros a los que había que poner en libertad figuraba el ex comandante Joaquín Pires Cerveira, que está reconocido como el mejor especialista de guerrillas urbanas y rurales del Brasil. Ha sido él —declara la Policía de Río de Janeiro— quien organizó el secuestro del embajador de Alemania federal, así como el de Burke Elbrick, embajador de los Estados Unidos. La detención de Pires Cerveira no se anunció oficialmente.

La prisionera de más edad tiene sesenta años y se llama «Tia Arsina». Cocinera y criada de la familia de Carlos Lamarca, se convirtió en fabricante de bombas tras la deserción de este último. Viaja con dos niños, uno de ellos buscado por la Policía.

Los secuestradores tampoco se han olvidado del doctor Almir Dutton Ferreira, miembro de la Vanguardia Popular Revolucionaria desde 1963 y responsable de la operación de cirugía estética practicada al ex capitán Lamarca a principios de año.

### LLEGARON A ARGEL LOS PRISIONEROS

ARGEL, 16 (Efe-Reuter). — A las 15,32, hora española, ha despegado del aeropuerto de Río de Janeiro el avión «Boeing 707», de la compañía Varig, en el que viajaban los 40 detenidos que han sido pedidos como rescate por el embajador de Alemania occidental Ehrenfried von Holleben.

El avión se dirigió a Argelia, a donde llegó después de nueve horas y media de vuelo, dentro del límite de treinta y seis horas impuesto por los secuestradores del embajador Von Holleben.

### Carta de Von Holleben

El embajador Ehrenfried von Holleben escribió ayer una carta a su familia. Holleben declara que continúa disfrutando de buena salud y que tiene buenas esperanzas de ser liberado pronto.

### «SOYUZ 9»

## HA SUPERADO EL RECORD DE PERMANENCIA

## ★ HASTA AYER LO TENIA LA «GEMINI 7», EN 13 DIAS, 18 HORAS, 35 MINUTOS

## ★ LOVELL Y BORMAN FELICITAN A LOS COSMONAUTAS

MOSCU, 15.—La astronave soviética «Soyuz 9», con dos hombres a bordo, batió hoy el récord de permanencia en el espacio. La nave fue lanzada al espacio el día primero de este mes, a las 20, hora española. La astronave norteamericana «Geminis 7» permaneció en el espacio trece días, dieciocho horas y treinta y cinco minutos.

Nikolaev y Sevastianov han estado llevando a cabo varios experimentos médicos para averiguar los efectos producidos por una larga permanencia en el espacio. Todos los informes señalan que se encuentran perfectamente y continúan realizando normalmente sus tareas en la referida astronave. No se ha facilitado ninguna indicación acerca de cuándo se hará regresar al «Soyuz» a la Tierra.

### INGRAVIDEZ

La cuestión de la permanencia en el espacio debe ser resuelta antes de que se inicien experimentos para colocar estaciones espaciales en órbita, según el jefe del Observatorio Espacial de Bochum, en Alemania Occidental.

Los experimentos realizados en tierra revelan que los astronautas podrían sobrevivir más de un año sin graves consecuencias, pero siguen sin conocerse los efectos que puede producir la ingravidez en los seres humanos. La circulación de la sangre y el contenido de calcio en los huesos se ven afectados en forma decisiva por la larga permanencia en un ambiente falta de gravitación. A esto hay que añadir los efectos de la radiación cósmica y solar en el organismo humano.

### FELICITACION NORTEAMERICANA

Frank Borman y James Lovell, los norteamericanos que hasta esta mañana eran los hombres que más tiempo habían permanecido en el espacio, enviaron hoy un telegrama de felicitación a los soviéticos Adrian Nikolayev y Vitaly Sevastianov, tripulantes del «Soyuz 9», que hoy batieron su récord.

«Vuestro logro añade nuevas pruebas en apoyo de la capacidad humana de vivir y trabajar en el espacio durante largos períodos de tiempo», decían en su telegrama de felicitación Borman y Lovell a sus colegas soviéticos. (Resumen de Fiel-App-Reuter.)

## MONTONEROS

# PROMETEN PRUEBA MAGNETOFONICA DEL JUICIO DE ARAMBURU

LE FUERON IMPUTADOS 271 CARGOS

BUENOS AIRES, 15. (Efe.)—Los secuestradores del ex Presidente Aramburu aseguran que harán conocer oportunamente una grabación en la que el raptado responde a más de doscientas preguntas en el juicio al cabo del cual fue ejecutado por un alto jefe retirado de las Fuerzas Armadas y dos suboficiales también retirados.

Hoy, el diario «El Litoral», de Santa Fe, recibió por correo ordinario un nuevo comunicado del comando «Montoneros» de dos cuartillas de extensión, en el que se reitera que el ex Presidente fue «ejecutado» el 1 de junio, a las siete de la mañana, después de haber sido juzgado por un Tribunal militar compuesto por un alto oficial retirado y dos suboficiales, según órdenes expresas, dadas por oficiales en activo y de acuerdo con los Reglamentos militares. Aramburu fue encontrado culpable de 271 cargos, entre graves y gravísimos.

Señala el nuevo comunicado que oportunamente se harán llegar a una autoridad eclesiástica las pruebas del juicio a que fue sometido Aramburu, quien debió responder a más de doscientos cargos. Esas pruebas, agrega el comunicado, se harán conocer por medio de una cinta magnetofónica, una vez que se haya logrado borrar las voces de los interrogadores, dejando solamente las respuestas del ex Presidente.

## SANTO DOMINGO

## COMLOT CONTRA EL PRESIDENTE BALAGUER

SANTO DOMINGO, 15. (Efe.)—La Policía ha denunciado hoy que un aparente plan de asesinar al Presidente Joaquín Balaguer fue abortado ayer con la detención de veinte personas en Moca, a unos 144 kilómetros al norte de Santo Domingo.

Dos jóvenes resultaron gravemente heridos al hacer explosión una bomba en la que manipulaban en un cementerio, cerca de una tribuna levantada para una ceremonia en la que iba a participar Balaguer.

Balaguer no había llegado a Moca al producirse la explosión.

Martes 16 junio 1970





# ¿DESAPARECEN

# LAS

# OSTRAS?

Las ostras se acaban. Este sabroso molusco, estrella de los mariscos, favorito de los «gourmets», regalo de las masas sencillas, hija predilecta de los mares que le concedieron las virtudes gastronómicas más excelentes, se encuentra ya en plena decadencia y va, si no se pone remedio, irremediablemente, camino de su total desaparición. Los criaderos naturales se agotan. La producción de ostras en ellos ha disminuido de 625 toneladas conseguidas en 1951 a las 45 obtenidas el año pasado.

En la temporada marisquera que acaba de terminar se han llegado a pagar 300 pesetas por una docena de ostras en los establecimientos de Madrid. El abastecedor de dichos establecimientos las adquiere directamente en Galicia —el marisco no se comercializa apenas en los mercados centrales— a un precio de 100 a 1.200 pesetas la caja de 100 ostras, lo que supone 144 pesetas por docena. El valor total de las ostras adquiridas en los centros de producción fue el pasado año 1969 de 116,6 millones de pesetas, porque a las 45 toneladas de los criaderos naturales hay que añadir 780 obtenidas en vivero. La captura de ostras, como la del marisco en general, está en plena regresión por el sistema irracional de explotación a que están sometidas. Ya no son lo que eran los yacimientos naturales de Galicia: Arcada, Puente Sampayo, Cambados y otros lugares de las rías bajas de Arosa, Pontevedra y Vigo, pese a sus extraordinarias posibilidades, pese a que las condiciones naturales, biológicas y oceanográficas hacen de Galicia una de las zonas más adecuadas para el óptimo desarrollo de la ostra. Muchos bancos exhaustos experimentan inmediata y espontánea regeneración gracias exclusivamente a esas condiciones excepcionales.

## LA OSTRA PORTUGUESA

Además de este tipo de ostra gallega o plana existe en la Península la llamada ostra portu-

guesa, conocida también como ostión, que se cría en las costas de Cádiz y Huelva. A diferencia de la ostra plana, su concha es más cóncava y alargada y su consumo menos apreciado en nuestro país. La ostra portuguesa, cuya producción también disminuye, por destrucción de los bancos donde se asientan sus larvas, que son extraídos para, debidamente triturados, ser empleados en la construcción, se exporta en su mayor parte a Francia. La producción de ostra portuguesa en España alcanzó durante el pasado año la cifra de 1.260 toneladas, con un valor de 29,5 millones de pesetas, muy inferior, como puede apreciarse, al de la ostra plana.

El pasado 1 de mayo se hizo público un decreto por el que se ponía en vigor el Plan Marisquero de Galicia, que pretende no sólo racionalizar la explotación de los yacimientos de dicho producto sobre la elevación del nivel social y económico de la población que vive de él. Dividida las zonas de interés marisquero en cuatro categorías: yacimientos protegidos, a recuperar, zonas de nueva creación y zonas aptas para instalar parques de cultivo de moluscos.

En otro estudio se indicaba también la distribución marisquera por especies: la ostra sólo representaba el 0,32 por 100 del total. Bien es verdad que sólo dos especies —el mejillón, con el 72,87 por 100, y el berberecho, con el 20,61— abarcaban más del 93 por 100 del total, repartiendo el siete restante entre todas las demás especies de crustáceos y mariscos.

## SE ESTUDIA LA RÍA DE AROSA COMO EMPLAZAMIENTO IDEAL

El Instituto Español Oceanográfico ha iniciado el estudio para la orientación técnica del cultivo de la ostra con las dos especies peninsulares. La ostra portuguesa presenta la ventaja de ser más resistente. Se han realizado experiencias en el Mar Menor y sería sencillo potenciar técnicamente los bancos del sur de España. El problema de la ostra portuguesa es que, si se aumenta su producción, habrá que crear al mismo tiempo un mercado, ya que el consumidor

español no aprecia este producto. La ostra gallega o plana es más delicada y sufre una mortalidad mayor. En la actualidad, agotados gran parte de los yacimientos naturales por la pesca abusiva, se practica un tipo de semi-



## EL PLAN MARISQUERO DE GALICIA INTENTA RESOLVER EL PROBLEMA

cultivo, mediante la importación de crías de Francia, Italia y otros países, que se aclimatan en los viveros de Galicia. El número de éstos tiende a crecer, pues muchos explotadores de mejilloneras se pasan a la ostra, que rinde mayores beneficios, aunque exige muchos más cuidados. En realidad puede decirse que no hay todavía ninguno que pueda considerarse modelo. En los últimos años se ha iniciado el cultivo de la ostra por el sistema de cuerda, que consiste en unir dichos moluscos por parejas y pegarlos a la misma con una oblitra de cemento.

La explotación planificada y racional debe tender, primero, a crear un organismo capaz de suministrar todas las crisis necesarias para su posterior cultivo en viveros y, después, llegar al cultivo integral de la ostra en dichas instalaciones, que permitirá el acortamiento de su ciclo vegetativo y, como consecuencia, un envío más rápido al mercado. El proceso de crecimiento de la ostra podría ser acortado, hasta lograr que fuera de un año y medio desde la implantación de la larva hasta su total desarrollo.

El Instituto Oceanográfico ha iniciado también un estudio de las condiciones oceanográficas de la ría de Arosa a lo largo del año, en orden a temperatura, salinidad y corrientes, ya que su conocimiento es fundamental para la explotación racional del marisco.

## MEDIDAS DE CAPTURA Y DEPURACIÓN

Una de las principales misiones que deberá enfrentarse también el Plan Marisquero es la creación de técnicos medios capaces de dirigir explotaciones de este tipo, cuya formación sea

suficiente para asimilar las enseñanzas científico-técnicas y las investigaciones que se vayan realizando. Recientemente también han dictado normas para la depuración del marisco para la depuración del marisco que ha de consumirse en fresco, circunstancia que incide plenamente en la ostra. La depuración consiste en lograr que los moluscos limpien su intestino, que les sirve de filtro, donde se acumulan gran cantidad de bacterias, mediante la esterilización del agua que consumen. La permanencia de las ostras en agua depurada durante un período que oscila entre veinticuatro y cuarenta y ocho horas basta para lograr dicho objetivo. Se emplean tres fórmulas de depuración: mediante ozono, cloro, o por rayos ultravioleta.

Entre los problemas puramente biológicos también cabría incluir los producidos por la contaminación del agua por el hombre con la proliferación de núcleos urbanos e instalaciones industriales y la extensión del uso de productos, como los detergentes, altamente dañinos para la fauna marina. Igualmente han adquirido importancia la extensión de epidemias que afectan a los mariscos y que el intercambio

## LA CAPTURA ABUSIVA, LOS DETERGENTES Y LAS EPIDEMIAS, AMENAZAN GRAVEMENTE LA PRODUCCION OSTRICOLA

bio creciente entre países las extiende de unos a otros y produce estragos en viveros y criaderos. Este es el caso de la enfermedad de branquias que padecen las ostras procedentes del Japón que ya ha causado una gran mortandad en viveros de Francia e Inglaterra, hasta el punto de que se ha prohibido la importación de dichos moluscos. En Galicia también se ha observado la existencia de dicha epidemia, pero las excelentes condiciones naturales que permiten un más rápido desarrollo de la ostra impiden que ésta pueda ser consumido antes de que la enfermedad produzca la muerte del animal.

## PROBLEMAS ECONOMICOS

Con ser importantes, los problemas biológicos de la ostra no son los únicos que afectan a dicho molusco. Su escasez y el elevado precio que por ello adquiere en el mercado implica la consabida especulación que en este caso se refiere no sólo al mercado interior, sino al de exportación.

La difícil situación de los yacimientos naturales hacen depender a los viveros —como se ha indicado— de las importaciones de crías del exterior. La importación de ostra fresca procedente de Francia alcanzó en 1969 un volumen de 151 toneladas por un valor de 6,5 millones de pesetas. Estas importaciones tienen un arancel del 24,5 por 100 y un impuesto de compensación de gravámenes del 6 por 100. A su vez, las exportaciones españolas de ostras —en su totalidad del tipo de ostra portuguesa— alcanzaron 199 toneladas por valor de 6,9 millones de pesetas.

Sin embargo, estas exportaciones españolas no son todo lo favorables que deberían, ya que los franceses las pagan como si se tratara de ostras todavía en período de desarrollo primario, cuando en realidad apenas faltan dos o tres semanas para alcanzar su desarrollo completo lo que permite ponerlas en el mercado francés a los pocos días sin que el intermediario haya realizado prácticamente ningún gasto para el total crecimiento del molusco. El secreto de esta aparente ingenuidad española está en el hecho de que dichas exportaciones las controlan empresas mixtas con intereses en ambos países.

La ostra tiene ante sí, todavía, una difícil singlatura hasta lograr que pueda estar al alcance de la gran mayoría de los consumidores. (Pvres.)

Fernando F. SANZ



el mundial el mundial el mundial el mundial el mundial el mund



ial el mundial el mundial el mundial el mundial el mundial el

# EL OTRO MILAGRO ALEMAN

## Levantó dos goles y, en la prórroga, dejó a Inglaterra en la cuneta

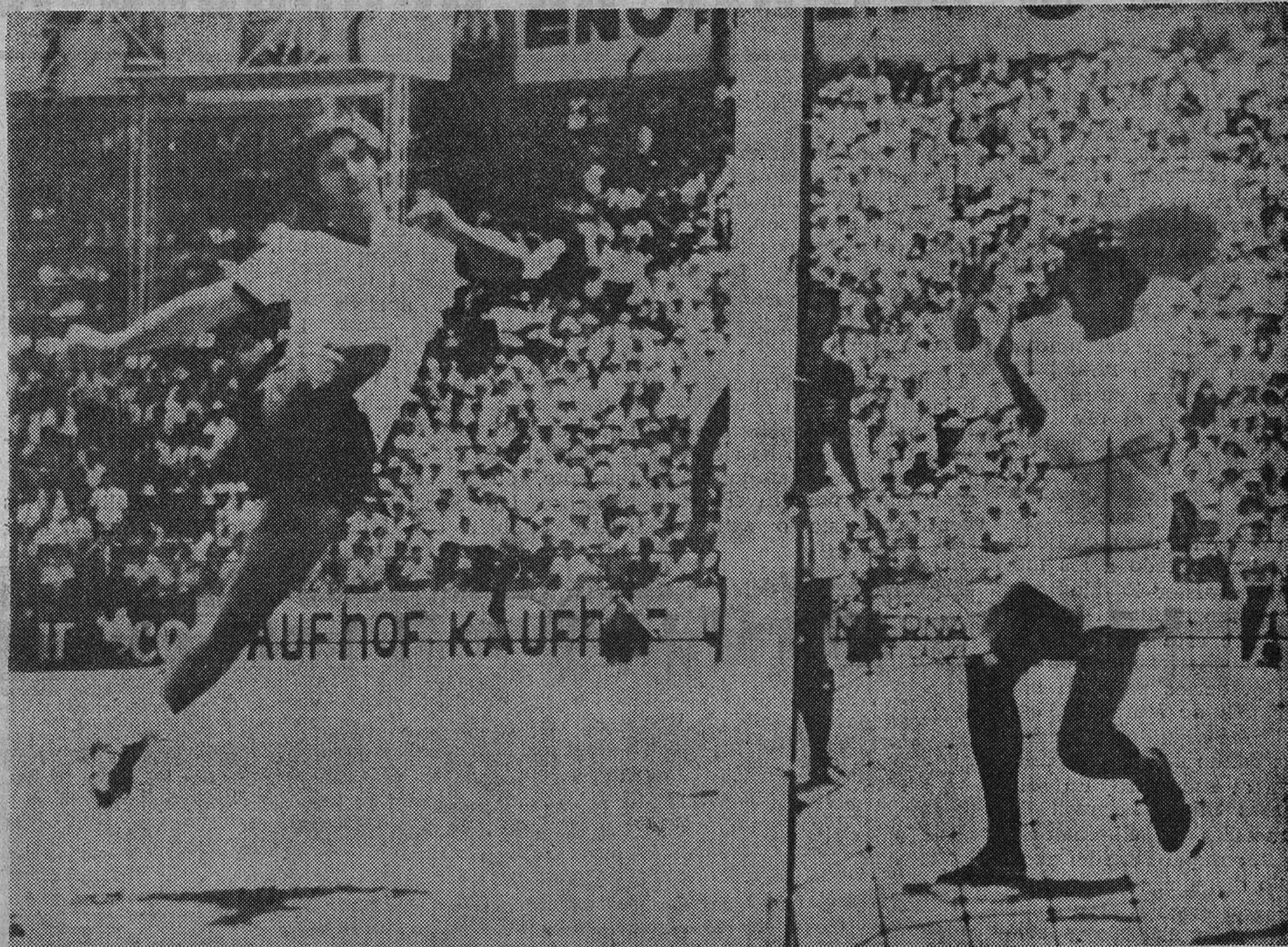
En fin, si algún Stefan Zweig quiere editar los Momentos Estelares del Fútbol de los 70, habrá de reservar capítulo y aparte para ese cegador mediodía de León, donde un fútbol ha muerto y otro fútbol ha nacido. "El Olimpo, damas y caballeros, está aquí", podría decir las edecanas minifalderas mientras Seeler y Moore se saludaban "avant match" con la prosopopeya de dos lores que no hubieran sido presentados. (Moore, por cierto, pidió cambio de pelota, tras la primera patada, como los tahúres que echan de menos una carta antes de repartir la baraja para un póquer caro.)

El imperio británico que ayer cayó en León —sin decir un "ay" y sin rasgar sus lujosas camisas rojas— cometió un error: ignorar los coletazos germanos; ignorar que esa máquina funciona muy caliente cuando parece que va a estallar en pedazos. (En todos los mundiales de hockey sobre patines, el país organizador se fabrica un calendario a base de jugar el primer partido contra los alemanes que debutan fríos y tontos. El último partido alemán se lo colocan a su más directo rival, que las suele pasar moradas.)

La batalla de León había comenzado mucho antes, en los hoteles, sobre los mapas estratégicos de los estados mayores. El dispositivo alemán en Méjico merecía la atención de un Telletrand: taponar la factoría de juego que es Libuda, atar la artillería pesada de Müller, quitar el mando a Backenbauer y evitar a Schnellinger. Sir Alf Ramsey acertó en todo: a Libuda le echó encima un lateral que dejó al alemán solo, fané y escangallado, como un anacoreta con crisis espiritual. A Müller le pegó una especie de esparadrapo de veinte piernas llamado Labonne. Charlton le quitó los galones a Backenbauer, y Schnellinger y compañeros defensivos hubieron de recurrir al "tackling" y a la guadaña para frenar a los galgos ingleses que se le venían encima de vez en cuando.

De todo esto salió un fútbol tecnócrata, en el que no había fallos, pero tampoco aciertos. Un fútbol de computadoras, con la ley del mínimo esfuerzo, sin querer correr en solo riesgo. Dos acorazados gigantes que enseñaban su "force de frappe", en perfecto equilibrio del terror, pero que aburrían a las ovejas. Dos máquinas, no de hacer fútbol, sino de clasificarse, que se espiaban como dos gallos, a ver quién se arriesgaba en picar primero las crestas del contrario. No era sino el fútbol-avaricia de este mundial, de marcar un gol y echarse a dormir.

Con todo, los campeones de Londres daban algo más de peso —en balanza de joyero—, pusieron una chispa más de ilusión, y marcaron el gol de Mullery, que fue la repetición de una lección que se está aprendiendo en Méjico: el lateral que se convierte en extremo y el pase de banda a banda que deja a la defensa rival a la luna de Valencia. Alemania no cambió su talante en la caseta —aunque sí cambió a Hottges por el larguirucho y veterano Schutz— y recibió el segundo gol por el mismo procedimiento y con igual receta, a poco de la reanudación. Entonces, cuando los charreteros del hotel alemán estarían bajando las maletas para el avión de Bonn, los altos estrategas de la banda tomaron las decisiones que, según sabe el señor Toynbee, cambian el rumbo de la Historia. Ramsey envió a Bobby Charlton a la oxigenoterapia pensando en los cerros de Ube-Libuda, que seguía haciendo solitarios como un filósofo hindú, y metió, a cambio, a Grabowsky. El rubio refresco le sentó al equipo alemán como una castañuela en un funel, empezando a colear, a buscar espacios, a tirar del equipo, obligando a Labonne a aflojar el dogal con que ataba a Müller. Así y todo, aún sin Charlton, los ingleses administraban prudentemente la renta de los dos goles con congelamientos y pasemis lateral. Y así, cuando nadie daba un marco por el porvenir alemán, llegó el gol de Backenbauer, que coló un balón bajo el cuerpo serrano de Bonetti, que descalificaría a cualquier porterito de Tercera. (Parece que Banks se quedó en la cama con retortijones de barriga, con



EN LA PRORROGA.—De esta forma espectacular marcaría Muller el gol de la victoria para Alemania. Levantar un partido —precisamente ante los campeones del mundo— significa bastante. Para Muller, además del desquite alemán de Londres 1966, el aumento de su cuenta particular.—(Telefoto Cifra.)

secuencia del exceso de picante. Los británicos pueden echarle la culpa al chile, tanto como a los mariachis que se han ido presentando, de madrugada, bajo las ventanas de su hotel, a cantarles las mañanitas del Rey David con tan mala intención como los guerrilleros de Suez, en su día.)

A tiro de un gol, los campeones perdieron los papeles, la calma y la fuerza, y Alemania comenzó la "escalada" con la potencia de un Melvin Laird, empujada por Grabowsky, que había surtido los efectos de dos cubalibres. Así, en estado de gracia, Seeler marcó uno de los más inverosímiles y gloriosos goles de su carrera, y así, Backenbauer, que andaba como Pedro por su casa, estuvo a punto de dar la puntilla. El "gong" del "Tiempo Extra" salvó a los británicos, pero no por mucho tiempo. A los ciento nueve minu-

tos, Müller, solo por primera vez, fusiló con rabia lo que han dado en llamar "La venganza de Wembley". Era el gorrito final de un aria que había durado del minuto sesenta y ocho al ciento nueve, apasionante, increíble, digna del mármol y el "replay". El laurel que se encargue en León no debe ir sólo para los alemanes que han conseguido hacer un club de una selección, sino para los "gentlemen" de sir Ramsey que perdieron un título y un liderazgo mundial sin un grito, sin una queja y sin un portazo. Contra el "¡Inglaterra ya se fue!" con que los mejicanos leoneses despidieron el fin de un imperio futbolístico, uno quiere entonar el "Cortege" con que las bandas militares del señor Coubertin abrian cancha. Si el fútbol inglés ha muerto, ¡viva el fútbol inglés!, hombre...

Pedro RODRIGUEZ

## DIECISIETE GOLES EN LOS CUARTOS DE FINAL

MAÑANA, EN MEJICO Y GUADALAJARA:

## ● ITALIA-ALEMANIA ● BRASIL-URUGUAY

Los cuartos de final del Mundial 70 tenían muchos atractivos. La calidad de los protagonistas no ofrecía dudas en el orden técnico, pero había curiosidad por saber si se mantenía el ritmo de la fase clasificatoria. El generoso balance de los marcadores con diecisiete goles en cuatro partidos y exhibición de alta escuela futbolística en todos los estadios colmaron las apetencias de los más exigentes. El Mundial 70 nos brinda la verdad del fútbol

moderno; un fútbol con técnica individual y de conjunto, esquemáticos sistemas defensivos con elasticidad de movimientos para el contrataque y fortaleza física como base primordial. Para las semifinales tenemos a cuatro equipos que ya conocieron los honores de la titularidad en otros campeonatos del mundo. Se trata de Italia, Brasil, Alemania y Uruguay. Mañana conoceremos a los finalistas.



el mundial el mundial el mundial el mundial el mundial el mund



ial el mundial el mundial el mundial el mundial el mundial el

# BRASIL APEO A PERU

## Su delantera sigue con facilidad goleadora, pero su defensa no abandona los fallos

Cada día  
una figura  
**Rivelino**



GUADALAJARA. (Especial para ARRIBA.)—La selección brasileña sigue adelante. La selección brasileña, con su ritmo de samba y su aureola de equipo favorito, ha logrado su cuarto triunfo en el Mundial-70, dejando en la cuneta al conjunto peruano, que, a pesar de las apariencias del marcador, no ha sido rival para los muchachos que se mueven en torno al rey Pelé. Los brasileños no se han esforzado. Un cuarto de hora inicial, con la máquina a toda presión y dos acelerones más en el segundo tiempo, han bastado a los mozos de mister Zagalo para llegar felizmente al 4-2 que resuelve este cuarto de final sudamericano, en el que los graderíos parecían una sucursal de Maracanã, con miles de seguidores brasileños dando ambiente y colorido al encuentro. En sólo quince minutos Brasil ha resuelto la eliminatoria, pues, aunque Perú ha acortado distancias en dos ocasiones, sus goles eran como fuegos de artificio y sólo servían para espolear a los brasileños, que, de nuevo, volvían a la carga, esforzándose tan sólo lo preciso para volver a poner distancia en el marcador.

A los diez minutos, ha empezado su cuenta la selección brasileña. El autor del gol ha sido Rivelino, a pase de Tostao. Cinco minutos después entre ambos jugadores se han elaborado el segundo, con la rúbrica oportuna y difícil de Tostao. Después, paz y tranquilidad, con juego de parsimonia y retención por el bando brasileño y algunas escaramuzas atacantes por el lado peruano, que, en el minuto veintiocho, en falló garrafal del portero de Brasil, ha estrenado el marcador, creando un falso clima de incertidumbre. Ese gol peruano lo ha marcado Gallardo. Y con ese 2-1 se ha llegado al descanso. En la segunda parte, con asalto inicial de Brasil, Tostao aumenta la cuenta brasileña cuando sólo van siete minutos. Hay un nuevo plazo de tranquilidad y de conformismo. Hasta que, en el minuto veinticuatro, se produce otra vez el fallo de Félix, el portero de Brasil, y Cubillas aprovecha para hacer diana. La incertidumbre sólo dura seis minutos. Los precisos para que la máquina brasileña se ponga en marcha y, por medio de

Jair, establezca el 4-2 definitivo.

Ha podido haber más goles con aire o ritmo de samba. Pero ni Pelé, ni Jair, ni Clodoaldo, ni Gerson, tenían ganas de golear a sus vecinos, ni el dios del remate estaba a su lado. Los brasileños han fallado mucho en su acción artillera, con excepción de Tostao, que, al fin, ha estado en Méjico a la altura de su fama. Valiente, incisivo, peligroso y oportuno, Tostao ha sido el mejor sobre el campo, bien secundado por Rivelino, centrocampista o extremo

según hiciera falta. Buena pareja en la escuadra brasileña. Esta es la ventaja de Brasil, que se puede permitir el lujo de dar descanso a unos —Pelé y Jair, en este caso—, sin que el equipo acuse las vacaciones. Cuando todo el conjunto apriete a la vez el acelerador, puede ser terrible. Aunque justo es decir que Brasil ha acusado ante Perú muchos fallos defensivos y éstos, ante un rival más recio y contundente, puede ser muy peligroso. La selección peruana, también con fallos

en la línea de cobertura y, sobre todo, en el portero, bastante ha hecho con no perder los papeles ante Pelé y Cía. Caer por 4-2 ante Brasil, en los cuartos de final, es buena proeza para el equipo de Didi.

Ha arbitrado el belga Loraux, que ha tenido buena actuación para lo que, en cuestión de arbitrajes, se lleva por aquí. A sus órdenes los equipos han presentado las alineaciones siguientes:

BRASIL. — Félix; Carlos Alberto, Brito, Piazza; Mar-

co Antonio, Clodoaldo; Gerson, Rivelino, Jair, Tostao y Pelé. A los sesenta y seis minutos, Gerson ha cedido su puesto a Pablo César y, a los setenta y nueve, se ha ido Jair y ha sido sustituido por Roberto.

PERU. — Rubinos; Campos, Fernández, Chumpitaz; Fuentes, Challe; Miffelin, Cubillas, Baylón, León y Gallardo. En el minuto cincuenta y dos se ha retirado Baylón y ha entrado Sotril y, nueve minutos más tarde, León ha cedido su puesto a Reyes.

Le llaman «el Bigotón», y la culpa la tiene Maysa, la muchacha que bebe los vientos brasileños por el extremo izquierdo del Corinthians y que al regreso de Méjico le va a citar ante el altar. Resulta que a Maysa le gustan los hombres con bigote, a ser posible a lo Clark Gable. Y un día, del brazo y por Sao Paulo, le dijo que tenía que dejarse crecer el bigote, porque así estaba más guapo. Y el bueno de Rivelino claudicó, como si Maysa fuese la defensa uruguaya en pleno, con el refuerzo del «catanaccio» italiano.

Rivelino es popular, incluso para los televidentes españoles, y no sólo por el mostacho. Sucede que «cae» bien. A unos, porque les recuerda a Pepé, compadre de Pelé en muchas fatigas. A otros, porque se les parece al mismo Zagalo, en función parecida. Y a casi todos, porque es jugador alegre, vistoso en el regate y con una potencia de tiro escalofriante. Por todo eso, porque Rivelino es jugador de afonanzas y sobresaltos, pertenece a los personajes de naranja, habitantes del campo de la simpatía.

Roberto Rivelino nació en Sao Paulo en enero del 46, en una familia de emigrantes italianos. Los padres de su padre eran de Castellboate, cerca de Salerno. Esto no lo debía saber Heleno Herrera cuando era emperador del Inter. O quizá el inefable don Heleno no advirtiese entonces la calidad indiscutible de Rivelino, aunque se nos hace difícil admitir esto último. Pero indudablemente algo debió suceder para que un «coriundo» como Rivelino no visitase la escuadra herrerialana.

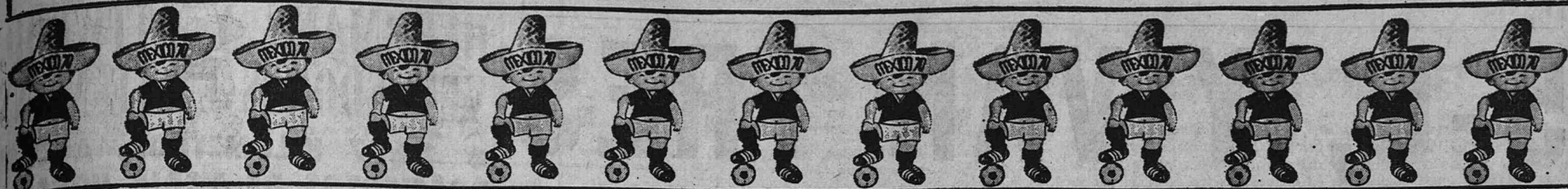
No sabemos qué desdichado técnico del Palmeiras rechazó a Rivelino cuando le fue ofrecido hace seis años. Pero lo cierto es que el informe que dio de él fue negativo porque su talla—1,72 metros—la juzgó insuficiente. Con este rasero ya pueden ir colgando las botas Lora y compañía. Claro que aquello no fue más que una inexplicable cabezonería, porque inmediatamente los corinthianos le enrolaron, y Dino Santi le convierte en figura en un abrir y cerrar de ojos. Tanto fue así que a los veinte años ya estaba incluido en los planes brasileños para Londres, pero un tobillo le traicionó y se quedó con la maleta preparada.

Como ya hemos dicho anteriormente, Rivelino es jugador hábil en el centro del campo, que engarza perfectamente con Gerson y Clodoaldo. Es algo así como el Lapetra del Brasil, pero con una potencia de tiro—sobre todo en la bota izquierda—verdaderamente escalofriante. El corinthiano, además, es especialista en lanzar golpes francos, y ya se vio contra Checoslovaquia



ATAQUE PERUANO.—Con dos goles de ventaja al cumplirse el primer cuarto de hora, Brasil no tuvo que emplearse con mucha insistencia para asegurar su pase a las semifinales. De ahí que hubiera ataques peruanos, pero siempre en inferioridad numérica, como la que se ve en la fotografía, con Félix, Brito, Reyes y Sotil frente al solitario delantero peruano. (Telefoto Cijra.)





# ITALIA Y URUGUAY, LOS UNICOS DEL MISMO GRUPO QUE PASARON

## Los primeros se destaparon, al fin, con cuatro goles

**TOLUCA.** (Especial para ARRIBA.) — Méjico había conseguido una de sus más caras ilusiones en el Mundial 70 con su calificación para los cuartos de final. La selección azteca estaba ya entre las mejores y con posibilidades de seguir adelante, porque el equipo tenía fuerza, tenía ilusión y contaba con el apoyo incondicional y extremadamente apasionado de su público. Por otra parte, Italia, su oponente en la eliminatoria, hacía concebir justificadas esperanzas de nuevo éxito, basadas en la desangelada actuación del conjunto de Valcareggi en los octavos de final, con el raquítico balance de un solitario gol en su contabilidad realizadora. Pero no salieron las cosas como se habían previsto, aunque la repleta Bombonera de Toluca hirviese de entusiasmo en los minutos iniciales del encuentro, como consecuencia de una arrolladora ofensiva mejicana y el temprano gol conseguido por González, que ponía a los muchachos de Cárdenas por delante en el marcador a los trece minutos de juego. Hasta aquel momento, Italia actuaba en su tono de mediocridad precedente, con timidas ráfagas de genialidad y unas sobradas precauciones defensivas que dejaban entrever su indudable fortaleza en las líneas de cobertura. No era fácil que los mejicanos volvieran a sorprender a Albertosi, bien arropado por sus compañeros, ante el nervioso ataque rival; pero cabía la posibilidad de que el solitario gol de González bastase. Sin embargo, no fue así. Porque a partir del minuto veinte, la «squadra azzurra» volvió por sus fueros y ante la imperiosa necesidad de superar el tanteo adverso empezó a tejer un fútbol con autoridad en el centro del campo, de fácil y rápido desdoblamiento en sus hombres, lanzando en profundidad a Domenghini y Riva, que en definitiva habían de ser los verdugos de la selección mejicana. A los veintiséis minutos, Domenghini equilibraba el marcador, llevando a los graderíos de la Bombonera la sombra de una presagiada catástrofe. El mando de los italianos era evidente, con Bertini, Mazzola, De Sisti y Boninsegna como dueños de la zona ancha del campo, donde morían sin remedio las escaramuzas del voluntarismo cuadro mejicano. Y así, sin perder del todo las esperanzas, con un empate que conservaba las ilusiones aztecas, se llegó al descanso. Después, todo sería coser y cantar para Italia. Valcareggi jugó bien en es-

ta ocasión la baza de sus reservas, sustituyendo a Mazzola por Rivera, con lo que entraba de refresco un nuevo ordenador del juego y se evitaba al mismo tiempo el antagonismo entre estos dos jugadores por similitud de estilos.

A los diecinueve minutos de esta segunda parte, Riva, que al fin acreditaba su condición estelar, adelantaba a su equipo con un magnífico gol, en tiro a la media vuelta, que Calderón nada pudo hacer por detenerlo. Y cuando «la porra» mejicana trataba de digerir el disgusto de este gol, sólo tres minutos más tarde —a los veintidós—, Domenghini lograba el tercero. La suerte estaba echada. Dos jarros de agua fría habían caído sobre el entusiasmo mejicano, que, olvidando su proeza de haber llegado a los cuartos de final, había soñado con nuevas y venturosas haza-

ñas. No se podía creer que el resurgir de los italianos fuese tan evidente. Pero si había alguna duda, ésta quedó más que aclarada con el cuarto gol, logrado por Riva cuando aún faltaban quince minutos para el final, y tomó cuerpo el temor de que aún podía ser mayor la diferencia.

Los equipos, a las órdenes del colegiado suizo Rudolf Sheurer, se alinearon así:

**ITALIA:** Albertosi; Burghini, Fachetti, Cera, Rosato; Bertini, Mazzola, De Sisti; Riva, Domenghini y Boninsegna.

En el segundo tiempo, Rivera sustituyó a Mazzola y Gori a Domenghini.

**MEJICO:** Calderón; Peña, Pérez, Munguía; Padilla, Vantolrá; Guzmán, Purillo, González, Valdivia y Frago.

En el segundo tiempo, Borja sustituyó a González y Díaz a Munguía.



**RIVA.**—Aunque Méjico se adelantó en el marcador, Italia encontró el camino del gol. Precisamente con este disparo lograría Riva —ya en el segundo tiempo— el tanto que deshacía la igualdad a uno. Después, Italia marcaría dos veces más.—(Telefoto Cifra.)

## EL ENCUENTRO DE MEJICO TAMBIEN NECESITO PRORROGA

**MEJICO.** (Especial para ARRIBA.) — Los uruguayos acababan de conseguir algo que solamente ellos soñaban, y es su pase a los semifinales de este Mundial, dejando en la cuneta a la URSS. Antes del encuentro nadie daba un peso por los sudamericanos, aunque recordaban una de sus figuras, Julio Morales. El ambiente predicaba la superioridad europea y parecía que todo se iba a reducir a una lucha entre los delanteros soviéticos y la defensa uruguaya.

Los primeros minutos de partido fueron la confirmación de esta primera impresión, sobre todo cuando en un avance soviético, Khmeinski tuvo en sus botas una gran ocasión de marcar. Era un aldobonazo y todo era cuestión de esperar a que otro tirón soviético fuese más fructífero. Sin embargo, los uruguayos se asentaron bien sobre el campo y su defensa comenzó en seguida a hacer de las suyas, es decir, a dominar el balón, obligando a los europeos a perseguirlo, gastándose inútilmente. Vimos en seguida que Uruguay jugaba hoy de forma distinta, con mucho más aplomo, con

un aire nuevo, más a lo grande, y nos vino el recuerdo del buen equipo que indudablemente llevan dentro, aunque hasta ahora hayan dejado mucho que desear.

La URSS, sin embargo, se apuntó la primera parte, por espíritu de lucha, mientras sus hombres estuvieron a tono físicamente y conservaron frescas sus esperanzas.

### ORTIZ DE MENDIBIL, TAMBIEN SEMIFINALISTA

**MEJICO, 15.** (Afil.)—El colegiado español José María Ortiz de Mendibil será el encargado de dirigir el partido Uruguay-Brasil, semifinal del Campeonato Mun-

dial de Fútbol, que se jugará el próximo miércoles en Guadalajara, según decisión adoptada por la comisión de árbitros de la Federación Internacional de Fútbol

Atrás se mostraron siempre muy seguros, aunque los uruguayos no estuvieron tan desdichados en ataque, sobre todo por parte del veterano Luis Cubilla, en vena de aciertos. Pero anularon todo peligro ante Kavazashvili, con precisión y holgura. Pero adelante ya fue otra cosa, porque Bishovetz y compañía no lograban enderezar su proa hacia el portero contrario, absorbidos por la maraña de los defensas uruguayos.

La segunda parte cambió mucho el quehacer de unos y otros. Uruguay se estiró más, con la esperanza de conseguir algo certero, al verse a cuarenta y cinco minutos de las semifinales. Siguió siendo lapas para los delanteros soviéticos, pero con más movilidad ofensiva, sobre todo por la derecha, donde —una vez

más— Luis Cubilla seguía haciendo de las suyas, muy bien secundado por Cortés, canalizador de los contraataques. La prueba, sin embargo, resultó satisfactoria para la defensa soviética, que resistió tan bien como lo había hecho la uruguaya en el primer tiempo. Hubo entonces necesidad de prórroga. Y aquí se mostró Uruguay más compacto, mientras los soviéticos se salían de su planteamiento. La fatiga movió a unos a reagruparse para intentar el abordaje y a otros a gastarse en intentos individuales. Resultó más rentable la táctica de apoyo y así los uruguayos se echaron un gol a su cuenta corriente, aunque éste fuera fruto de una genialidad de Cubilla, con colada hasta la línea de meta y remate de cabeza de Espárrago.

Todo estaba decidido, con los dos equipos al borde del destroz físico. Uruguay, de forma un poco sorprendente, se ha clasificado para las semifinales y lo ha hecho con justicia, a tenor de lo visto contra la URSS y olvidándose un poco de sus anteriores decepciones.

**Alineaciones:**

**URUGUAY:** Mazurkiewicz; Ancheta, Matos, Mújica, Ubifias; Montero-Castillo, Cortés, Fontes; Cubilla, Morales y Maneiro.

**URSS:** Kavazashvili; Afonin, Shesternev, Khursilava, Kaplinski; Dzodzvasvili, Asatiani, Muntian; Evrihuzikin, Bishovetz y Kmeliski.

En la segunda parte hubo los cambios siguientes: Kiselev substituyó a Afonin y Iogofet a Khursilava, por parte de la URSS, y en el bando uruguayo, ya en la prórroga, Gómez salió por Morales y Espárrago por Fontes.

Árbitro: El holandés Van Ravens, sin complicaciones.

## ECOS DEL MUNDIAL

● Marejada en los cuartos de final de este Mundial mejicano. Entre unas cosas y otras, la tranquilidad está desterrada. Aún colea el «asunto Moraes» y la FIFA declara que el árbitro brasileño tiene todo su apoyo. Pero tienen que admitir una reclamación de los soviéticos, por el gol encajado frente a Uruguay. La URSS ha presentado la reclamación, como estipulan los reglamentos, una hora después del partido. Ayer se esperaba que la FIFA se reuniese de nuevo para estudiar el caso. Los soviéticos aseguran que el balón, llevado por Cubillas, salió del campo antes de centrar.

● Italia hierve ante el amplio

triunfo de los «azzurri» sobre el país organizador. Cuatro goles es algo que ni los más optimistas soñaban. Pero «entró Rivera, y vino la luz», según dicen los enviados especiales del país vecino. Luego Riva, perfectamente iluminado, recuperó su dinamita perdida y todo fue de color de rosa para los muchachos de Ferruccio Valcareggi.

● En los cuartos de final se han marcado diecisiete goles; doce por los vencedores y cinco por los vencidos. Como en los octavos se marcaron sesenta y uno, resulta que este Mundial el balón ha pasado oficialmente setenta y ocho veces por entre los tres palos fatídicos.

● Euforia en Uruguay. Gozo justificado, porque el equipo estaba decepcionando, aunque ellos no quisiesen confesarlo. Ahora con el triunfo sobre la URSS ha resucitado la alegría uruguaya. Bocinas, sirenas, matracas, tambores, estandartes y una multitud dispar y juerguista, se dio cita en la avenida del 18 de Julio, la más importante de Montevideo, para celebrar el triunfo de Luis Cubillas y sus compañeros.

● La otra cara de la moneda es Inglaterra.

«Generalmente me echan la culpa de todo lo malo que sucede en este país, pero la derrota

ante el equipo alemán no es culpa de los laboristas, porque ningún miembro de este partido jugaba en la selección inglesa», ha declarado Harold Wilson.

Y es que dicen en las islas que esta derrota va a afectar gravemente a las próximas elecciones. Por eso el actual «premier» quiere curarse en salud y antes de que le señalen con el dedo pone los puntos sobre las íes.

La afición inglesa aún no ha levantado cabeza y ya andan los técnicos echándose culpas entre ellos. Los políticos se han limitado hasta ahora a enviar telegramas de condolencia, que es lo que suele hacerse en estos casos.



# Primero a Suecia, luego a Bulgaria y ahora a Francia

Hoy debemos empezar la casa por el tejado, contar primero el segundo partido de la jornada, el más espectacular. Y decir sin pérdida de tiempo que Goven salió tocado de ala, seriamente tocado de ala de su partido contra Santana el viernes: a la enorme fatiga de esfuerzo descomunal que hizo ese día se une la desmoralización propia del caso. He aquí por qué el capitán francés no le sacó el sábado en el partido de dobles. He aquí también la razón de que se presente sin fe, sin esperanza y sin caridad, sin caridad para su público, por cierto necesitado de que alguien le eche la mano de un triunfo. Si a ello añadimos que Orantes sale a la pista en plenitud de condiciones físicas, en convencimiento irreversible de superioridad y en trance de iluminación casi mística, queda justificada de sobra la pobre réplica del lionés a la rica actividad del granadino, para cuyo trabajo organizado, inteligente, implacable de halcón ha sido blanca e indefensa paloma. De todas las marcas han sido los pases (parece metáfora taurina, pero no lo es) que Orantes administra a Goven: naturales, es decir, por derecho; de pecho, es decir, de revés; paralelos, cruzados, largos, cortos, altos, bajos, y las variantes, combinaciones, caprichos, fantasías y algún que otro cachondeo que se le ocurren. Ni un solo fallo. Ni un golpe equivocado por exceso o defecto de potencia. Ni un error de inseguridad o irregularidad de aquellos que otras veces he tenido que cargar como notas desfavorables en la hoja de servicios de Manuel Orantes.

# Ayuntamiento de Madrid



## EL TEATRO

### «LA SESION»

Teatro Marquina: «La sesión», de Pablo Población Knappe, representada por el TEI de Madrid. Director: José Carlos Plaza. Ciclo de Cámara y Ensayo. (Al no haberse repartido programa de mano, carezco de otras referencias, como los nombres de los actores, etc.)

«La sesión», de Pablo Población Knappe, es una sesión médica, un sondeo psiquiátrico, cuyo fin es la remoción de vivencias sepultadas, en cada enfermo, por su proceso represivo particular. El psiquiatra procura quebrar el impulso defensivo elemental de sus pacientes, lo que llamaríamos el reflejo de fuga, obligándoles a representar «in vivo» sus pensamientos, sus sueños, sus deseos, para que, a través de la inercia psíquica, broten los términos reales del problema. Esto es el «abc» de la psiquiatría, y la psiquiatría, desde hace mucho tiempo, ha sido un rico filón para el teatro. Yo diría que un rico filón que empieza a perder prestigio.

Tengo entendido que Pablo Población Knappe es psiquiatra. Aunque no lo fuera, lo cierto es que está muy al tanto de la metodología, de la mecánica liberadora, y aún de algunos detalles «muy» profesionales, como, por ejemplo, la indiferencia de entomólogo de que hace gala el psiquiatra. Durante la «sesión» quedan insinuados algún complejo de Edipo, algún erotismo contrariado, alguna inhibición viril... O sea, lo habitual del retablo freudiano. Pienso que el autor se impuso una moderación excesiva. Primero, porque los hechos no son lo suficientemente significativos desde un punto de vista dramático, y, segundo, porque yo esperaba, no sé si inoportunamente, un «despegue» hacia otros enunciados no puramente psiquiátricos. Es decir, yo esperaba más creación y menos aparato. Y no digo «aparato» despectivamente. Cada proceso patológico (todos ellos encadenados en el discurso de la acción con relevante coherencia, conforme a su propio dinamismo, con lo cual no se trata de una serie de estampas, sino de un solo movimiento múltiple); cada proceso patológico, digo, está desarrollado o, cuando menos, sugerido con maestría y combinado orquestalmente con los demás, y esto prueba un gran oficio teatral y una perfecta dirección. Pero esto, al cabo, es el parto de los montes. Dicho con dos verbos: además de «saber», hay que «pensar». Porque si no todo queda reducido, como en este caso, a una anécdota científica, sin duda amena.

La interpretación, verdadero sustentáculo de la pieza, fue un dechado de espontaneidad, de naturalidad, de gracia conversacional. Con toda seguridad hubo mucho de interpretación libre, y esto, contando con actores inteligentes, es una suerte para el teatro.

Quiero poner el énfasis en este punto de la «interpretación libre», porque en ella está, para mí, la gran posibilidad de que el teatro progrese. La ruptura de las fórmulas codificadas, llevada a cabo por un actor que se «rebela» contra su «función obligatoria», recreando así los elementos de participación, es un mecanismo que relativiza el arte subordinándolo a la experiencia colectiva. Supuesto este fenómeno, cabría pensar en una modificación de la sociedad mediante el teatro. De otro modo, no.

Los actores de «La sesión» fueron oídos en silencio (cosa rara en el Marquina) y recibieron, al final del único acto, una larga y ferviente ovación, mezclada con gritos de entusiasmo. El autor, entre el público, hubo de subir al tablado y recibió también el homenaje de la concurrencia.

Carlos Luis ALVAREZ

## EL CINE

### «EL TEMPLO DEL HAMPA», DE CYRIL FRANKEL

#### FICHA TECNICA

Producción: Rialto Film (1968).—Director: Cyril Frankel.—Guión: Derry Quinn y Stanley Munro. Música: Peter Thomas.—Fotografía: Gwery Anstings. Eastmancolor.—Duración: Ochenta y ocho minutos.—Principales intérpretes: Stewart Granger, Susan Hampshire, Robert Morley, Cathleen Nesbitt, Sophie Hardy, Allan Cuthbertson y James Robertson Justice.

Pertenece esta película a esa especial clasificación de género policiaco menor, tan cultivado en Gran Bretaña: películas realizadas con dignidad, sin grandes medios ni grandes actores, destinadas a ese público numeroso y poco exigente que aún sigue llenando los cines atendiendo a la inercia del espectáculo.

Tiene «El templo del hampa» un planteamiento has-

ta cierto punto original, ya que es un especialísimo convento de religiosas el escenario de las intrigas de una organización criminal, y tanto el «cerebro» de la misma como el inspector encargado de poner fin a sus actividades, pertenecen a la alta sociedad británica. La realización, de Cyril Frankel, discurre por los caminos de un «suspense» relativo, de una intriga mínima pero válida, aún utilizando recursos conocidos, pero luego, siguiendo un guión que pierde el equilibrio y se precipita en un desenlace absurdamente melodramático con reminiscencias «freudianas», participa de la ausencia de medida y resulta francamente vulgar.

Stewart Granger acusa, pese a su bien conservada apostura, el paso de la edad, sus treinta años como galán. Sophie Hardy interpreta a su atolondrada «partenaire» romántica y Susan Hampshire naufraga en un personaje equivoco y contradictorio. James Robertson Justice y Robert Morley conceden más brillo al reparto que peso al capítulo interpretativo, pues su respectivas intervenciones resultan puramente episódicas.

### «AGENTE 1-X-7, OPERACION OCEANO», DE AMERIGO ANTON

#### FICHA TECNICA

Producción: Coperfilm (Madrid)-Tellus Cinematográfica (Roma), 1966.—Director: Américo Anton.—Guión: Fernando Vitali y H. S. Valdés.—Fotografía (Roma), 1966.—Director: Américo Anton. Technicolor.—Duración: Noventa minutos.—Principales intérpretes: Lang Jeffries, Aurora de Alba, Rafael Bardem, Eleonora Bianchi y Gloria Osuna.

Ejemplo de película nefasta, reveladora de la parte más negativa de las coproducciones hispano-italianas.

«Agente 1-X-7, Operación Océano», es el lógico producto resultante de un guión balbuciente y vulgar, de una realización absurda e incoherente y de una interpretación desprovista de todo asomo de verosimilitud. Planos que se repiten para alargar el metraje de la cinta, largas persecuciones de automóviles ausentes de ritmo, peleas ridículas, diálogos grotescos rayanos en la estupidez... Ni siquiera pueden salvarse de este naufragio la fotografía, muy deficiente, o la música, perfectamente ramploña. «Agente 1-X-7, Operación Océano», pésima muestra del apartado de «agentes especiales», ha tardado cuatro años en estrenarse y no se hubiese perdido nada dejándola archivada.

### «ORO MALDITO», DE GIULIO QUESTI

#### FICHA TECNICA

Producción: Hispamer Film (Madrid)-G. I. A. Cinematográfica (Roma), 1967.—Director: Giulio Questi.—Guión: María del Carmen Martínez Román.—Fotografía: Franco Delli Colli.—Música: Ivan Vidor. Eastmancolor.—Duración: Noventa minutos.—Principales intérpretes: Tomas Milian, Roberto Camardiel, Marilú Toló, Milo Quesada, Piero Lulli, Paco Sans y Sancho Gracia.

Resulta difícil distinguir, entre el cúmulo de mediocridades que componen el grueso de la producción de «westerns» italo-españoles, alguna característica de calidad o intención que individualice cada película. En «Oro maldito» la ambición y la siempre presente venganza son elementos dramáticos compartidos por una serie de personajes sádicos y violentos, amanerados en suma, que se sitúan en el clásico «poblado» con «saloon», alrededor de un cargamento de oro robado. Como par-

ticularidades cabe señalar que el «héroe» —personaje que encarna Tomas Milian—, ladrón que acaba arrepintiéndose, utiliza balas de oro para despenar con sus enemigos más destacados y usa una cinta para sujetar su enmarañado cabello; que uno de los «malos» comparte su licor con una cacaúta que acaba de mala manera por hablar a destiempo, y que, según el guionista, el oro funde antes que la madera y no a 1.000 grados como aseguran los manuales de Física, motivo con el que intenta engañar al final de la película.

Obra mediocre, su producción a nivel internacional resulta, como en tantas otras de idéntico corte, inexplicable e indefendible.

Pedro CRESPO

#### CERTAMEN DE CINE «AMATEUR»

Art i Joventut, de Pollensa, organiza el IV Certamen Nacional de Cine «Amateur», al que podrán acudir cuantas personas lo deseen, siempre que residan en España, y con un número ilimitado de films de ocho milímetros. El tema será libre. El plazo de admisión terminará el 15 de julio de 1970. Se concederán tres premios: Gall de oro, plata y bronce.

## EL TORO

### ABURRIMIENTO EN LOS TENDIDOS

Novillada en las Ventas. La Monumental madrileña ofreció el programa suspendido, por la lluvia, el pasado domingo, día 7, y si el festejo hubiera sido suspendido definitivamente nada se habría robado a la historia de los toros.

De los tres novilleros, Marcelino, Ricardo Chibanga y El Puno, únicamente el último, en su primer toro, tercero de la tarde, se salvó del rutinario ejercicio de dar mantazos, a la diestra y siniestra, especiales para turistas. El Puno, en este su primer toro, tan difícil y manso como los restantes cinco «aleas», estuvo lidiador. Lo recibió bien con el capote, lo paró y, con las manos bajas, lo lanzó aceptablemente. Llevó el toro al caballo, cosa que no supieron o no quisieron hacer Marcelino y Chibanga, y estuvo preparado para, en el momento justo, retirar al toro del picador.

Inició El Puno su faena de muleta en los medios y, con gran valor, logró obtener varias tandas de pases de aceptable factura. El mérito de sus pases, no ortodoxos siempre, radicó fundamentalmente en la dificultad del novillo, al que era necesario torear muy en corto. Lo mató de una gran estocada y dio la vuelta al ruedo. En su segundo toro, sexto de la tarde, estuvo desvaído y, tras una faena de alño, lo pasaportó de dos pinchazos y descabello.

Marcelino, que reaparecía después de la cogida que sufrió en el pasado mes de abril, se equivocó con sus dos novillos. Con el primero, porque nervioso, se empeñó en torearle por

donde no debía y a una distancia inconveniente. Como consecuencia de su equivocación, se vio desarmado en varias ocasiones y a punto estuvo de ser cogido de nuevo. En su segundo, el peor toro de la tarde, y que aparentemente estaba inválido, porque intentó torearle cuando lo que realmente necesitaba el novillo era un veterinario. La faena a este novillo se alargó innecesariamente y sin lucimiento para Marcelino. A su primero, que abrió plaza, lo mató de un bajonazo precedido de dos pinchazos. Silencio. A su segundo, de una estocada bien marcada que sucedía a un pinchazo en lomo. Silencio.

Ricardo Chibanga, que es la cuarta o quinta novillada que torea esta temporada en las Ventas, volvió a repetir el ya viejo y gastado clisé de sus actuaciones. Flojo con el capote, que no sabe ular; voluntarioso con la muleta, y aquí se llama voluntad a dar pases y más pases, vengan o no vengan a cuento y sean o no sean necesarios, y a colocar, esto sí lo sabe hacer Chibanga muy bien, tres pares de banderillas al quiebro, que prendieron el entusiasmo de los espectadores. Con la espada estuvo mal en los dos novillos, como siempre.—H.

#### «Si el tiempo no lo impide...»

SEVILLA. (Cifra).—Si el tiempo no lo impide —o, mejor, si no vuelve a impedirlo, porque ya lo hizo en dos ocasio-

nes—, para el jueves, día 18, se anuncia por tercera vez la misma novillada en la plaza de toros de la Real Maestranza.

El festejo se anunció primero para el sábado día 6, pero llovió y hubo de aplazarse hasta el miércoles siguiente, día 10. Mas como volvió a estar el tiempo inseguro, la gerencia de la plaza sevillana otra vez hizo público que la corrida que daba suspendida, en esta ocasión sin fijarse la fecha.

Ahora, subrayándose quizá la mención de «si el tiempo no lo impide», vuelve a anunciarse la novillada con el mismo cartel: seis novillos de Manuel Álvarez, para el colombiano El Puno, José Antonio Galán y José Luis Galloso.

#### Encierros «estilo Medina»

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid). (Cifra).—Incluir en el programa de fiestas de esta villa la celebración de sus típicos y famosos encierros, «estilo Medina», guardando para ello todas las precauciones y seguridades precisas para este vecindario y sus visitantes, es el contenido esencial de una moción presentada en el Pleno municipal del pasado día 8 por el presidente del Centro de Iniciativas y Turismo (CIT) y teniente de alcalde, don José Luis Núñez Baticón, y aprobada por unanimidad.

En la citada moción, elaborada y trasladada posteriormente CIT, para que fuera informada y trasladada posteriormente a la primera autoridad de la provincia, se hace un bosquejo histórico y se aportan datos y consideraciones para demostrar que este festejo de los encierros de toros es eminentemente popular y data del siglo XV y que «es de honda y trascendental tradición medinense la celebración de los típicos encierros, núcleo y raíz de los festejos de la villa en los últimos seis siglos de su jugosa historia».

#### Corrida goyesca

Antoñete, Gabriel de la Casa y Chanito forman el cartel de la corrida goyesca que, organizada por el Círculo de Bellas Artes, de Madrid, se celebrará el próximo día 28.



# NUEVO PRESIDENTE NACIONAL DE LA ACCION CATOLICA

Durante los días 12 y 13 del presente mes estuvo reunida en Madrid la Comisión Permanente del Episcopado, bajo la presidencia del señor Arzobispo de Madrid-Alcalá.

Examinó el estado de la Pontificia Universidad de Salamanca, según las directrices trazadas por el Episcopado español por encargo de la Santa Sede. Se atendió en particular a las directrices para la ordenación de los estudios de Pastoral. Se proyectaron también algunas medidas para mejorar el rendimiento en otros centros de estudios eclesiásticos en España y en Roma.

A la vista del plan recomendado por los delegados diocesanos en relación con la Asamblea del Clero, y a fin de asegurar un

ritmo conveniente para su desarrollo, se ha fijado como tiempo de la Asamblea final conjunta la primavera del año 1971. En la obra de preparación de la Asamblea tiene su parte todo el Clero de las diócesis españolas. El Episcopado estudia ahora lo referente a la colaboración y función peculiar de los mismos obispos en dicha tarea común.

Se ha nombrado Presidente Nacional de la Acción Católica Española, después de oír a los prelatos y a los organismos diocesanos y nacionales competentes, al señor don Antonio Fuentes Grasa, quien venía ya realizando una muy meritoria labor apostólica al frente de la Junta Nacional. Con este nombramiento tienen aplicación por vez pri-

## LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO ULTIMA IMPORTANTES ESTUDIOS

mera los artículos 79 y 108 de los Estatutos. Se examinaron los problemas suscitados por diversas publicaciones, periódicas o no, de autores católicos, en relación con la doctrina y la acción de la Iglesia, y se determinó el procedimiento que se ha de seguir para la oportuna orientación de los fieles.

Se han propuesto los estudios necesarios para que la Conferencia Episcopal formule en su día las normas de aplicación a España de recientes documentos pontificios, entre ellos el «motu proprio» acerca de los matrimonios mixtos.

## Clausura de Jornadas Nacionales de las Mujeres de Acción Católica

MADRID, 15. (Pyresa).—Setenta y siete dirigentes seculares y 14 consiliarios de las mujeres de Acción Católica —que representan a 31 diócesis— se han reunido en Madrid durante los últimos tres días, en unas jornadas de oración y estudio, bajo el lema «Buscar la unidad, respetando la diversidad».

La clausura fue presidida por monseñor Morcillo, Arzobispo de Madrid-Alcalá y Presidente de la Conferencia Episcopal Española, quien expresó a las periodistas su fe, su esperanza y su amor hacia la acción católica y agradeció a las mujeres la entrega a su tarea. Ofició la misa concelebrada con otros consiliarios, monseñor José Guerra Campos, obispo consiliario de la Acción Católica española.

# ESPAÑA VISTA POR SUS ESCOLARES

## CIEN MIL NIÑOS PARTICIPARON EN UN CONCURSO ORGANIZADO POR TVE

El concurso «España, vista por sus escolares», en el que participaron dos mil cuatrocientos treinta escuelas de todo el país, con cerca de cien mil niños, se celebró durante los días 24 al 30 del actual mes de junio en el Palacio de Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo, organizado por la Comisión Interministerial de Televisión Escolar, anuncia un portavoz de Televisión Española.

En el concurso se recogen los trabajos preseleccionados por las correspondientes Inspecciones Provinciales de Enseñanza Primaria. Los niños y sus maestros han enviado a Televisión Española toda clase de objetos, libros, manuscritos, fósiles, reproducciones de emblemas y grabados, muñecos, maquetas, etcétera, junto con ejercicios escritos sobre temas propuestos de educación cívico-social y política.

Todas las unidades escolares que envíen los trabajos realizados recibirán diploma acreditativo de su participación en el concurso. Se establecen, además, los siguientes premios:

Primero.—Trofeo del Ministerio de Educación y Ciencia, junto a un viaje de quince días por uno o varios países extranjeros; doscientas mil pesetas para material e instalaciones y cincuenta mil pesetas para el maestro, que concederá Televisión Española.

Segundo.—Trofeo del Ministerio de Información y Turismo y premios por los mismos conceptos anteriores, de Televisión Española, con viaje, asimismo, de quince días y cuantías para los restantes de cien mil y treinta mil pesetas.

Tercero.—Trofeo del Ministro Secretario General del Movimiento, con viaje de siete días y premios en metálico de cincuenta mil y quince mil pesetas por los mismos conceptos antes indicados. (Cifra.)

## VACANTES DE PROFESORES INTERINOS EN EL INSTITUTO LOPE DE VEGA

El Instituto «Lope de Vega» anuncia la provisión de varias vacantes de profesores adjuntos interinos de Ciencias, Letras, Francés, Inglés y Dibujo, para el curso 1970-71. Los interesados deberán enviar sus solicitudes —al director del centro— antes del día 20 del presente mes, y en ellas especificarán los títulos que poseen y los méritos que consideren oportuno alegar.

## BECAS DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

El Instituto Nacional de Previsión, a través de la obra social

del Fondo Compensador de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales, convoca cien becas (75 para niños y 25 para niñas), más las correspondientes a las bajas que se produzcan en las concedidas en cursos anteriores.

Las becas serán en régimen de internado en diversos centros de enseñanza para huérfanos de fallecidos por accidentes de trabajo o enfermedad profesional, o hijos de grandes inválidos. El plazo para la presentación de solicitudes finalizará a las catorce horas del próximo día 20.

## RUTA BECOUER

## SE REALIZARA DEL 18 AL 25 DE ESTE MES

Del día 18 al 25, ambos inclusive, del actual mes de junio tendrá lugar el recorrido de la ruta que con el nombre de Becquer ha sido organizada por la Delegación Provincial de Sevilla del Ministerio de Información y Turismo.

Esta nueva ruta, eminentemente literaria, en su itinerario visitará aquellos lugares que evocan al famoso poeta del romanticismo. El lugar de partida será Sevilla, donde el día 18, en un breve acto, se rendirá un homenaje a Becquer ante su monumento, situado en la plaza del Triunfo, punto de reunión de los participantes en este recorrido. Después de detenerse en Ecija y La Carolina, los viajeros llegarán a Manzanares, donde pernoctarán, para al día siguiente, después de recorrer Consuegra y

Toledo, y de admirar sus monumentos, asistir en esta última ciudad a un acto becqueriano, después del cual saldrán hacia Madrid, donde pernoctarán. Al día siguiente visitarán los Museos Nacional de Arte del Siglo XIX, Romántico y de Artes Decorativas, así como los cementerios románticos de la capital de España. También en Madrid posiblemente asistan a otro acto que se celebrará en homenaje a Becquer.

En días sucesivos, hasta el 25 inclusive, que es el último de la excursión, visitarán Medinaceli, Almazán, Agreda, Fitero, Tudela, Vera de Moncayo, monasterio de Veruela, Tarazona, Soria y alrededores, Numancia, Calatayud, El Burgo de Osma, Pedraza de la Sierra, Segovia, Villacastín, Avila y Cáceres, desde donde se cubrirá la última etapa hasta Sevilla, volviendo así al punto de partida.

La Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, a través de su Servicio de Rutas Nacionales, ha organizado las rutas de interés turístico denominadas Ruta de la Ciudad Encantada, por el precio de 950 pesetas y dos días de duración, cuya salida tendrá lugar el día 28 de junio, a las ocho horas, y Ruta de Toledo de Noche, por el precio de 750 pesetas y dos días de duración, cuya salida tendrá lugar el día 28 de junio, a las quince horas.

Para más información, reserva de plazas y venta de billetes, en el Servicio de Rutas Nacionales (avenida del Generalísimo, 39, Madrid; teléfono 2796425) o en su agencia de viajes.

## LOS DECANOS DE VETERINARIA SE REUNEN

Los decanos de las Facultades de Veterinaria se encuentran reunidos para tratar de asuntos relacionados con la nueva orientación del plan de estudios de esta carrera. Las reuniones, que se iniciaron el domingo en los locales del CENIDE y continuaron durante el día de ayer, concluirán hoy. (Pyresa.)

## Escuela de Investigación Lingüística

Mañana miércoles, día 17, a las doce del mediodía, será clausurado en el salón de actos del Instituto de Cultura Hispánica, el V Curso de la Escuela de Investigación Lingüística dependiente de la Oficina Internacional de Información y Observación del Español (OFINES), patrocinado por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid.

La lección final estará a cargo del profesor Francisco Rodríguez Adrados, catedrático de la Universidad de Madrid, que disertará sobre el tema: «La descripción del significado, tarea de la nueva lingüística».

## Coloquio científico

En el Instituto de Química Orgánica del Centro Nacional han terminado los coloquios que vienen celebrándose periódicamente sobre temas de Síntesis, Química Médica e Investigación en

la Industria, con participación de investigadores del Instituto, de Centros de Investigación de la Industria, como la Empresa Nacional Calvo Sotelo y profesores extranjeros. Entre estos es de destacar la presencia del profesor Jacquier, de Montpellier, especialista en heterociclos, Ja-

not, del Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia, director del Instituto de Productos Naturales, y del profesor Huisgen, director del Instituto de Química Orgánica de Munich, que mantuvieron a demás amplios contactos con los distintos grupos del Centro.

## VILLAR PALASI, AL FINAL DE LA LEY

DE PAG. 28

—Japón tiene los mismos medios naturales que España. Una geografía más difícil. Más terremotos. La amargura de haber perdido una guerra. Pues bien; Japón no tiene un analfabeto. Lo que no se puede cambiar son las minas, la energía eléctrica, la geografía, pero sí se puede cambiar la mentalidad de los hombres que trabajan en esa geografía.

—¿Por qué está ahora más tranquila nuestra Universidad, señor Ministro?

—A mi gente le repito siempre que lo imposible hay que hacerlo inmediatamente y que para los milagros se puede tardar un poco. La calma de la Universidad necesita un poco más de tiempo.

—El caso es, señor Ministro, que quizá nuestro universitario intenta hacer la revolución cuando estudia, y luego, al acabar la carrera, se enlista en los estamentos más burgueses.

—Ni usted ni yo tuvimos esta sociedad, en manos de la burguesía. Ni usted ni yo, cuando estudiábamos, podíamos fumar nos un pitillo cada media hora. A lo mejor fumábamos uno a la semana. No éramos objeto del comercio de la juventud. Ni usted ni yo, cuando estudiábamos, teníamos «boites» ni «cabarets», ni librerías especializadas en las que poder entrar cuando quisieramos. Es el comercio de la sociedad. Usted va a una de nuestras Universidades y ve el «campus» lleno de coches. Le puedo asegurar que la mayoría son de alumnos.

—¿Todavía hay catedráticos que jueguen a la política desde la cátedra?

—En España se juega a la política desde todas partes. No es un mal mayor, pero se juega en el periodismo, en la Banca, en todas partes. Lo que ocurre es que la cátedra está más en escarpate. Un notario deja su trabajo veinte días, y no pasa nada. Lo hace un catedrático, y es un escándalo.

—¿Saber «karate», señor Ministro, le ha servido de algo en la política?

—No, no creo. Si acaso, para dominarme.

—¿Cuántos hijos tiene usted?

—Seis.

—¿No echa usted de menos su profesión?

—Desde luego. En la cantidad de tesis que dejé a medio dirigir.

En no poder seguir ayudando. En mi cátedra, desde luego.

—¿Hay algo que no perdona?

—No. Perdono todo. Lo pasado y lo futuro.

(Ha telefonado no sé quién. Debe de ser un teléfono orlojo, pero es blanco, conectado con mos, Juan...)

las Cortes. «Mañana cerrare».

—¿El libro sobre la investigación va a arreglar cosas?

—Sí. Ese es un problema de coordinación, de ideas claras. Yo creo que, como en todo lo educativo, el problema es económico, aunque no teman: no vamos a dar otro sablazo como el de la ley de Educación. Lo interesante será coordinar todas las investigaciones que hoy están desperdigadas. Aunque un país no puede investigarlo todo.

—Bien, señor Ministro: yo le preguntaría, como a tanta gente, qué va a pasar en este país.

—En gran parte lo que vaya a pasar depende de la reforma educativa. La obligatoriedad de la enseñanza, entendida no como una declaración platónica, implica la elevación cultural. Y la gratuidad es la que significa la convivencia, que es la asignatura menos aprendida en este país.

—Usted fue preceptor, en una época, del Príncipe Juan Carlos. ¿Qué tipo de alumno era?

—Cuando se explica Derecho Administrativo en la Cátedra, uno no va a repetir a un alumno como el Príncipe la misma lección, sino a otro nivel y con distinto planteamiento. Le puedo decir que fue un gran discípulo, y lo digo sin adulación. Lo mismo le dirán sus otros profesores de entonces.

—En definitiva, señor Villar Palasi, el gran problema educativo, ¿es una cuestión de cerebro o de corazón?

—Es cuestión de cerebro para pensarlo y de corazón para realizarlo.

Supongo que han pasado quince minutos. No más. Supongo que podría estar un año preguntándole y no le iba a borrar las nubes de los ojos achinados.

—¿Se da usted cuenta, señor Villar Palasi, que va a entrar en la historia, en la grande, de este país?

—Yo lo que quiero es que nuestra historia siga siendo grande.

Pedro RODRIGUEZ (Fotos Pastor.)

## Vida cultural

### Conciertos

A las ocho y media en el TERCER PROGRAMA DE RADIO NACIONAL, «Tribuna Internacional de Compositores». Romuald Twardowski, Polonia. «Petite liturgie orthodoxe». Intérpretes: Conjunto de Madrigalistas y Capella Bydgosciensis Pro Música Antigua.

### Cursos y conferencias

A las siete, en el HOSPITAL DE SAN RAFAEL, Serrano, 119, «Curso de iniciación para padres de niños deficientes». «Matices de la colaboración de la madre con el ortopédico», por el doctor don Luis Munuera Morosoli, y «La orientación profesional y readaptación del niño con problemas mentales», por los doctores don José María Ocaña y don Francisco Javier Morales Belda.

A las siete y media, en el SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO, Núñez de Balboa, 101, «El seguro español de transportes a rumbo verdadero», por don José L. Esteva de la Torre.

—A las ocho, en el CLUB «PUEBLO», Huertas, 73, ciclo «Política social». «La igualdad y la reforma agraria», por don Alberto Ballarín Marcial.

### Exposiciones

ARS 31, Divino Pastor, 31.—Lienzos de Miguel Medina. CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2.—Pinturas de Rafael Lafuente.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO, paseo de Calvo Sotelo, 20.—Antológica de Alberto. GALERIA JUANA MORDO, Villanueva, 7.—Obras de Guinovart. EUREKA, Caballero de Gracia, 21.—Esculturas de José Perera. GALERIA CID, Núñez de Balboa, 119.—Grabados de Dalí. RICHELIEU, Eduardo Dato, 11.—Pinturas de Alcaraz.

CIRCULO DE BELLAS ARTES, Alcalá, 42.—Pinturas y esculturas presentadas al Premio «Francisco Alcántara» 1970.

MACARRON, Jovellanos, 2.—Aguadas, de Paco Puertas. SEIQUER, Santa Catalina, 3.—Obras de Mouliá.

SKIRA, Lista, 23.—Vilatá. BIOSCA, Génova, 11.—Antonio Quirós y José Muncunill.

QUIXOTE, plaza de España, 11.—«Pineda pintura París».

HOTEL MELIA, Princesa, 27.—«Una tauromaquia moderna», Pérez Machuca.

SALA REPESA, paseo del Prado, 28.—Colección privada del conde de Ybarra.

EDAF, Jorge Juan, 30.—Dibujos de Lorenzo Gofí.

TOISON, Arenal, 5.—Dibujos de Fermín Mario.

EUREKA, Caballero de Gracia, 21.—José Perera. IOLAS-VELASCO, Zurbano, 88.—Oleos y dibujos de Matta.

EUROCASA, Claudio Coello, 35.—Grupo N. O. CLUB «PUEBLO», Huertas, 73.—Manuel Blas.

GALERIA DEL CISNE, Eduardo Dato, 17.—Esculturas de Ernesto Maragall.



## PLENO DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

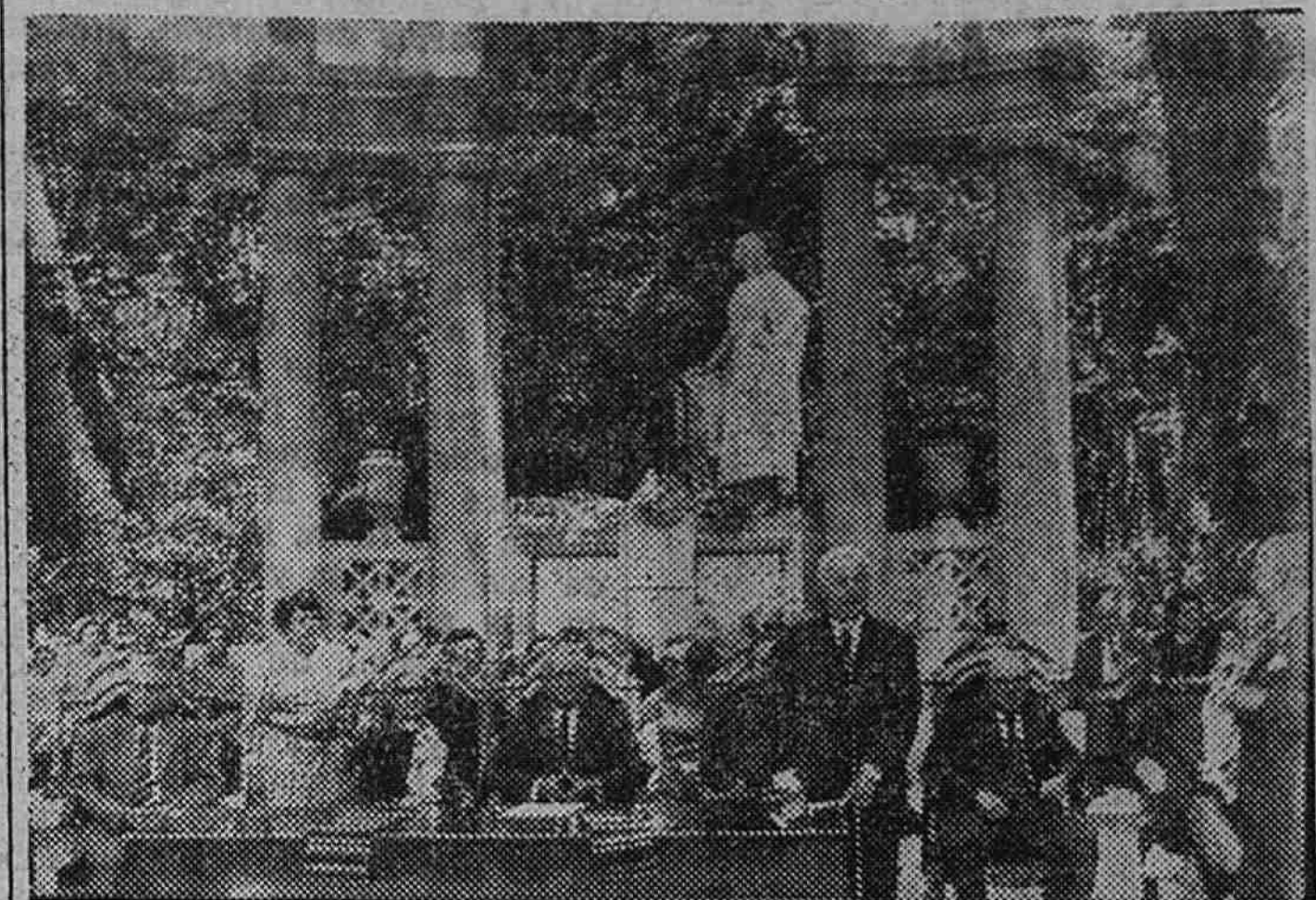
FUE PRESIDIDO POR EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL, FERNÁNDEZ MIRANDA

MADRID. (Pyresa.) — Presidida por el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañaban en la presidencia el Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos; el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro; el Lugarteniente General de la Guardia de Franco, don Luis Soriano, y el Consejero Nacional don José Martínez Emperador, ha celebrado sesión extraordinaria el Pleno del Consejo Provincial del Movimiento de Madrid, al que asistieron especialmente invitados los Jefes de distrito de la capital.

El Jefe Provincial, don Jesús López Cancio, pronunció unas palabras para agradecer la presencia del Ministro, a quien hizo una detallada exposición de los principales problemas de la vida local y provincial. El señor Fernández Miranda manifestó la satisfacción que le producía encontrarse ante el Consejo y abrió un amplio coloquio, que duró más de tres horas, en el que intervinieron la mayoría de los asistentes, tratándose temas de la más palpitante actualidad, considerándose muy especialmente el anteproyecto de normas sobre las asociaciones políticas en el Movimiento.

El Pleno del Consejo quedó muy complacido del desarrollo de esta sesión extraordinaria y de la oportunidad brindada por el Ministro en cuanto a conocer los planteamientos políticos actuales.

## ALFORJAS PARA LA POESIA, EN HOMENAJE A LOS QUINTERO



El domingo se rindió homenaje a la memoria de los hermanos Alvaréz Quintero, don Joaquín y don Serafín. Este año el homenaje tuvo como protagonistas de honor a los poetas de Alforjas para la Poesía. En la fotografía, don Conrado Blanco, que presidió el acto, celebrado en el parque del Retiro; la sobrina de don Joaquín y don Serafín y el actor don Jesús Tordesillas, que pronunció unas palabras en recuerdo de los dos populares autores sevillanos. (Foto Contreras.)

EN LA ESTACION DE ROBLEDO DE CHAVELA

## EL INTA SE HACE CARGO DEL FUNCIONAMIENTO DE LA SEGUNDA INSTALACION

ES PIEZA CLAVE EN LA RED DE SEGUIMIENTO ESPACIAL DE LA NASA

En la estación espacial de Robledo de Chavela se ha hecho cargo el INTA (Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial) del funcionamiento y conservación de una segunda instalación, la situada en el término municipal de Robledo de Chavela, a unos 60 kilómetros al oeste de Madrid.

Esta instalación, designada por NASA como la «DSS-61», venía ya funcionando totalmente bajo personal español desde hacía varios meses antes de proceder a su transferencia formal. Hace aproximadamente un año, el funcionamiento de otra instalación análoga, la «DSS-62», situada en el término municipal de Cebreros, fue también transferida al INTA.

### Dos piezas clave

Las dos instalaciones, la de Robledo y la de Cebreros, piezas claves en la red de seguimiento de NASA para el espacio lejano, se utilizan básicamente en el seguimiento de vehículos espaciales destinados a la exploración científica de los planetas y de lejanas regiones del espacio interplanetario. En el pasado, ambas instalaciones han tenido una participación muy activa en la exploración no tripulada de la Luna. (proyectos «Surveyor» y «Lunar Orbiter»), previa a la iniciación de los vuelos tripulados del proyecto «Apollo», y también en la exploración de los planetas y del espacio interplanetario con los vehículos de la serie «Mariner» y «Pioneer». La instalación de Robledo ha cooperado, además, en los vuelos tripulados lunares, siendo especialmente importante esta cooperación en aquellos momentos en que el módulo lunar descendía a la superficie de la Luna, mientras que los módulos de mando y servicio continuaban girando en torno a ella.

Las instalaciones de Robledo y de Cebreros están provistas de antenas parabólicas de 26 metros de diámetro y de un complejo y abundante equipo electrónico, necesario para el seguimiento, comunicaciones, tratamiento de datos y control de vehículos no tripulados situados a distancia de cientos de millones de kilómetros.

La estación espacial de Robledo de Chavela, que incluye una tercera instalación (la de Fresnedillas-Navalagamella) está operada conjuntamente por NASA e INTA, dentro de las provisiones del acuerdo, de fecha de 29 de enero de 1964, entre los Gobiernos de España y de los Estados Unidos.

## NOTA DEL ADMINISTRADOR DE CORREOS SOBRE EL INCENDIO DEL EXPRESO MADRID-LA CORUÑA

El administrador principal de Correos de Madrid, don Félix Carbajal Riego, nos envía la siguiente nota:

Como consecuencia del incendio de un vagón del tren expreso de Madrid a La Coruña, que había de coche-correo, entre las estaciones de Villar del Barrio y Baños de Molgas, ambas de la provincia de Orense, ocurrido en la madrugada del pasado viernes, día 12, la Dirección General de Correos y Telecomunicación informa que la correspondencia afectada por el siniestro es parte de la impuesta en las fechas inmediatamente anteriores y destinadas a La Coruña y su provincia, salvo El Ferrol y sus tránsitos, Orense y su provincia y Lalín y sus tránsitos en la provincia de Pontevedra.

La Dirección General de Correos y Telecomunicación es la primera en lamentar la pérdida de la correspondencia afectada por el suceso, que se produjo por causas totalmente ajenas.

## DESAPARECE EL FERROCARRIL MADRID-NAVALCARNERO

EL DIA 30 DE JUNIO CIRCULARA POR ULTIMA VEZ

El próximo día 30 circularán por última vez los trenes del ferrocarril de vía estrecha de Madrid a Navalcarnero, según fuentes del FEVE, organismo del Ministerio de Obras Públicas que agrupa a los ferrocarriles de dichas características, propiedad del Estado. El tramo que ahora desaparece formaba parte de la línea de Madrid a Almorox, cuyo trayecto entre su punto terminal y Navalcarnero había sido cerrado al tráfico en 1966. Existe el proyecto, ya subastado, de construir sobre la infraestructura de esta línea, entre Madrid y Móstoles, un ferrocarril de modernas características para dotar de un eficaz servicio a las numerosas barriadas que han surgido en la zona de influencia de dicha línea. El plazo para terminar las citadas obras es de dieciocho meses. (Pyresa.)

### Cierre al tráfico

Hoy quedará cerrada al tráfico la vía central de acceso a Madrid por la avenida del Generalísimo. La circulación se desviará hacia el andén lateral, para que la Empresa constructora pueda excavar uno de los tres pasos inferiores para peatones actualmente en obras.

Al iniciarse ayer el trabajo en uno de ellos, se produjo la rotura de una tubería de agua frente a la Residencia Sanitaria de la Paz. Antes de cerrar las llaves de paso, el agua encharcó el andén lateral hasta más allá del Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria. (Pyresa.)

### Primeras comuniones en Auxilio Social

Cerca de 300 niños y niñas de las Guarderías y Hogares Infantiles que Auxilio Social tiene en Madrid recibieron la primera comunión de manos del capellán central de la Obra benéfica, don Mariano Villapún Sancha, quien dirigió a los pequeños una plática.

Acompañaron a los niños personas de su familia, el Subdelegado Nacional de Auxilio Social, don Jesús Gay Ruidiaz; jerarquías y funcionarios tanto del Servicio como del Ministerio de la Gobernación y una representación del Ayuntamiento y de la Delegación Nacional de Juventud.

A continuación de la ceremonia religiosa se sirvió a todos los asistentes al acto un desayuno en los jardines del Servicio Nacional y se entregaron a los primocomuniantes cartillas de ahorro.

Actuaron el coro y rondalla de las alumnas del Hogar «Isabel Clara Eugenia». En toda España, preparados por Auxilio Social, 1.500 niños hicieron su primera comunión.

### Centro de Enseñanza Especial

El Patronato de la Fundación Centro de Enseñanza Especial, en colaboración con la Embajada de Brasil, han organizado una Exposición y bazar de trabajos de encuadernación, alfarería, alfombras, muñequería y labores varias realizadas en los talleres de empleo protegido de Pozuelo de Alarcón, de dicho Centro. Esta Muestra ha sido montada en la Casa de Brasil y se inaugurará el día 17, a mediodía.

A las doce y media se celebrará, en un salón contiguo a la Exposición, un acto informativo sobre educación especial.

### Obras en la provincia de Madrid

En el precio tipo de 1.884.710,18 pesetas, la Diputación Provincial de Madrid anuncia subasta para las obras de saneamiento en Zarzalejo, con plazo de ejecución de seis meses; en el tipo de 1.875.376,04 pesetas, subasta las obras de saneamiento en Pezuela de las Torres, con plazo de ejecución de seis meses; en 1.494.792,07 pesetas, subasta las obras de saneamiento de Carabancha, con el mismo plazo de ejecución, y en el tipo de 1.246.454,15 pesetas, la subasta de las obras de saneamiento en Estremera, con plazo de ejecución de ocho meses. Las correspondientes resoluciones se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

### Cables telefónicos

A 1.620.109 kilómetros ascendía la longitud de los cables subterráneos de la Telefónica en Madrid en 31 de diciembre de 1969, y su costo medio de instalación había sido de unas 22.400 pesetas por kilómetro. Estas cifras evidencian la importancia de la reciente sentencia del Tribunal Supremo por la que se obliga a la Telefónica a colocar sus redes con las restantes galerías de servicios que construye el Ayuntamiento de Madrid, ya que hasta la fecha dicha entidad hacía sus propias instalaciones independientes. (Pyresa.)

### Reunión de asadores

Don Manuel Thomas de Carranza, Bailío de «Las dos Castillas», presidió la reunión de trabajo que el Bailiato, perteneciente a la Cofradía de Asadores de la Asociación Mundial de Gastronomía, de la «Chaine des rotisseurs», celebró en un restaurante madrileño.

Entre los acuerdos adoptados figura el de celebrar una reunión en Cuenca el próximo día 4 de julio. Tras una visita a la ciudad, se celebrará un almuerzo con especialidades regionales, de acuerdo con la tradición de la «Chaine» de exaltar la cocina regional y las peculiaridades gastronómicas de cada región. (Pyresa.)

### Asamblea general ordinaria del Montepío de Actores

El Montepío de Actores Españoles celebrará Asamblea general ordinaria el día 21 de junio (domingo), a las doce de la mañana, en primera convocatoria, y doce y media, en segunda, en el teatro Lara, de Madrid.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL «LA FE», VALENCIA

CONCURSO PUBLICO C. L. F. N.º 3/70

ADQUISICION DE MOBILIARIO GENERAL Y MOBILIARIO CLINICO PARA LA RESIDENCIA MATERNAL

Se convoca concurso para la adquisición de Mobiliario General y Mobiliario Clínico con destino a las instalaciones de la Residencia Maternal de esta Ciudad Sanitaria.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en los tablones de anuncios de la Delegación Provincial, avenida del Marqués de Sotelo, 10, y Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «LA FE», avenida del Alférez Provisional, 21, Valencia, y podrán ser retirados en la Administración de esta Ciudad en los días laborables y horas de 8 a 2.

El plazo de admisión de presupuestos termina el día 30 del presente mes de junio a las 14 horas.

El importe de estos anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Valencia, 13 de junio de 1970.—El DIRECTOR PROVINCIAL.

## EL SUPREMO CONFIRMA UNA SENTENCIA DEL TOP CONTRA DOS ESTUDIANTES

MADRID, 15 (Cifra).—La sala Segunda del Supremo ha confirmado una sentencia del Tribunal de Orden Público en la que eran condenados Francisco Gil, de Jaén como autor de un delito de asociación ilícita, otro de desórdenes públicos y otro de incendio, a cuatro años de prisión, tres meses de arresto y multa de 5.000 pesetas, y Fernando María Aldecoa Reguer, por un delito de asociación ilícita, otro de desórdenes públicos y otro de tenencia ilícita de armas, a nueve meses de prisión, seis meses de arresto y multa de 5.000 pesetas.

En el curso 1967 y 1968 se constituyó un grupo en la Universidad de Madrid que propugnaba la provocación de un alzamiento general de la masa estudiantil con trascendencia fuera de su propio ámbito, grupo en el que se integraron Fernando María, Francisco y otros, los cuales intervinieron en diferentes disturbios.

El 9 de marzo de 1968 se celebró en el aula magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid una conferencia del director de la revista francesa «L'Express», y Francisco y Fernando María, encabezando un grupo de estudiantes, penetraron en el local boicoteando el acto, dieron gritos y exhibieron pancartas, incitando a la masa a expulsar del recinto al conferenciante, con lo que lograron la alteración que perseguían y que continuaron los disturbios en el exterior.

Fernando María era portador aquel día y otros de una pistola para la que carecía de guía y licencia.

El 11 de enero de 1968 Francisco y otros cortaron el tráfico en la Universidad, pararon un autobús de la Empresa Municipal de Transportes, que Francisco incendió, y otros procesados, el 20 de aquel enero, en la Facultad de Filosofía y Letras, lanzaron por las ventanas objetos, muebles y un crucifijo.

Fernando María y Francisco recurrieron contra la sentencia del Tribunal de Orden Público, pero sus recursos han sido desestimados.

ma del Convenio Colectivo en tramitación, origen del conflicto.

A partir de ese momento quedó restablecido el funcionamiento de los transportes municipales, que durante la mañana había experimentado diversas anomalías, entre otras causas por que más de 100 autobuses —que debían prestar servicio— permanecieron en el depósito de Fuencarral hasta mediodía. Por otra parte, los autobuses de las líneas 20, 30 y 32 no cogían viajeros durante unas horas de la mañana y al llegar a su destino, Moratalaz, permanecían allí concentrados. Esta mañana, en las inmediaciones del depósito de Fuencarral, punto reargónico del conflicto —y antes de que éste entrara en vías de solución—, se congregaron varios grupos de esposas de los trabajadores, en apoyo de sus maridos. Fuerzas del Orden Público vigilaban los accesos a los citados talleres.

Una situación similar se observó también en el depósito de Chamartín.

Solicite en  
**VIAGES CONDE**  
Agencia Viajes, Grupo A. Título 13  
José Antonio, 80, Madrid-13  
su folleto de  
**VERANEOS**

## ¡LLAVE EN MANO! PISOS

Frente al Parque de Azorín y piscina municipal

● BIEN COMUNICADOS.  
● EXENTOS DE IMPUESTOS.  
● MUCHAS FACILIDADES.

Información: Tel. 203 68 58.

**MENABRA, S. A.**

**INMOBILIARIA**

R. L. Grupo I. Aut. Pub. 151.

Martes 16 junio 1970

Arriba 21



# ACTO DE LA PROMESA EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

Participaron cinco mil afiliados a la OJE



En la fotografía, un aspecto de la explanada durante la misa de campaña. — (Foto Cifra Gráfica.)

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 5.º B NORTE

CHAMARTIN

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mujica, 54 (colonia Virgen Begoña); \* Julio Calvo, 6 (Peña Grande); Marcelina, 27 (Tetuán); \* Azucenas, 51; Aguilafuente, 1 (altura Sánchez Preciados, 42); Lope de Haro, número 10 (semiesquina Bravo Murillo, 231); \* Orense, 59 (semiesquina General Yagüe); \* omandante Zorita, número 48 (semiesquina General Perón); \* Bravo Murillo, 151; avenida Reina Victoria, 20.

#### UNIVERSIDAD

\* Altamirano, 14; \* Princesa, 16; \* Guzmán el Bueno, 34; Fernández de los Ríos, 21; Cea Bermúdez, 60; \* Boix y Morer, 12.

#### CHAMBERI

\* Maudes, 38 (esquina a Ponzano), plaza San Juan de Cruz, 3 (frente Ministerio Vivienda); Alonso Cano, 9; \* Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencarral-Olavid.); \* Sagasta, 21; glorieta San Bernardo, 8 (actual Ruiz Jiménez).

#### CENTRO

\* Espíritu Santo, 10; \* plaza de las Salas, 7 (frente Santa Bárbara); Hortaleza, 15; avenida de José Antonio, 56; \* Arenal, 2.

#### LATINA

Paseo de la Florida, 47; plaza Santiago, 1.

#### CARABANHEL

San Dámaso, 12 (esquina avenida Manzanares, 62); Cadete J. Llopert, número 17 (detrás Canódromo); \* General Ricardos, 114 (Mataderos); plaza Setúbal, 4 (San Vicente de Paul); Alejandro Morán, 9 (entrada General Ricardos, 153); \* colonia Velázquez (frente Abrantes); avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); \* camino de las Animas 141 (junto a cines); \* Eugenia de Montijo, 68; Doc número 136; Doña Berenguela, 9 (prór Blanco Soler, 2 (esquina General Fanjul 45); \* barrio Puerto Chico, Camarena, 200; Escalona, torre D-1 (ciudad parque Aluche); \* Villanueva, 7 (Alto Extremadura); Ansar, 49 (entrada camino Laguna, 5, barrio Lucero); \* paseo de Extremadura, ximo Puerta del Ángel).

#### LATINA

\* Juan Duque, 30; Ronda de Segovia, 93; plaza Santiago, 1; paseo de la Florida, 47.

#### UNIVERSIDAD

\* Princesa, 16.

#### CENTRO

\* Arenal, 2; avenida de José Antonio, 56; Hortaleza, 15; \* plaza de las Salas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); \* Espíritu Santo, 10.

#### BUENAVISTA

Velázquez, 20; \* Ayala, 19; \* Hermosilla, 85 (frente mercado).

\* López de Hoyos, 282; Cañanar, 12 (junto Carril Conde, 35); avenida de San Luis, 52 (barrio Carmen-Hortaleza); Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 89 (próximo plaza Castilla); \* avenida del Generalísimo, 144 (prolongación); \* Apolonia Morales, 4 (edificio Los Olivos); Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina Padre Damián); \* Serrano, 222; Puerto Rico, 8 (100 metros norte parque Berlín); \* López de Hoyos, 121; Gabriel Lobo, 23.

#### VENTAS

Virgen del Lluç, 16 (antes Oja-co); \* Torrelaguna, 16 (barrio Alegria); José Arcones Gil, 21 (entrada Alcalá 406); plaza Herramienta, 4 (Gran San Blas, parcela 17); \* Emilio Muñoz, 7 (iglesia García Noblejas); Berástegui, 91 (barrio Bilbao); \* Timoteo Domingo, 25 (entrada Alcalá, 340); \* avenida de Daroca, 47 (antes carretera del Este); Santa Irene, 1 (barrio Elipa, esquina José Luis Arrese, 24); Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51); \* Sancho Dávila, 23; \* poblado absorción Canillejas.

#### BUENAVISTA

\* Colomer, 9; \* avenida de América, número 56 (parque Avenidas); \* Alonso Heredia, 22; \* paseo de la Castellana, 104; \* Castelló, 110; Serrano, 56 (esquina Juan Bravo); Conde Peñalver, 51; Alcalá, 148; \* Hermosilla, 85 (frente mercado); \* Ayala, 19; Velázquez, 20.

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Paseo del Prado, 14; Huertas, 17; Doce de Octubre, 2; \* Doctor Castelar, 45 (esquina Miquez).

### TURNO 5.º B SUR

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Antonio Leyva, 17 (antes carretera de Toledo); \* San Magín, 21 (entrada Marcelo Usera, 159); Ferroviarios, número 97 (Usera); \* avenida Córdoba, 10 (100 metros Puente Princesa); plaza Peñuelas, 9; \* Toledo, 53; \* San Ramiro, 17 (Orcasitas); \* Ciudad Angeles, 13 (iglesia San Mateo); \* Esperanza Macarena, 3 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Paseo del Prado, 14; Huertas, 17; \* Atocha, 110; Lavapiés, 56; paseo de las Delicias, 40; \* Tomás Breton, número 14; \* Doctor Castelar, 45 (esquina Miquez); barrio Estrella, torre F, calle Estrella Polar; \* Abtao, número 40; Los Mesejos, 4 (entrada avenida Ciudad Barcelona, 109); Doce de Octubre, 2.

#### VALLECAS

\* Avenida Moratá, polígono C, número 101; barrio de Moratá, polígono 1, torre, 63; Mendivil, 28 (Puente Vallecas); \* avenida de la Albufera 87 (Puente Vallecas); Melquiades Biencinto, 31 (Puente Vallecas); \* avenida San Diego, 73 (Puente Vallecas); camino bajo Palomeras, número 68 (Puente Vallecas); D. Manchado, 52 (semiesquina P. Laborde junto a cine); \* colonia Hogares, calle 4, número 163; poblado absorción barrio Entrevías, bloque 48.

#### VENTAS

\* Sancho Dávila, 63; Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51); Santa Irene, 1 (esquina José Luis de Arrese, 24).

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal ... 266 17 00  
Urgencia municipal ... 0 92  
Policia ... 0 91  
Medico-Quirurgico ... 261 61 04  
Taxis ... 228 61 00

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

436

22 Arriba

# ASAMBLEA ANUAL DE ADENA

FUE PRESIDIDA POR EL PRINCIPE DE ESPAÑA

El Principe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió la Junta general de ADENA (Asociación para la Defensa de la Naturaleza), celebrada a última hora de esta tarde, en Madrid. El Principe, que es presidente de la Junta rectora de ADENA, abrió la sesión con unas palabras en las que puso de relieve el propósito fundamental de la asociación que es, como su nombre indica, la defensa de la fauna y la flora, la conservación de sus especies y la depuración en los ambientes contaminados que entrañan un serio peligro para aquellos fines. «La conservación de la Naturaleza —dijo Su Alteza—, ha dejado de ser una cuestión estética para convertirse en una imperiosa necesidad.» Preciso que esta misión ha de orientarse no sólo en beneficio de las actuales generaciones, sino de las futuras, y que no deben regatearse esfuerzos para conservar el hermoso solar que es España.

Seguidamente, el Principe, que dirigía la asamblea, concedió la palabra a don Jaime Urquijo, quien expuso el balance de cuentas del ejercicio anterior, y al doctor Rodríguez de la Fuente, miembro como el anterior de la Junta rectora, el cual hizo una brillante exposición de los objetivos de ADENA, en especial de la misión encomendada a los niños, con los que ha formado el club juvenil denominado Los Lince. Hablaron también varios socios para exponer sus puntos de vista acerca de determinados problemas, en especial de los relacionados con La Albufera de Valencia y con otros proyectos de la asociación como, por ejemplo, el de los lucios de un pantano del Plan Badajoz, contaminados como la fauna de La Albufera por las operaciones de saneamiento con insecticidas.



El Principe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió la Asamblea anual de ADENA (Asociación Española para la Defensa de la Naturaleza), que se celebró en la tarde de ayer. — (Foto Cifra.)

Además ADENA tiene el proyecto de adquirir una finca en las marismas de Guadamar, cerca del coto de Doñana, y dedicarla a la conservación de numerosas especies. Para recaudar fondos con este fin ha sido organizada, para mañana, una función benéfica en el cine Callao, que presidirán los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía.

El Principe levantó la sesión

después de haber sido aprobadas las memorias y cuentas del ejercicio anterior, y de haber expresado su agradecimiento a todos los asistentes. En la mesa presidencial se encontraban casi todos los miembros de la Junta rectora, entre otros, el Vicepresidente Primero, Principe Don Carlos de Borbón dos Sicilias, duque de Calabria y el Secretario General, don Ramón de Madariaga. (Cifra.)

## HOY LLEGARA A MADRID EL PRIMER «JUMBO JET» EN VUELO COMERCIAL

A partir de hoy la TWA comenzará a prestar servicio en la línea Nueva York-Madrid-Nueva York con el gigantesco aparato «Jumbo-Jet-74».

Este vuelo operará con el número 904, en su trayecto Nueva York-Madrid, con llegada a Barajas a las 9,10 horas, y en el vuelo de regreso utilizará el número 901, con salida a las doce horas.

Los vuelos serán diarios, incluso domingos.

Este nuevo servicio plantea el difícil problema de atender adecuadamente la afluencia simultánea de los 342 pasajeros que pueden acudir en cada vuelo, especialmente en el despacho de los equipajes, con la debida rapidez, acorde con las características de este avión, creado para ahorrar tiempo sobre los vuelos normales.

En lo referente al visado de dichos equipajes por la Aduana, funcionarios de dicho organismo han indicado que en ningún momento esta revisión impondrá retraso a los viajeros, ya que en caso necesario la Dirección General de Aduanas está dispuesta a no controlar estos equipajes para no entorpecer el tránsito, como ya ocurre, por ejemplo, en las grandes afluencias turísticas por las fronteras de Irán y La Junquera. El problema fundamental estriba —según las mismas fuentes— en la mala concepción de las instalaciones del aeropuerto, que ya obliga a duplicar determinados servicios por la deficiencia de dichas instalaciones.

## AYUNTAMIENTO DE ESPLUGAS DE LLOBREGAT

### EDICTO

Se abre licitación pública mediante CONCURSO - SUBASTA para las obras de pavimentación de las calles Fábregas, Enrique de Morera y Enrique Granados de esta población, bajo el tipo de esta población, CIENTO MIL PESETAS CINCO MIL OCHOCIENTAS DIEZ MIL DOS CIENTOS OCHENTA Y TRES CENTIMOS.

Las condiciones de la licitación pueden estudiarse en el expediente que obra en la Secretaría Municipal, durante el plazo que se publica en edictos que se publican en el «Boletín Oficial del Estado» y en el «Boletín Oficial de la Provincia», respectivamente.

Esplugas de Llobregat, a 4 de junio de 1970.—El Alcalde, José Catalá Soler.

## Agenda

MARTES 16 DE JUNIO DE 1970

Santos Francisco de Regis, Aureliano y Quirico

Día ciento sesenta y siete del año, segundo de la semana vigésimo quinta y decimosexto del sexto mes. Faltan, por consiguiente, ciento noventa y ocho para que termine 1970 y catorce para que lo haga junio.

El Sol sale a las 5,44 y se pone a las 20,47. La Luna, a las 17,54, para ponerse a las 2,53.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.

Fresco y nubes. Máxima, 22 grados a las dos de la tarde; mínima, 14,6 a las cuatro de la madrugada. Persiste la inestabilidad.

## MEXICO 70

Esta es la medalla oficial en Oro y en Plata del Campeonato Mundial de Futbol COPA RIMET



Tamaños en oro 917/1000 22 Kilates

Gr. 3,5 mm. 20. Gr. 35 mm. 45  
Gr. 7 mm. 24. Gr. 70 mm. 55  
Gr. 10,5 mm. 28. Gr. 105 mm. 65  
Gr. 17,5 mm. 32.

Unicamente 300 series numeradas han sido destinadas a España.

Tamaños en plata 1000/1000

mm. 45  
mm. 55  
mm. 65

También para el campeonato mundial de MEXICO 70, como para los de Chile 62 y Londres 66, ha sido escogida NUMISMATICA IBERICA, S. A. para la realización y distribución en exclusiva para España de la Medalla Oficial.

Se pueden adquirir las Medallas Oficiales de Chile 62 - Londres 66 y MEXICO 70, reunidas en elegante estuche.

NUMISMATICA IBERICA, S.A.

Balmes, 195 - Barcelona-6  
Tels. 227 27 00 - 227 90 18  
Telex. 52047 NUMIS.

Asociadas:  
NUMISMATICA ITALIANA - Milán  
NUMISMATICA, S. A. - Lugano  
NUMISMATICA ENGLAND - Londres  
NUMISMATICA INTERNATIONALE - París  
NUMISMATICA INTERNACIONAL - México

El grupo más importante del mundo para la creación y distribución de monedas de curso legal en oro y en plata y de Medallas Oficiales.

RESERVAS EN LAS ENTIDADES BANCARIAS

#### LEA USTED



APARECE LOS MARTES



## Economía

### BAJA DE LA LIBRA ESTERLINA

LONDRES, 15. (Efe).—La libra esterlina ha perdido varios puntos durante la mañana de hoy en el mercado internacional de divisas, cotizándose a medio día a 330,73 dólares, el precio más bajo desde la devaluación.

Aunque la inminencia de las elecciones ha influido en la baja, expertos financieros de la City estiman que la razón principal ha sido la repentina escasez de dólares y eurodólares en el extranjero y el escaso interés que ofrecen las inversiones británicas.

## JUNTA GENERAL DE ALTOS HORNOS DE VIZCAYA, S. A.

—FINALIZADA LA PRIMERA FASE DE LA ACCIÓN CONCERTADA

—VENTAS PROBABLES DE 20.000 MILLONES EN 1970

—CARINOSO REQUERIDO A CLAUDIO BOADA

En Baracaldo, con una gran asistencia de accionistas, y bajo la dirección de don Juan-Miguel Villar Mir, nuevo Presidente ejecutivo de Altos Hornos de Vizcaya, ha celebrado esta importante Sociedad su Junta general.

En su primera intervención ante los accionistas, el señor Villar Mir comenzó destacando la situación del anterior Presidente, don Claudio Boada Villalonga, recordando el cambio experimentado por la Sociedad en los tres años en los que el señor Boada ocupó su Presidencia.

Al destacar la modernización conseguida en las instalaciones, la elevación experimentada por los salarios del personal, el cambio de signo de los resultados y la elevación de las cotizaciones de la Sociedad, la Asamblea dedicó una larga y cariñosa ovación a la persona de don Claudio Boada, por su anterior actuación al frente de la Sociedad.

### EL EJERCICIO 1969

En su exposición, el Presidente analizó los hechos y cifras más destacados del Ejercicio 1969, en el que los aumentos de producción han sido muy importantes en las cuatro Fábricas de Baracaldo-Sestao, Ansoa, Sagunto y Echévarri.

En el Ejercicio han quedado prácticamente terminadas todas las instalaciones previstas en la Primera Fase de la Acción Concertada, firmada en 1965, y en el Plan Especial de Sagunto, acordado en 1967.

Respecto de Sociedades Filiales y participadas, el señor Villar Mir destacó la holgadísimas situación financiera de SEFANIRFO y de la Sociedad Bilbaína de Maderas y Alquitranes, y recaló muy especialmente la política de concentración industrial seguida por Altos Hornos mediante la constitución, en el Ejercicio, de la Empresa AGRUMINSA, obtenida por la fusión de las tres Sociedades mineras propiedad de A. H. V., «Alquitre Mines & Railway Co. Ltd.», «Cronera Iron Ore Co. Ltd.» y «Compañía Minera de Dicio», cuyas explotaciones serán objeto de una total reconversión, simultáneamente con la construcción de una planta de sinterización de mineral de hierro en Bodowale.

La fusión de A. H. V. y de la S. A. Basconia es un nuevo objetivo de concentración industrial, en la misma línea de actuación.

El resultado neto arroja un beneficio de 355 millones, después de haber aumentado las amortizaciones hasta un total de 337 millones de pesetas en el Ejercicio. El cambio de signo de la Sociedad permite la distribución de un dividendo del 5 por 100 libre de impuestos.

### EL SECTOR SIDERURGICO

El señor Villar Mir expresó el reconocimiento de la Sociedad al Gobierno —y muy particularmente al señor Ministro de Industria— por la atención que venía prestando a los problemas del sector y por haberse iniciado en 1969 el proceso de descongelación de las tarifas siderúrgicas, cuyos niveles, no obstante, continúan siendo en nuestro país inferiores a los correspondientes de los restantes países, con siderurgia, tanto privada como estatal, y en particular a los practicados en los países del Mercado Común. «Las subidas de las tarifas no han llegado a cubrir los aumentos de costo de las materias primas. Nuestra mayor

## SUDAN NACIONALIZO OTRAS 10 EMPRESAS EXTRANJERAS

JARTUM, 15. (Ap-Efe).—El Comité Revolucionario sudanés nacionalizó ayer otras 10 empresas y fábricas importantes del país.

Entre las citadas se incluyen la fábrica de cerveza British Blue Nile Brewery, que produce la mayor parte de la cerveza del Sudán; la Bata Shoe Company, la American National Cash Register Company y la Sudanese Blue Nile Packing Company.

La citada nacionalización se ha llevado a cabo en la misma forma en que se efectuó la de los bancos y empresas nacionalizadas el mes pasado, recibiendo bonos del Gobierno pagaderos al término de quince años.

El Comité se incautó también de 15 importantes empresas propiedad de sudaneses, griegos, ita-

lianos e hindúes y confiscó las propiedades y bienes de otros nueve hombres de negocios sudaneses y de otros países extranjeros, entre ellos, Amil Grouff, propietario de los hoteles Oasis y Excelsior, de Jartum.

Al anunciar las expresadas medidas, el general Gaafar Nimeiri dijo que el Comité Revolucionario había decidido dar a otras empresas, sociedades y personalidades otra oportunidad de abandonar el fraude comercial y adoptar actitudes y conducta comercial honestas.

## Galerías Preciados, S. A.

MADRID

A partir del día 21 de los corrientes, fecha de su vencimiento, se pagará contra el cupón número 10 de las obligaciones hipotecarias en circulación, emitidas por Financiera e Inmobiliaria Internacional, S. A. (FINCOSA), en 21 de junio de 1965, la cantidad de 31,25 pesetas líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción de impuestos, de acuerdo con las condiciones de emisión.

La citada emisión se encuentra garantizada por los locales comerciales de Arapiles y Fernando el Católico, los cuales fueron aportados por FINCOSA el 12 de febrero de 1968 a Galerías Preciados, S. A., subrogándose ésta en las responsabilidades derivadas de la hipoteca.

Dicho pago se hará contra entrega del mencionado cupón en las centrales y sucursales de los siguientes Bancos: Español de Crédito, Hispano Americano, Central, Zaragozano, Bilbao, Santander, Urquijo, Popular Español y Madrid.

Al propio tiempo se pone en conocimiento de los señores obligacionistas que el día 18 de junio, a las 16,30 horas, y en el domicilio social de Galerías Preciados, S. A., calle de María de Molina, número 54, tendrá lugar el sorteo de las obligaciones que, emitidas por FINCOSA en 21 de junio de 1965, deberán ser amortizadas.

Tales obligaciones (cuya relación se publicará oportunamente) serán reembolsadas a la par, deducidos los impuestos, a partir del día 21 de los corrientes, dejando de devengar intereses ese mismo día.

Madrid, 10 de junio de 1970.—  
El Consejo de Administración.

## UNION ELECTRICA MADRILEÑA, S. A.

CAMBIO DE DENOMINACION SOCIAL

En cumplimiento del acuerdo adoptado por la Junta general de accionistas de la Sociedad, celebrada el día 12 de mayo del presente año, con fecha 26 del mismo mes, ante el Notario de esta capital, don José Luis Díez Pastor, se otorgó la correspondiente escritura pública en que se modifica el artículo 1.º de los Estatutos sociales, que queda redactado en los siguientes términos:

«Art. 1.º La Compañía Mercantil constituida por escritura pública el 10 de febrero de 1912, bajo la denominación de Unión Eléctrica Madrileña, S. A., se denominará en lo sucesivo UNION ELECTRICA, S. A., rigiéndose por las leyes españolas y por los Estatutos sociales.»

En cumplimiento de cuanto se determina en el artículo 86 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se hace público a los oportunos efectos.—Madrid, 10 de junio de 1970.  
El Consejo de Administración.

## UNIVERSAL CINEMA ESPAÑOLA, S. A.

Se convoca a Junta general para el día 25 del cte. a las doce de la mañana, en el domicilio social, plaza de Roma, núm. 17, con arreglo al siguiente:

### ORDEN DEL DIA

Lectura y aprobación, si procede, del Balance del Ejercicio Social de 1969.

Nombramientos de Censores, y Ruegos y preguntas.

Madrid, 11 de junio de 1970.—  
El Presidente del Consejo de Administración F. A. Eugenio Canicio Fuente.

## JUNTA GENERAL DE EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

En el nuevo edificio social, situado en la calle del General Sanjurjo, número 2, se ha celebrado el pasado día 26 de mayo la Junta General ordinaria de accionistas de Empresa Nacional de Autocamiones, Sociedad Anónima, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Gabriel Torres Gost.

La Memoria —que fue leída en unión del Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y el informe de los señores Accionistas Censores de Cuentas—, además de facilitar una cumplida información sobre la actividad de la Empresa durante el año 1969 en los diferentes aspectos de comercialización, obras e inversiones, acción social y desarrollo de las filiales, destaca el notable incremento de las cifras de producción, facturación y ventas, que ha permitido obtener un beneficio bastante superior al de cualquiera de los años precedentes, no obstante la imposibilidad de atender íntegramente la fuerte demanda por circunstancias de carácter distinto, fundamentalmente la escasez de productos siderúrgicos, problema de carácter mundial.

A continuación, la Presidencia concedió la palabra al señor Director-Gerente, don Jorge Valls Quintana, para ampliación de los más importantes aspectos que en la Memoria se recogen, referentes a la evolución y desarrollo de la Empresa durante el ejercicio 1969.

Refiriéndose, en primer lugar, a la presencia y participación de ENASA en el desarrollo del sector de vehículos industriales, expuso el señor Valls que fue rasgo característico del ejercicio el estancamiento de la producción que, según cifras del Grupo Nacional de Fabricantes, fue de 33.500 vehículos frente a 31.900 en 1968, con un débil incremento del 1,97 por 100; sin embargo, la producción de ENASA de 10.885 unidades, significa un aumento de 1.395 unidades, o sea, un 14,7 por 100 más que en el año 1968, lo cual conduce a una participación de los productos PEGASO en la producción nacional de vehículos industriales medios y pesados del 57,3 por 100, resultado que sólo ha sido posible alcanzar merced al esfuerzo de todo el personal y venciendo grandes dificultades de aprovisionamiento en el sector de transformados metalúrgicos, que se presentaron en el transcurso del ejercicio.

La facturación de unidades representa unos grados de penetración en el mercado del 54 por 100 en vehículos de mercancías de más de cinco toneladas, frente al 51 por 100 en 1968, 45 por 100 en 1967 y 39 por 100 en 1966; y en vehículos de pasajeros la penetración global ha sido del 65 por 100, si se consideran tan sólo las unidades de más veinte plazas, que son las que corresponden a la producción ENASA. Debe tenerse presente que estos grados de penetración son consecuencia de un aumento del 2,9 por 100 de las matriculaciones totales de ENASA, frente a una disminución del 3,1 por 100 en las totales del sector, que ascendieron a la cantidad de 82.297 en el año 1968 y 79.741 en el ejercicio de 1969.

Refiriéndose a continuación a los mercados exteriores, explicó que el número de 606 unidades exportadas es superior en un 83,2 por 100 al alcanzado el año anterior y representa, aproximadamente, el 42 por 100 del total de vehículos y autobuses nacionales exportados que alcanzó la cifra de 1.434 unidades.

En cuanto a la apertura de nuevos mercados, se ha emprendido una acción coordinada para la expansión en África Central y Extremo Oriente, a través de Ferias y Exposiciones en las que se han exhibido, con positivo éxito, camiones especiales y autocares; y respecto al importante acontecimiento que ha significado la exclusión de ENASA de la Lista Negra del «boicot» de los Países Árabes contra Israel, su primera consecuencia ha consistido en la participación de los productos PEGASO en la reciente Feria de El Cairo y, paralelamente, las gestiones que se vienen realizando con las autoridades nacionales y con las de los países árabes, en orden a impulsar las grandes posibilidades de absorción de vehículos de transporte por parte de dichos países.

En cuanto a investigación y desarrollo de nuevos productos, explicó el señor Valls, que, siguiendo la pauta marcada desde hace muchos años, se han lanzado versiones de vehículos con motores de potencia más elevada; tal es el caso de los autocares con motor vertical que han supuesto la aplicación de uno de 200 Cv. en un vehículo de pasajeros. Por lo que se refiere al motor sobrealimentado de 260 Cv., cuyo montaje se inició en diversas unidades pesadas a fin de 1968, ha continuado su aplicación en 1969, y se han efectuado los estudios nece-

sarios para otras diversas aplicaciones, incluso usos ferroviarios e industriales. Y dentro de la labor que realiza la Dirección Técnica de la Empresa, debe destacarse la preparación de la documentación necesaria para la próxima fabricación de la pala cargadora PEGASO, «Allis Chalmers 545», que tendrá al comienzo de su fabricación una aportación de grupos y elementos nacionales del orden del 80 por 100, como asimismo de la documentación técnica de la nueva gama de vehículos SAVA, tanto de carga como de pasajeros; fruto de estos estudios son los vehículos Combi y Microbus, derivados del furgón J-4, los modelos 212, en sus diferentes versiones, y los 311, 411 y 511, concebidos de forma que con pocos elementos diferentes se cubra una gama perfectamente escalonada, desde 1.800 kilos a 5.000, todo ello orientado siempre a conseguir una producción SAVA complementaria de la de ENASA.

Refiriéndose suscitadamente a la marcha de la Sociedad durante los primeros meses del año 1970, manifestó que la cartera, siguiendo la tónica de 1969, continúa su tendencia al fortalecimiento y se mantiene en cifras de consideración, lo cual ha determinado que se establezcan unos programas de producción para el año actual que superan las 13.200 unidades. Tanto en producción, como en ventas, vienen cumpliéndose, esencialmente, las previsiones establecidas, pero los objetivos perseguidos podrían verse seriamente comprometidos por la posible incidencia de las medidas de política económica últimamente adoptadas, que podían determinar que, a lo largo del segundo semestre, no sólo no se siguiera la tendencia del primero, sino que se produjera un retroceso. Frente a esta inquietud en el mercado interior, existe una perspectiva favorable que para la marca puede servir de amortiguador, y es la exportación, cuyas posibilidades son tales que se espera sobrepasar en mucho la cifra de 1.000 unidades.

Terminó su informe el señor Valls agradeciendo al personal, en todas sus categorías, y a los señores accionistas la colaboración que, en todo momento, dispensaron a la Empresa.

A continuación, el señor Presidente expresó su satisfacción por la presencia en la Asamblea de don Claudio Boada Villalonga, en representación del Instituto Nacional de Industria, de cuya entidad ha sido recientemente nombrado Presidente. Recordó los lazos que unen al señor Boada con ENASA, en la que ha desarrollado durante largos años su actividad, desde ingeniero de la Fábrica de Barcelona, hasta las más altas funciones ejecutivas, añadiendo que todo el personal de la Empresa se siente complacido por esta designación y desea para el señor Boada los mayores éxitos en el difícil cometido que el Gobierno le ha encomendado. Agradeció, igualmente, la presencia de casi todo el accionariado y al personal de la Empresa la cooperación prestada.

Seguidamente, expuso que, después del amplio informe del señor Director-Gerente, sólo eran necesarios unos comentarios y sugerencias a la Asamblea en relación con la situación económica general y sus repercusiones concretas en ENASA; la conveniente política establecida por el Gobierno, en orden a restringir la demanda —a través de un más severo control crediticio— a fin de que no se superen las previsiones del Plan de Desarrollo, ha tenido como consecuencia para ENASA el práctico agotamiento de los medios de financiación necesarios para comercializar la producción, tanto en descuento comercial como en las líneas especiales para ventas a plazos. Y, aunque se espera que dentro de algunos meses las medidas restrictivas empiecen a suavizarse, resulta evidente que en estos momentos ENASA tendría que renunciar al programa de expansión comercial preparado para el año y que tan brillantemente viene desarrollándose o, en otro caso, arbitrar soluciones que le permitan cubrir por sí misma, con carácter transitorio, el déficit de financiación.

Por ello, el Consejo sugería a la Junta General, no obstante el brillante resultado económico del ejercicio, la supresión del dividendo activo que, normalmente, viene atribuyéndose a las acciones, medida que iría acompañada de otras como la, ya puesta en práctica, de reducir al mínimo imprescindible las inversiones en inmovilizado y circulante; realización de algunos importantes créditos ya vencidos, venta de los locales sobrantes del edificio social y cualesquiera otras que puedan conducir a la disminución del gasto y a la obtención de recursos. El Consejo estimó que, con todas estas acciones y determinaciones,

se puede conseguir un fondo de maniobra, que permita superar la actual coyuntura, continuando el desarrollo industrial para el que ENASA está perfectamente preparada, por tener resueltos todos los problemas de carácter laboral, técnico y de aprovisionamiento. Añadió que el acuerdo que se solicitaba de la Junta constituye indudablemente un sacrificio económico, para el accionariado, pero que contribuirá al fortalecimiento de la Empresa y, en definitiva, al beneficio de todos.

En nombre del Instituto Nacional de Industria, accionista mayoritario, intervino el Presidente don Claudio Boada Villalonga, quien, después de recordar los muchos años dedicados al servicio de ENASA, agradeció las afectuosas palabras del señor Torres Gost, y destacó el aumento importante de producción obtenido, que representa un esfuerzo notable que agradece a todo el personal, sin distinción de categorías, pues sin su cooperación no podría haber llegado ENASA y las Empresas del Grupo a la altura en que están situadas, y encareció la necesidad de continuar el esfuerzo para hacer rentable a SAVA en plazo breve. Y con respecto a la medida de supresión del dividendo propuesta por el Consejo, precisó que, por iniciativa de algunos accionistas minoritarios, expuso que era tan razonable que el INI le aceptara plenamente, pese a que le representaba un gran quebranto económico por la importancia de su participación accionaria. Concluyó dirigiendo un afectuoso saludo a los representantes de British Leyland Motor Corporation Ltd., Bancos Español de Crédito e Hispano Americano, Banca López Quesada y demás accionistas, y felicitando al Consejo de Administración, directivos y a todo el personal de la Empresa, sin distinción de categorías.

Lord Stokes, en nombre de British Leyland Motor Corporation Ltd., expresó su personal felicitación a don Claudio Boada Villalonga por su nombramiento para un puesto tan importante dentro de la economía española; felicitó al Consejo y al personal de la Empresa por los resultados obtenidos, más meritorios si se considera la gran competencia que existe en el mercado, y puso de manifiesto la satisfacción de su representación al colaborar en la consecución de los objetivos pretendidos. Por lo que se refiere a la distribución de beneficios, expuso brevemente la conformidad de su representación con la proposición que el Consejo sometía a la consideración de la Junta.

Por último, en nombre de la Banca López Quesada, hizo uso de la palabra don Luis Sáez de Ibarra y Sáez de Urabain, quien puso de manifiesto los importantes avances logrados, tanto en producción y ventas como amortizaciones y beneficios, que son, realmente, brillantísimos, frente al general estancamiento del mercado nacional en el sector. Refiriéndose a la distribución de beneficios, manifestó que creía sumamente conveniente la medida propuesta, no obstante significar un sacrificio para los accionistas; tuvo palabras de elogio para el Presidente del INI, don Claudio Boada Villalonga, y concluyó felicitando al Consejo y a todo el personal de la Empresa por la brillante gestión realizada durante el ejercicio de 1969.

La Junta, con el expresado asentamiento de todos los accionistas concurrentes, aprobó la gestión del Consejo, la Memoria y el Balance y Cuentas de Pérdidas y Ganancias, y en cuanto al beneficio obtenido en el ejercicio acordó, de conformidad con la propuesta hecha por el Consejo de Administración, se destinara íntegramente a incrementar los fondos de reserva.

## BANCO DE ESPAÑA

MADRID

Referencia G-44.304

Extraviados resguardos de depósito núm. 1.109.889 y 1.109.890, de pesetas nominales 25.000 y 15.000 en Deuda Amortizable 3 por 100 Em. 1928, el primero, y el segundo en Deuda Amortizable 4 por 100 Em. 951 a favor de Góna Jacoba Rodó Delaire, nuda propietaria, y doña Laura Delaire Marchante, usufructuaria, nuda expedida duplicado según determinan los arts. 4.º y 42 del Reglamento de este Banco, salvo reclamación de tercero notificada al Establecimiento dentro del plazo de un mes desde la publicación de este anuncio, quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

Madrid, 1.º de junio de 1970.—  
El Secretario general, M. Sebastián.



## ARDE UN BARRIO DE CHABOLAS

MAS DE 1.500 PERSONAS —ESPAÑOLES Y PORTUGUESES— SIN HOGAR

PARIS, 15.—Más de doscientas familias de trabajadores, en su mayoría españoles y portugueses, han quedado sin hogar a causa del incendio que destruyó el barrio de chabolas en que habitaban, en las afueras de París.

El siniestro se declaró en las primeras horas de la madrugada, cuando los 1.500 habitantes del barrio dormían, y se propagó rápidamente, pese a los esfuerzos de los bomberos, que, en número de ochenta, lucharon cerca de tres horas hasta conseguir dominarlo. Sin embargo, toda la barriada apareció carbonizada, lo que supone la pérdida del hogar a más de 200 familias, todas ellas de condición humilde. Las causas que originaron el incendio no han sido establecidas hasta el momento. Al parecer no ha habido víctimas y tan sólo un bombero resultó herido levemente.

El prefecto de la región de Saint-Denis, que se personó en el lugar, declaró esta mañana que un grupo de viviendas en construcción en la barriada, y que tiene capacidad para 900 familias, permitirá más adelante albergar a estos damnificados, aunque no pudo precisar en cuánto tiempo estarán construidas y dispuestas para ocupar. De momento han sido acogidos por otras familias humildes de barriadas vecinas. (Resumen de Efe-AFP.)

### TAILANDIA

## TRES MUERTOS EN UN DUELO POR UNA JOVEN

BANGKOK, 15.—Una chica de una aldea tailandesa se ha visto envuelta en una lucha a tiros, en la que murieron tres hombres y varios resultaron heridos, en la provincia de Nakhon Si Thammarat, a 800 kilómetros al sur de Bangkok. Informaciones de Prensa señalan que la muchacha fue molestada por un aldeano mientras to-

maba un baño en casa de un tío suyo. Este reprimió al aldeano y decidió zanjar el asunto a tiros. El tío de la joven y su contrincante fueron apoyados por nueve amigos cada uno. Durante el duelo, el tío perdió a dos de sus hombres, que resultaron muertos, mientras que en el bando contrario murió otra persona.

### Cuarenta y tres heridos en un choque de trenes

LYON, 15.—Ayer chocaron dos trenes autovías que aseguran el enlace entre las ciudades de Tournon y Lamastre (sudeste de Francia), a una decena de kilómetros de esta última ciudad.

Han resultado heridos cuarenta y tres viajeros, entre ellos, diez se encuentran en grave estado. Las víctimas han sido transportadas a los hospitales de Lamastre, Tournon y Valence.

### Yate a la deriva

TOLON (Francia), 14.—El trasatlántico «Kairouan», que se dirigía a Marsella, descubrió en la mañana de ayer, a setenta millas al sur del puerto de Saint

Louis-du-Rhône, un yate sin tripulantes. Se trata del «Lonesame-Traveller», de matrícula sueca. A bordo no se ha observado ningún desorden, aunque tenía el

### INDONESIA

## PERECEN ABRASADAS 20 PERSONAS AL ESTRELLARSE UN AUTOCAR

YAKARTA, 15.—Veinte personas han perecido abrasadas en el accidente de un autocar en la región de Kotaburi, al oeste de Sumatra, el pasado día 6 de junio, según anuncia hoy la agencia Antara. El autocar, tras haber sorteado un

pilar de cemento, se salió de la carretera y cayó envuelto en llamas en un foso de cinco metros. Siete pasajeros pudieron escapar, pero dos de ellos murieron en el hospital. Los otros 18, entre ellos el chofer, perecieron en el vehículo.

### Veinticuatro muertos por la lluvia

gún informaron hoy personas desplazadas al lugar del suceso. Hasta ahora sólo se ha podido encontrar un cuerpo. Los expertos y equipos de rescate han abandonado el lugar. Ha sido el accidente de más graves consecuencias, en el sector minero, producido en Checoslovaquia, desde que en 1961 un incendio causó la muerte de 108 personas en una mina del norte de Moravia.

nuevos fenómenos telúricos y de nuevas variaciones en las influencias cósmicas. (Resumen de Efe, Afp, Ap y Reuter.)

### Tormentas sobre Japón

TOKIO, 15.—Las torrenciales lluvias que vienen produciéndose en Japón han alterado los horarios de los transportes terrestres, disminuyendo en gran parte la visibilidad. Durante los últimos tres días se han producido 14 colisiones de trenes. Por otra parte, diez navíos han encallado. Además 22 personas resultaron heridas esta mañana al chocar un convoy contra una masa de piedra y barro que se desprendió sobre la vía en Japón occidental. Las autoridades han suspendido el tráfico en algunas carreteras, después de producirse algunos corrimientos de tierras.

### Se temen nuevos terremotos

FAENZA (Ravenna), 15.—El observatorio geofísico Raffaele Bendandi, de Faenza, ha hecho público el siguiente comunicado:

«Las grandes masas solares que el pasado mes causaron tantas y tan variadas influencias sobre nuestro planeta (culminadas con las inundaciones de Rumania y los terremotos de Sinkian y Perú), han aparecido nuevamente. El fenómeno es de vastas proporciones: ocupa buena parte del hemisferio septentrional del Sol y por ello es perceptible incluso a simple vista mediante el uso de un cristal fuertemente ahumado. Desaparecerán el 24 de junio, seguida de

### ITALIA

## ARROJA A SU NOVIA A UN LAGO

LATINA (Lacio), 15. (Efe.)—Ha sido detenido un muchacho de veintidós años, que por celos tiró al agua a su novia de dieciocho, en Sabaudia, cerca de Latina.

Los protagonistas del episodio son Carlo Ciotti, quien fue arrestado, y Gertrude Montini, quien fue salvada por los carabineros e internada en un hospital local. El motivo del frustrado delito fueron los celos del joven enamorado.

## Sucesos

## NOCHE DE VIOLENCIA EN HARLEM

BOMBEROS Y POLICIAS FUERON REBICIDOS A PEDRADAS Y BOTELLAZOS

NUEVA YORK, 15.—Doce bomberos y siete policías han sido internados, hasta esta mañana, en hospitales de la ciudad, tras una noche de violencias en el Harlem de Nueva York, provocadas por la detención de un miembro de los denominados «young lord».

Durante la noche, diez comercios fueron saqueados. En otros establecimientos estallaron bombas incendiarias, y quedaron destrozados los cristales de muchas casas del barrio.

Las violencias comenzaron a primeras horas de la noche, después de una manifestación en protesta por la detención de un muchacho de dieciséis años, autotitulado «ministro de finanzas de los «young lords», a quien se le acusa de secuestro, agresión y robo a mano armada.

Cuatrocientos policías y las dotaciones de bomberos de tres distritos de la ciudad tuvieron que ser llamados a la zona, habitada principalmente por puertorriqueños, para tratar de devolverle la tranquilidad.

Un centenar de los «jóvenes lores» asistentes a la manifestación habían iniciado la quema de basuras en las calles, y cuando llegaron los bomberos a sofocar los incendios, fueron agredidos a pedradas y botellazos.

El comisario de Policía de Nueva York, Howard Leary, informó esta mañana que ninguno de los policías y bomberos heridos se encuentran graves.

La situación en Harlem se encuentra actualmente bajo control. Fueron arrestadas once personas.

Durante los disturbios nocturnos se recibieron, en la sede central del Servicio de Bomberos de la capital, ciento seis llamadas de urgencia anunciando otros tantos incendios. (Efe-AP.)

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS tetras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 68. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísima mente primeras, segundas; compra-venta fincas permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

HIPOTECAS rápidamente cualquier cantidad. Gea, Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación patentes de invención:

336.413: «Perfeccionamientos en el sistema de trincas destinadas a conseguir la estanqueidad en los cerramientos de las escotillas de los buques». 250.390: «Embrague alternativo automático».

316.297: «Sistema para construcción de edificaciones mediante elementos prefabricados con funciones arquitectónicas y resistentes conjuntas».

333.568: «Procedimiento para la fusión y conversión continua de concentrados de cobre y hornos para su realización».

336.500: «Método y aparato para la fundición directa y continua de minerales sulfúricos y concentrados».

248.949: «Aparato destinado al pre-moldeo y estampación de las partes posteriores de las cañas de zapatos».

278.766: «Un procedimiento para intercalar un elemento elástico, amortiguador entre dos cilindros huecos concéntricos».

303.704: «Instrumento no destructivo de medición de espesores».

Modelos de utilidad:

86.617: «Bloc memorándum perfeccionado».

91.713: «Un asa intercambiable». Dirigirse a Oficina García Cabrerizo, Princesa, 14, o Registro de la Propiedad Industrial. Madrid.

Ofrecese licencia de explotación de las patentes números:

199.797: Procedimiento de fabricación de vidrieras compuestas.

242.160: Procedimiento y aparato para la fabricación de hojas de vidrio curvadas y templadas.

243.112: Procedimiento de fabricación de superficies transparentes decoradas con brillo metálico.

249.995: Procedimiento y dispositivo para el cambio automático de bobinas para la fabricación de hilos textiles, en particular hilos de fibras de vidrio.

250.476: Instalación para separar las hojas de vidrio de un molde de curvatura.

250.477: Procedimiento y dispositivo para la fabricación de hojas de vidrio

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

templadas y provistas de ventanillas de visibilidad. 250.478: Instalación para la dirección de una hoja de vidrio durante su curvatura.

258.408: Procedimiento y aparato para la fabricación de fibras de vidrio y otros materiales termoplásticos.

258.573: Mejoras introducidas en el objeto de la patente principal, número 249.995, sobre «Procedimiento y dispositivo para el cambio automático de bobinas para la fabricación de hilos textiles, en particular hilos de fibras de vidrio».

258.602: Procedimiento y dispositivo para el corte de hojas de vidrio.

258.955: Procedimiento y dispositivo para el corte automático de una cinta de vidrio.

259.781: Procedimiento y dispositivo para el temple de hojas de vidrio.

261.336: Procedimiento para mejorar la resistencia mecánica de objetos de vidrio.

265.182: Un procedimiento y dispositivo para la fabricación de mechas y/o hilos a partir de materias termoplásticas, tales como fibras.

265.361: Un procedimiento y dispositivo para la fabricación de productos aglomerados conteniendo fibras de material mineral, en particular de vidrio.

267.132: Un perfeccionamiento en la fabricación de colchones y/o esterapas de fibras, en particular de fibras de vidrio.

276.813: Procedimiento y dispositivo perfeccionados para la fabricación de

hojas de vidrio por estirado. 277.581: Un perfeccionamiento en el aislamiento de tuberías y depósitos, en particular para fluidos a baja temperatura, y dispositivo para su realización.

277.846: Procedimiento de fabricación de composiciones de moldes.

278.073: Perfeccionamientos en los dispositivos para el trazado de líneas de corte sobre una hoja de vidrio.

278.387: Instalación para la sustentación de hojas de vidrio desplazadas por un transportador.

285.633: Procedimiento de fabricación de vidrio plano en continuo.

288.317: Perfeccionamientos en la fabricación de parabrises de vidrio templado.

297.315: Perfeccionamientos en los dispositivos para la fabricación de colchones y filtros de hilos, en particular de vidrio.

297.668: Procedimiento de fabricación en continuo de placas abombadas de resina reforzada con fibras.

298.791: Un perfeccionamiento en el procedimiento de fabricación de vidrio en hojas.

303.376: Un procedimiento para la alimentación de los hornos-cilindros de fusión del vidrio.

314.745: Nuevas mejoras en el objeto de la patente principal número 232.595, por «Perfeccionamientos en y relativos a moldes de vidrio».

314.077: Instalación para la colocación de hojas de papel intermedios sobre volúmenes de vidrio a apilarse.

316.837: Perfeccionamientos en los dispositivos para la fabricación de hojas de vidrio por estirado vertical.

324.723: Procedimiento para el tratamiento superficial del vidrio y otras materias vítreas.

325.280: Instalación para el embalaje automático de objetos frágiles.

325.281: Perfeccionamientos en las máquinas para la fabricación de hojas de materias termoplásticas, tales como vidrio, por estirado.

334.950: Procedimiento para el revestimiento de fibras, y particularmente de fibras minerales, tal como fibras de vidrio.

334.951: Procedimiento para la fabricación de un producto intermedio del vidrio y otros silicatos.

336.073: Procedimiento y dispositivo para transportar una hoja deformable, en particular una hoja de vidrio en estado reblandecido, sobre un cojin.

337.024: Aparato para la determinación del grado turbidez de los líquidos.

275.958: Método y aparato para la fabricación de vidrio plano en forma de cinta dotada de un espesor predeterminado.

290.443: Un método y aparato para la producción de vidrio plano en forma de cinta.

299.901: Método de fabricación de vidrio plano en forma de cinta.

300.292: Aparato para la fabricación de vidrio plano.

332.307: Un aparato para la fabricación de vidrio plano.

333.346: Aparato para utilizar en la fabricación de vidrio plano.

333.942: Un aparato para uso en la fabricación de vidrio plano en forma de cinta.

334.448: Aparato para utilizar en la fabricación de vidrio plano en forma de cinta.

337.435: Un método de protección de una ventana visora en un aparato para la fabricación de vidrio.

Modelo de utilidad:

56.319: Una impresión permanente sobre vidrio perfeccionada. Para información, dirigirse al Registro de la Propiedad Industrial.

Ofrecese licencia explotación patentes:

276.397: Sistema economizador de carbón calefacción térmica.

199.907: Perfeccionamientos mandos hidráulicos.

331.147: Procedimiento producción cuerpos huecos reforzados estructura interior.

331.148: Procedimiento aparato elaboración telas no tejidas.

331.188: Procedimiento fabricación hilo.

331.297: Procedimiento preparación composición cloro-fluoroalcano.

331.336: Procedimiento manufactura composición colorante.

332.488: Procedimiento estabilizar polímeros contra acción luz.

333.008: Procedimiento purificación cloruro hidrógeno gaseoso.

333.087: Procedimiento coloración material textil celuloso.

333.260: Procedimiento revestir partículas sólidas polímero adición.

302.830: Adición patente 281.165.

328.163: Perfeccionamientos elementos semiconductoros.

336.298: Procedimiento preparación artículos conformados poliácridonitrilo.

297.449: Método estampar tejidos fibras celulósicas.

297.452: Método tejido fibras textiles.

297.453: Método teñir fibras textiles.

299.126: Método aparato producción acero otro refinado.

334.593: Perfeccionamientos construcción dispositivos regulación caudal gases.

125.818: Elemento construcción.

287.597: Perfeccionamientos sistemas transmisión movimiento.

259.526: Perfeccionamientos dispositivos ajuste rectificación tramos disco.

320.420: Servomotor fluido presión.

331.156: Perfeccionamientos fabricación forros freno base orgánica.

287.596: Procedimiento aparato fabricación tejido encofetado.

325.115: Perfeccionamientos casales almacenamiento especialmente material resaca.

267.444: Perfeccionamientos aparatos descarga automática recipientes vehículo recogida llenado hermético.

314.991: Perfeccionamientos fabricación continua poliámidas polimerización tubo.

334.703: Procedimiento elaboración tintes tina contenido asfín serie talocianina.

268.568: Dispositivo hilos máquinas textiles.

298.792: Perfeccionamientos reguladores centrifugos.

322.485: Dispositivo mando automático máquina aparato trabaja según programa predeterminado particularmente aplicable mando descongelación refrigerador.

318.174: Cama viaje niños.

334.462: Perfeccionamientos seccionadores giratorios cartucho fusible.

289.027: Procedimiento instalación recubrimiento objetos diversos.

43.627: Cubiertas neumáticas perfeccionadas.

289.007: Procedimiento obtención combinaciones multicomponentes materias plásticas.

209.360: Procedimiento obtención copolímero trifluoroclorotileno.

289.530: Perfeccionamientos construcción plantas neumáticas sin cámara sus cuerpos.

280.743: Procedimiento obtención pinturas acuosas contenido polímero resistente congelación.

289.776: Procedimiento obtención pinturas acuosas contenido polímero resistente congelación.

216.821: Procedimiento obtención resinas cloruro vinílico ser aplicadas solución.

220.988: Procedimiento neutralización efecto color producido envejecimiento resinas vinileno.

221.298: Procedimiento fabricación caucho esponjoso neopreno.

304.774: Método aparato fabricación neumáticos, Charles, Modet & Co. 4.87.28.30. Arda. Generalísimo 60. Madrid. 16.

OFRECESE licencia patente invención 302.166: «Dispositivo mezclador, regulador y dosificador. Informará Registro Propiedad Industrial».

RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, trigráficos, ocho días prueba gratis, sin entrada. 539 modelos. Regalo. Tocadiscos, estufa, establecimiento, todo ver. Antena simple llaveada. 2362479. Exposición. Pasco Extremadura. 107. Hermanos Machado. 35 (junto Metro Quintana). Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

TRABAJO

PINTOR empapelador a todo garantizado. 269531.



BERANGO (BILBAO)

## MAS DE CUARENTA HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRENES

★ EL ACCIDENTE FUE PROVOCADO POR UN FALLO DEL SISTEMA DE SEÑALIZACION AUTOMATICA

BERANGO (Vizcaya), 15 (Cifra).—Cuarenta viajeros han resultado heridos de diversa consideración y otros varios sufren pequeños golpes y cortes en el violento choque de trenes ocurrido esta tarde, a las 14.50 horas, cerca de esta localidad vizcaína, a unos 18 kilómetros al norte aproximadamente de Bilbao.

La colisión, protagonizada por trenes que partieron de Bilbao y Plencia, respectivamente, se produjo al no funcionar el sistema de señalización automática y crear el jefe de la estación de Berango que el convoy procedente de Bilbao había pasado ya, por lo que procedió a dar la salida al que acababa de llegar de la localidad marinera vizcaína de Plencia.

El accidente tuvo lugar exactamente a 150 metros de la estación de Berango en dirección a la capital vizcaína, y en una curva de escasa visibilidad donde existe vía única. El encontronazo fue muy potente, a pesar de no llevar ambos trenes mucha velocidad por la proximidad de la estación citada, y en un principio se temió que el balance del accidente revistiera trágicas consecuencias.

Ambos trenes —fabricados por la Naval en su factoría de Sestao— llevan más de quince años en servicio, y pertenecen a la Compañía Ferrocarriles y Transportes Suburbanos de Bilbao, Sociedad Anónima. El que partió de Bilbao lo hizo a las 14.15 horas, y el de Plencia, a las 14.38. La entrada del primero en la estación de Berango estaba prevista para las 14.50, pero hubo un retraso de cinco minutos. El jefe de la estación, desorientado, creyendo que ya había pasado dicho tren, permitió la salida del procedente de Plencia con dirección a Bilbao.

A los pocos minutos se produ-

jo el choque. A consecuencia de la brusca colisión los viajeros se vieron desplazados de sus asientos, produciéndose distintas lesiones en tan inesperado momento. No hubo muertos ni heridos de suma gravedad, pero el pánico se apoderó de todos.

Automovilistas que circulaban en una carretera que discurre casi paralelamente a las vías del tren trasladaron a los heridos de mayor importancia con espíritu de gran solidaridad hasta el Hospital Civil del Generalísimo, en Bilbao, y Residencia Sanitaria de Cruces-Baracaldo, así como a otros centros clínicos de la capital vizcaína. Rápidamente se presentaron en el lugar del accidente varias ambulancias municipales de Bilbao y Guecho, que asimismo condujeron a los heridos hasta los lugares apropiados de auxilio médico.

El total de los ingresados en centros sanitarios es de 40, según las indagaciones realizadas por redactores de la delegación regional de la agencia Cifra en Bilbao, si bien otros viajeros, cuyo número no es posible determinar, fueron curados de pequeña importancia, pasando a sus domicilios. A partir del momento de ocurrir el accidente, y por espacio de unos sesenta minutos, ambulancias y coches particulares fueron llevando a los heridos a los centros sanitarios.

Poco después se pudo retirar a ambos trenes, que constan cada uno de tres unidades, restableciéndose el servicio ferroviario sin más contratiempos. Los vagones más afectados tenían en su interior huellas de sangre y cristales rotos.

A última hora se ha sabido que entre los heridos de mayor importancia se encuentran un maquinista y dos agentes de tren empleados de la compañía que se ocupa del enlace férreo entre Bilbao y Plencia.

El jefe de estación, a disposición judicial

BILBAO, 15. (Pyresa).—Ha sido puesto a disposición judicial el jefe de la estación vizcaína de Berango, localidad donde se produjo esta tarde el choque de un tren suburbano con otro que hacía el trayecto entre Bilbao y Plencia.

A última hora de la noche se informaba en el Hospital Civil y en otros centros sanitarios que los cuarenta heridos en el accidente no revestían gravedad. Al propio tiempo se destaca la actitud solidaria de los particulares y taxistas que acudieron con la mayor prontitud al lugar del suceso para evacuar a los heridos y trasladarlos a centros asistenciales.

## CINCO HERIDOS EN UNA RIÑA FAMILIAR

BILBAO, 15. (Cifra).—Cinco personas han resultado heridas como consecuencia de una riña, con fuerte escándalo, surgida en la casa número 20 del barrio bilbaíno de Uretamendi, por motivos de vecindad.

Resultaron lesionados levemente, habiendo sido atendidos en el cuarto de socorro del Hospital Civil del Generalísimo, por agresión mutua: Federico, Rodríguez Bautista, Epifanio Pizarro Flores, Pedro Moral Aguilar, Herminias Pasin Fontela y Lucía Moral Pasin.

Tras de ser curados fueron conducidos a la Comisaría de Abando para trámites de diligencias.



INCENDIO EN SAN JAIME DE LLIERCA (Gerona).—El desastre ha producido daños por más de 14 millones de pesetas en la fábrica Tritexsa, de productos textiles. En la foto, momento del incendio

## UNA FABRICA DE HILADOS DESTRUIDA POR UN INCENDIO

★ Las pérdidas superan los 25 millones  
★ Más de un centenar de personas, sin trabajo

GERONA, 15. (Pyresa).—Una fábrica de hilados que hace tres años fue inaugurada en el pueblo de Montagut, entre Gerona y Olot, ha quedado devastada a causa de un fuerte incendio que se declaró ayer. Acudieron los bomberos de Gerona, Olot, Figueras e incluso de Barcelona, si bien dado el carácter de combustibilidad de los productos allí almacenados y fabricados no lograron cortar el incendio por la rapidez con que se produjo.

Las pérdidas se calcularon en más de 25 millones de pesetas, y se da la circunstancia de que era la única industria que había en aquel pueblo, en la que trabajan personas de casi todas las familias del mismo, por lo que, además de las pérdidas materiales, representa un problema social, al dejar sin trabajo a más de un centenar de personas.

## Arde un cargamento de tabaco valorado en catorce millones

LERIDA, 15. (Pyresa).—Catorce millones de pesetas se han convertido en humo al arder buena parte de los 8.000 kilos de tabaco del cargamento de un camión matrícula S-21046, conducido por Sixto Arias Matías, de veintisiete años.

El accidente ocurrió en la plaza del 18 de Julio, en el centro de Lérida, cuando el camión, con su cargamento de tabaco rubio americano y tabaco de picadura, se dirigía hacia Barcelona. Posiblemente a consecuencia de un corto circuito el fuego prendió en la cabina, e inmediatamente en la carga, muy combustible. El conductor intentó por sus propios medios apagar el fuego; pero ante la imposibilidad de su esfuerzo recabó la cooperación de los bomberos, que si bien consiguieron sofocar el siniestro, el agua utilizada estropeó en su casi totalidad la mercancía, logrando, sin embargo, salvar el vehículo.

## Quemados con aceite hirviendo

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 15. (Cifra).—Dos personas han resultado con quemaduras al caerles aceite hirviendo en una churrería.

Ramón Bello Castro, de diecinueve años de edad, soltero, vecino de la localidad de Calo, del municipio de Teo, resultó con

quemaduras de primero y segundo grados en la cabeza y en la región dorsal de la mano izquierda, de pronóstico menos grave; y José Ramón Framil Cao, de quince años, de la misma vecindad que el anterior, con quemaduras de primer grado en el cuello y en la mano izquierda, de pronóstico leve.

Los citados han sido atendidos en un sanatorio de Santiago.

## VIVIO CON UN FETO CALCIFICADO EN SU INTERIOR DURANTE TREINTA AÑOS

JEREZ DE LA FRONTERA, 15.—Un feto calcificado desde hace más de treinta años le ha sido extraído a doña Francisca Muñoz Rodríguez, de setenta y cinco años, viuda desde hace veintiséis y madre de tres hijos, el menor de los cuales cuenta treinta años.

El doctor don Emilio Boto, del Servicio de Tocoginecología de la Beneficencia Municipal, realizó la extracción, al ir a intervenir a doña Francisca de una tumoración voluminosa en el vientre. «Yo desconocía lo que iba a encontrarme —ha dicho el doctor Boto al corresponsal de Pyresa—, pero al abrir, la sorpresa fue mayúscula cuando me encontré un feto calcificado, parcialmente en estado de supuración, procedente de una gestación ectópica o embarazo extrauterino, desde hace más de treinta años. Realmente es incomprensible cómo la mujer ha podido vivir durante tanto tiempo llevando el feto en su vientre.»

La intervención duró más de tres horas y media. A pesar de lo delicado de su estado, doña Francisca ha recuperado parte de sus funciones normales y ha podido informar a los médicos que, en efecto, en 1940 tuvo síntomas de embarazo que después no se confirmaron, por lo que no dio más importancia al asunto.

EN MADRID

## TRES MUERTOS EN ACCIDENTES DE CIRCULACION Y UN OBRERO ELECTROCUTADO

Tres muertos en accidentes de tráfico, un herido grave y un operario muerto al recibir una descarga eléctrica es el balance de víctimas que arrojan las últimas cuarenta y ocho horas en la capital.

—En la avenida de las Islas Filipinas, el camión matrícula LE-17128, que conducía don José Álvarez Ossorio, arrolló al peatón don Eloy García Quintela, con domicilio en la calle de Atocha, 29. El peatón falleció poco después del accidente.

—El menor José Antonio García Travesi, de siete años de edad, domiciliado en la calle Alconera, 22, falleció a poco de ingresar en el Equipo Quirúrgico número 2, a consecuencia de las heridas sufridas al ser atropellado por un turismo. El vehículo, matrícula M-734158, iba conducido por don Manuel Gavilanes Vázquez. El accidente tuvo lugar en la Ciudad de los Angeles.

—El viajero de una motocicleta pereció al salir despedido del vehículo en que iba, después de que aquel rozase la caja de un camión al que adelantaba. La víctima fue don Ramón Estévez Jiménez, de treinta y cinco años de edad. El accidente se produjo en la carretera de Canillas, y el conductor de la moto, don José Rey Antona, resultó con lesiones graves.

—Finalmente, el operario don Juan Pérez Ruiz murió en el acto al recibir una descarga eléctrica cuando estaba trabajando en una finca de la barriada del Pilar.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El «B.O. del Estado» n.º 122 y el de esta provincia n.º 16.166, de fechas 22 de mayo p.p.d. y 4 de junio actual, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento para la ejecución de las obras de «PAVIMENTACION ASFALTICA, DRENAJE DE AGUAS PLUVIALES Y AMPLIACION DE LAS INSTALACIONES DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SANITARIO EN LAS CALLES DE HEREDERO Y CABRIT Y BASSA».

El tipo de licitación, en baja, es de UN MILLON SEISCIENTAS OCHENTA Y CUATRO MIL CIENTO CINCUENTA Y OCHO PESETAS (1.684.158). La garantía provisional a constituir es la de 33.683 pesetas y la definitiva, la que resulte de aplicar el 4 por 100 al importe del remate.

El plazo de realización de las obras será de cuatro meses, finalizando el de presentación de pliegos, el próximo día 17 del actual y las 13 horas y celebrándose la subasta el siguiente día 18, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 6 de junio de 1970.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

## Resultado del Gran Sorteo EL CASERIO

Celebrado con motivo de la VIII Feria Internacional del Campo, el pasado día 6 de junio a las 19 horas, en el stand de El Caserio ubicado en el Pabellón de Baleares, ante el Notario del Ilre. Colegio de Madrid Don Leopoldo Stampa Sánchez.

1.º Premio nº 12.930

2.º Premio nº 31.621

3.º Premio nº 33.564

4.º Premio nº 31.844

¡Enhorabuena a los afortunados!



De EL CASERIO, me fío!

POR ALGO ES EL PRIMER QUESO EN PORCIONES DE ESPAÑA



## GACETILLAS

### PLAZA MAYOR

Hoy, día 16, a las siete tarde  
GRAN TORNEO MEDIEVAL  
Localidades desde 100 pesetas.  
Taquillas plaza Mayor (entra-  
das calles Postas y Zaragoza) y  
Círculo de Bellas Artes.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7, 11: No  
despiertes a la mujer de tu  
prójimo.

**ARLEQUIN.**—(2475131. San Ber-  
nardo, 5. Metro Santo Domín-  
go, salida a Gran Vía.) 7 tarde  
y 11 noche. ¡¡¡Exito extraordinario!!!  
Angel Picazo, Ana Ma-  
ría Vidal, Pablo Sanz y Manuel  
Toscano en Tres testigos. (To-  
da la crítica y el público de  
acuerdo: ¡Lo mejor de José Ma-  
ría Pemán!)

**ARNICHES.**—(Refrigerado. Ceda-  
cero, 7. Telf. 224991.) Hoy,  
martes, 7 tarde: Compañía de  
José Rubio, con María del Puy  
y la colaboración extraordina-  
ria de Julio Riscal. Cinco no-  
vias para Buby (de Alfonso Pa-  
so). Dirección: García Toledo-

no. Noche no hay función por  
descanso de la compañía.

**BEATRIZ.**—7, 11: Compañía Ma-  
ría Luisa Merlo-Carlos Larra-  
ñaga, Vidas Privadas, de Noel  
Coward. Adaptación: Conchita  
Montes, con Paco Morán y Te-  
resa Rabal. Dirección: José Ma-  
ría Morera. ¡Divertidísima!  
Diez últimos días por finali-  
zar la temporada. Jueves, 25,  
despedida.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7  
tarde y 11 noche: Manuel Ga-  
llana en Hay una luz sobre la  
cama (de Torcuato Luca de Te-  
na). La presentación de Ampa-  
ro Pamplona y Gabriel Llopert  
(en «D. Carlos»). Dirección:  
José Tamayo. ¡Última semana!

**CALDERON.**—7, 10, 15: Marifé de  
Triana y Rafael Farina presen-  
tan Esto es España. Con Tona  
Radely y su «ballet», José Ma-  
ría Calvo, Magda Rosa, Herman-  
nos Farina, la colaboración de  
Angelita Font y otras atraccio-  
nes. (Tolerado.)

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.  
2220417.) 7 tarde: Compañía  
Julia Gutiérrez Caba, con Emi-  
lio Gutiérrez Caba y Manuel  
Collado en Olivia (de Terence  
Rattigan). (En pleno éxito, día

22 despedida compañía. Hoy  
noche no hay función por des-  
canso compañía.)

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía  
Adolfo Marsillach en El Tartufo  
(de Molière, trasladado por  
Enrique Llovet. (Dos últimas  
semanas.)

**COMICO.**—(Nuevo teatro. Paseo  
Delicias, 41.) 7 tarde, 11 noche:  
Profesor Marx, el mejor suges-  
tionador del mundo. (Tolerado  
menores.) Seis últimos días.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Com-  
pañía Paco Martínez Soria.  
Nueva versión de La educación  
de los padres. Con Rafael Lo-  
pez Somoza, Carmen Alonso de  
los Ríos y un reparto de 14 fi-  
guras. (En La educación de  
los padres, la interpretación de  
Paco Martínez Soria supera su  
propio record de carcajadas!)  
(Mayores catorce años.) (Seis  
últimos días.) Domingo, despe-  
dida compañía.)

**FIGARO.**—(Totalmente refrigera-  
do.) Doctor Cortezo, 5. Telf.  
2391645. 7 y 10, 15: El precio (de  
Arthur Miller). Dirección: Nar-  
ciso Ibáñez Menta. Últimos  
días.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.)  
Miércoles, 11 noche. ¡¡Aconte-  
cimiento cómico!! Estreno de  
Las que viven de la base. ¡Una  
obra de actualidad y divertidi-  
sima de Alfonso Paso!

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Narci-  
so Ibáñez Serrador presente a  
Mari Carmen Prendes en El  
agujerito (de Luis Pañafiel).  
Con Bárbara Lys, Carmen For-  
tuny, Conchita Goyanes, Memi  
Cadalla y Narciso Ibáñez Ser-  
rador en el papel de «Nicholas».  
Últimos días.

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfo-  
no 2652835. Revista Colsada.)  
7 y 11: Viky Lusson, Quique  
Camorras en Las mujeres de la  
Costa (nueva revista). ¡(Un es-  
cándalo de risa!) (Local refri-  
geradísimo!)

**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.)  
7, 15 y 11: El amante jubilado  
(de Emilio Romero). ¡Diverti-  
dísima! (Segundo mes de éxi-  
to!)

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 10, 15  
noche: Mariemama, con las es-  
trellas del «ballet» de España  
y la colaboración de Caracoli-  
lo. ¡Cuatro únicos días! Hora-  
rios: Miércoles, día 17, 7 tar-  
de. Jueves, día 18, 7 tarde y  
10, 15 noche. Viernes, día 19,  
7 tarde y 10, 15 noche despedida.

**MARQUINA.**—(Aire acondiciona-  
do. Prim, 11. Telf. 2318467.)  
¡¡Más de mil representaciones  
consecutivas!! 7 y 11: Lina Ca-  
nalezas, Francisco Valladares,  
Manuel Torremocha en La ca-  
sa de las chivas (de Jaime Sa-  
lom). Premio Nacional del Teat-  
ro. Maite Erik en el persona-  
je de «Trini». Dirección: Jose  
María Lopera.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Com-  
pañía Ismael Merlo-Viki Lagos  
en Tres historias sobre «eso»  
del matrimonio (Plaza Suite)  
(de Neil Simon). Adaptación y  
dirección: Jaime Azpilicueta.  
¡Solo hasta el 24 de junio!

**VALLE INCLAN.**—(Refrigerado.  
2411389. Torre de Madrid.) 7  
tarde. Quinto mes. Compañía  
María José Goyanes, con Pedro  
Osinaga, Manzanar para Eva  
(de Chejov, Arout y Ruiz Iriar-  
te). Con Luis Peña, Margarita  
García Ortega. Dirección: José  
María Morera. (Dos últimas  
semanas por fin de tempora-  
da. Noche no hay función por  
descanso compañía.)

**ZARZUELA.**—(2214341.) VII Festi-  
val de la Opera. Días 16 y 18,  
9,30 noche, décima de abono:  
«La sonámbula» (de Bellini).  
María Orán (soprano), Nino  
Carta (bajo), Renata Scottie  
(soprano), Carmen Sinovas (so-  
prano), Umberto Grilli (tenor),  
Ramón Regidor (tenor), Rafae-  
le Arie (bajo). Director de  
escena: Aldo Mirabella Vassa-  
llo. Director de orquesta: Car-  
lo Franci. Orquesta Sinfónica  
y Coro de la RTV Española.  
(Rigurosa puntualidad. Se rue-  
ga «smoking» o traje oscuro.)  
Localidades: Taquilla teatro.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(2314607.) Plaza  
del Rey. Metro Banco de Es-  
paña. (Aparcamiento coches.)  
¡Últimos días! de Paquita Ri-  
co en La copia y el canto. Con  
Marisol Reyes, Gloria Romero,  
Porrinas de Badajoz, Los Tri-  
neros, Los Maniseros de Cádiz,  
Presentación Palacios, Pepita  
Cachero y otras figuras. (Ap-  
to.) ¡Domingo, despedida!

## CINES

**ALBENIZ.**—Martín Fierro.  
**ALCALA-PALACE.**—Ladrón y amante.  
**ALVI.**—Ladrón y amante.  
**AMAYA.**—Tristana.  
**APOLLO.**—Waco y La última tentativa.  
**ARGÜELLES CINEMA.**—El más  
«chico». 7 y 10, 15: El marido es  
mío y lo mato cuando me pa-  
rece. (Catherine Spaak.) (East-  
mancolor.)  
**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7 y  
10, 15: ¿Quién grita venganza?  
(Anthony Steffen.) (Color, 70  
mm.)  
**AZUL.**—Los chicos del Preu y La  
gran fuerza.  
**BAHIA.**—Robo en el Metro y El oro  
de Mackenna.  
**BARCELO.**—7 y 10, 15: El marido  
es mío y lo mato cuando me

# teleVISION

## VARIEDADES CUMPLIDAS

Por Julio FUERTES

La variedad en un programa de variedades  
es precisamente la variedad. Pero grullada in-  
signe, pero que han pasados años y años sin  
lograrse. Lo usual era —ojalá no vuelva—  
la monotonía. Se anunciaban cinco o seis o  
siete artistas que se iban presentando ri-  
gurosamente por orden de méritos o de fa-  
ma, de menos a más. Salía el primero y una  
tras otras interpretaba dos o tres canciones  
y así sucesivamente el segundo, el tercero y  
etcétera, etcétera, hasta llegar al último, que  
era el famoso y tenía el privilegio, por su va-  
lía o por su fama, de interpretar dos o tres  
canciones más que sus antecedentes. Era la  
estrella de la noche. Para cada uno el vesti-  
uario era el mismo en sus diferentes inter-  
venciones. La variedad consistía en que unos  
cantaban en inglés y otros en francés, italia-  
no o español. De éstos, pocos. Y la gente se  
aburría y protestaba.

De un tiempo a esta parte, en «Galas del  
sábado» las cosas empezaron a cambiar, pero  
en ninguna otra ocasión, como en la del sa-  
bado último, se logró la tan apetecida varie-  
dad. Dos conjuntos —Voces Amigas y Los  
Brincos— y Juan Pardo, Massiel y Marisol,  
hábilmente manejados por Fernando García  
de la Vega, con la participación humorística  
de Tip y Coll, ofrecieron las más variadas  
«Galas» que pudieran imaginarse. No hubo  
orden de preferencias. Actuaron juntos y por  
separado de principio a fin. Todos eran es-  
pañoles —máximo deseo de la audiencia— y  
cada uno en su estilo, todos tenían calidad.  
Se lucieron diferentes vestuarios y distintos  
escenarios, bien discurridos. Guardando las  
debidas distancias el programa tuvo un inte-

rés equiparable al que despierta una buena  
película policiaca. La sorpresa surgía a cada  
instante y el tiempo pasó sin fatiga, sin fallos  
de ningún género, como ocurre siempre cuan-  
do se desarrolla un guión perfectamente con-  
cebido y meticulosamente estudiado.

Hace algún tiempo hubo otras «Galas» se-  
mejantes, que también fueron buenas, aun-  
que no tanto como las del último sábado.  
Aquello fue un feliz ensayo, y esto una bien  
madurada representación. Ahora lo importan-  
te es seguir el camino abierto sin desmayos,  
sin regatear esfuerzos, con la ilusión de ofre-  
cer una obra bien hecha, con la variedad im-  
prescindible en un programa de variedades.  
Aquí no se echaron de menos otra suerte de  
números que, por otra parte, también caben  
si así conviene, como equilibristas, prestima-  
nos y otros espectáculos más o menos cir-  
censes.

EL DOMINGO DESTACO, como siempre,  
con sus deportes. El encuentro Alemania-In-  
glatera resultó emocionante, con el resultado  
de tres a dos que dejó al Reino Unido fuera  
de combate. Recordé que hace unos días al  
exponer mi personal idea de que llegarían a  
jugar el encuentro final Inglaterra y Brasil,  
mis compañeros, técnicos en la materia, Pe-  
dro Sardina y Luis Prados de la Plaza, opina-  
ron que estaba dentro de lo posible, pero que  
había que contar con Alemania, que aún te-  
nia que jugar con Inglaterra. El fracaso de  
mi vaticinio me produjo una muy íntima sa-  
tisfacción. Me apunté muy a gusto este cero  
en deportes, por cuanto abatía, a mi juicio,  
el orgullo inglés de ser los mejores.

## Programas de TVE

MARTES 16 DE JUNIO

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Mú-  
sica de Albéniz-Arbós.  
2,02 PANORAMA DE ACTUA-  
LIDAD.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,30 RIMAS POPULARES.  
Programa-concurso.  
4,00 DORIS DAY SHOW.  
Una afeción dentaria,  
que le obliga a sentarse  
en la silla para una ex-  
tracción, convierte al abue-  
lo en un ser preocupado  
y triste. Por primera vez  
declara que «se siente muy  
viejo»...  
4,30 NIVEL DE VIDA.  
5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
5,15 Cierre.

### TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE: «Sin-  
fonía 40 y 41», de Mozart.  
7,02 EL METEORO SUBMA-  
RINO.  
«El acunauta del año».  
El capitán Tempest ha si-  
do nombrado «Acunauta  
del año». Al día siguiente  
deberá aparecer en un  
programa de televisión  
que contará su vida y sus  
hazañas.  
7,30 FLIPPER.  
«Flipper el Cuido».  
8,00 PUESTA A PUNTO.  
Dedicado esta semana al  
atletismo: saltos.  
8,30 LA HUELLA DEL HOM-  
BRE.

### NOCHE

8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«El Cristo de la Vega»,  
de José Zorrilla.  
Guión: Vich, Mandri y  
Solá.  
Realización: Pilar Miró.  
Capítulo II.  
Reparto:  
Inés: María José Alfonso.  
Diego: Fernando Guillén.  
Iván: Tomás Blanco.  
Beltrán: Enrique Arredondo.  
Isabel: María Luisa Ponte.

MIÉRCOLES 17 DE JUNIO

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE:  
«Agua, azucarillos y aguar-  
diente» (Chueca).  
2,02 PANORAMA DE ACTUA-  
LIDAD.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,30 MANOS AL VOLANTE.  
4,00 EMBRUJADA.  
«Los mutuos celos de En-  
dora y Mauricio».  
Visita del padre de Sa-  
mantha a casa de ésta,  
acompañado de una bella  
secretaria, también bruja.  
Las atenciones del padre  
de Samantha para con es-  
ta señorita no son vistas  
con buenos ojos por parte  
de la bruja.  
4,30 NIVEL DE VIDA.  
5,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
5,15 Cierre.

### TARDE

5,45 CARTA DE AJUSTE: Con-  
juntos españoles.  
6,02 TARZAN.  
«Los fanáticos».  
Un negro, amigo de Tar-  
zan, va a ser elegido pre-  
sidente de un Estado afrí-  
cano, apoyado por un gru-  
po financiero, al que sólo  
le interesa su negocio.  
7,00 LOS PICAPIEDRA.  
«Pedro el Prestidigitador».  
7,30 TELECLUB.  
No estamos solos.  
8,00 PUESTA A PUNTO.  
Dedicado esta semana al  
atletismo.  
8,30 ESTE PLANETA.  
«La inquietud del hombre».

### NOCHE

8,55 ESTA NOCHE...  
9,00 NOVELA.  
«El Cristo de la Vega»,  
de José Zorrilla. Capítulo III.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 IRONISIDE.  
«Dora».  
Una mujer, asenadora de  
frutas y verduras en el  
mercado y vieja amiga de  
Ironside, necesita urgen-  
temente un préstamo. Cier-

Alvaro Luzón: Ricardo Me-  
rino. Don Alfonso: Paco  
Merino. Juan Cerrillo: Jo-  
sé Sancho.  
9,30 TELEDIARIO.  
10,00 TIEMPO PARA CREER.  
10,15 CICLO «SU NOMBRE ES  
BOGART».  
V.—«Cayo Largo».  
Un teniente del ejército,  
recién desmovilizado de la  
II Guerra Mundial, llega  
a un hotel de Cayo Largo,  
en la Florida, en busca  
de la novia de un compa-  
ñero de armas que murió  
en Europa. Johnny Roco,  
un temible jefe del hampa,  
creará una difícil si-  
tuación al refugiarse tam-  
bién en el hotel durante  
una dura tormenta tropi-  
cal.  
Director: John Huston.  
Interpretes: Humphrey  
Bogart, Lauren Bacall,  
Lionel Barrymore, Edward  
G. Robinson y Claire Tre-  
vor.  
(Mayores catorce años.)  
12,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,15 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE: «La  
Dolorosa» (Serrano) y «La  
pícarona» (Alonso).  
8,32 EL MUNDO DEL DE-  
PORTE.  
Actualidad deportiva na-  
cional.  
9,45 LUCES EN LA NOCHE.  
Giorgio.  
10,15 NOTICIA 2.  
10,32 PERSONAJES AL TRAS-  
LUZ.  
«Otelos».  
Interpretes: Enrique Ce-  
rro, José María Prada,  
Conchita Cueto, Carmen  
Fortuny y Juan José Ote-  
gui en El Periodista.  
Realización: Pilar Miró.  
Capítulo II.  
Reparto:  
Inés: María José Alfonso.  
Diego: Fernando Guillén.  
Iván: Tomás Blanco.  
Beltrán: Enrique Arredondo.  
Isabel: María Luisa Ponte.

ta Compañía se lo ofrece,  
pero Ironside se opone a  
que se concierte el nego-  
cio.

10,50 CAMPEONATO DEL MUN-  
DO DE FUTBOL.  
Retransmisión en directo,  
vía satélite, desde Méjico  
o Guadalajara, de las se-  
mifinales.  
0,50 VEINTICUATRO HORAS.  
1,00 LOS MIÉRCOLES DE PA-  
ELO VI.  
1,10 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45 CARTA DE AJUSTE: Pa-  
sodobles españoles.  
8,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Bugs Bunny».  
9,00 DOCUMENTO.  
«Painters franceses: Jean  
Bazaine».  
9,15 EXPRESO A PETITOCAT.  
«La motocicleta de Betty  
Jo».  
Betty quiere comprar una  
motocicleta, pero no tiene  
dinero. Entonces busca un  
trabajo como niñera, pero  
su falta de experiencia le  
proporcionará no pocos  
problemas.  
9,45 ATENEO.  
Español cultural.  
10,15 NOTICIA 2.  
10,32 CINE CLUB. II CICLO DE  
CINE HUNGARO.  
«Alba regia», de Mihaly  
Szemes (1961).  
La historia se desarrolla  
en Hungría durante la se-  
gunda guerra mundial. El  
Dr. Hajnal es cirujano jefe  
de un hospital que se en-  
cuentra en zona neutral y  
tanto los alemanes como  
los rusos lo dominan pe-  
riódicamente. Hajnal cono-  
ce un día a Alba Regia,  
una muchacha soviética del  
servicio de transmisiones.  
Como ahora son los ale-  
manes los que ocupan esa  
zona, Hajnal la hospeda  
en su casa y la hace pasar  
por su enfermera. Ambos  
no tardan en enamorarse.  
12,00 Cierre.

parece. (Catherine Spaak.)  
(Eastmancolor.)

BECERRA.—Los indestructibles y Con-  
tra viento y marea.

BECQUER.—Waco y La última tenta-  
tiva.

BELLAS ARTES.—La busca y Acci-  
dente.

BENLLIURE.—7 y 10, 15: El  
marido es mío y lo mato cuan-  
do me parece. (Catherine  
Spaak.) (Eastmancolor.)

BILBAO.—La sirena del Mississippi.  
Manos torpes.

BULEVAR.—Dos hombres y un des-  
tino.

CALLAO.—(Refrigerado.) 7: Por  
qué pecamos a los cuarenta.  
(Fernando Fernán Gómez, Jose  
L. López Vázquez, Juanjo Me-  
néndez.) (Color.)

CANCELLER.—Ladrón y amante.

CANDILEJAS.—Los salvajes en Puen-  
te San Gil e Italian Secret Service.

CAPITOL.—7 y 10, 15: El marido  
es mío y lo mato cuando me  
parece. (Catherine Spaak.)  
(Eastmancolor.)

CARLOS III.—El templo del hampa.  
CARLTON.—¡Vivan los novios!

CARRETAS.—10 mañana: La  
boda y Sangre en la pradera.  
(Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—5: Las cadenas de la  
libertad y Salario para matar.

CERVANTES.—El club de los solte-  
ros y Hasta que llegó su hora.

C. LINEAL.—Rompecabezas chino y  
Urtain, el rey de la selva o así.

COIMBRA.—Licencia para matar y  
Locos de abril.

COLISEVM.—(Refrigerado.) 7,  
10, 15: El diablo por la cola.  
(Yves Montand, María Schell.)  
(Eastmancolor.) ¡Exito mun-  
dial!

CONCEPCION.—Luv quiere decir  
amor e Italian Secret Service.

CONDE DUQUE.—Fortunata y Jacinta.  
CONSULADO.—El templo del hampa.

COPACABANA.—Más peligrosas que  
los hombres y Locos de abril.

CHUECA.—El hijo del pistolero y Se-  
cuestro en la ciudad.

EL ESPAÑOLETE.—Un «trabajo» en  
Italia.

EMPERADOR.—Oklahoma John y El  
novio de mi mujer.

ESPRONCEDA.—La matanza del día  
de San Valentín y Urtain, el rey  
de la selva o así.

EUROPA.—Abuelo made in Spain e  
Italian Secret Service.

FANTASIO.—América rugiente.

FATIMA.—Alambrado de violencia y  
El deseo y la bestia.

FELIPE II.—Cerebro de un billón de  
dólares y Cuatro noches de boda.

FLORIDA.—100.000 dólares al sol y  
Salario para matar.

FUENCARRAL.—7 y 10, 15: La-  
drón y amante. (Technicolor.)  
(Dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9.  
Final Goya. Telf. 2451495.) Con-  
tinúa 5: Alas y garas y Los  
guerrilleros del imperio. (Col-  
or.) (Tolerado menores.)

GRANADA.—El libro de la selva y  
Contra viento y marea.

GRAN VÍA.—Después de los nueve  
meses.

IDEAL.—Escándalo en la familia y La  
última carga.

IMPERIAL.—10 mañana: Comple-  
mentos y ¡Por mis... pisto-  
las! (Cantinflas.) (Eastman-  
color.) (Tolerado.)

IMPERIO.—7 y 10, 15: Festival Tom y Jerry  
y Los guardiamarinas.

INFANTE.—Ladrón y amante.

JORGE JUAN.—El deseo y la bestia.

JUAN DE AUSTRIA.—Ladrón y  
amante.

KURSAL.—El precio de la muerte y  
Manos torpes.

LICEO.—La sirena del Mississippi.

LIDO.—El jugador y La última carga

LISEBA.—Los profesionales y Manos  
torpes.

LOPE DE VEGA.—7, 10, 15: Rebe-  
ca. (Laurence Olivier, con Joan  
Fontaine.) Se ruega puntual-  
dad.

LUCHANA.—El pacto de los canales.

LUX.—Las gatas tienen frío y El caso  
de Thomas Crown.

MADRID.—Continúa 10 mañana.

Doble programa de riguroso  
estreno: Oro maldito (No po-  
día fallar... eran balas del pre-  
ciado metal) y Agente X-17

Operación Océano (Sólo una  
mente diabólica podía engen-  
drar aquel plan). Ambas co-  
lor. Dieciocho años. (Segunda  
semana.)

MAGALLANES.—4: El halcón y  
la presa y Italian Secret servi-  
ce.

MARVI.—Despedida de casada e Ita-  
lian Secret Service.

METROPOLITANO.—Waco y El deseo  
y la bestia.

MOLA.—Dos hombres y un destino.

MONACO.—(Tel. 4157499.) 4,30:  
La última carga.

MONTECARLO.—Capricho y Las gatas  
tienen frío.

MONTERA.—Urtain, el rey de la sel-  
va o así.

MONUMENTAL.—5: Las leand-  
ras. (Rocío Dúrcal, Celia Gá-  
mez.)

MORASOL.—Waco y La última tenta-  
tiva.

MUNOZ SECA.—(2315141.) (Re-  
frigerado.) 10: Costa de los  
diamantes y Locos de abril.

MURILLO.—Misterio en Texas. Los ca-  
zadores de leones y El rally de  
Montecarlo.

NARVAEZ.—El club de los solteros y  
Hasta que llegó su hora.

NIZA.—Waco y La última tentativa.

ODEON.—En el calor de la noche y  
Manos torpes.

OPORTO.—El precio de la muerte y  
Manos torpes.

ORAA.—Estado de alarma y Chitty,  
Chitty, Bang, Bang.

PALACIO DEL CINE.—El amante de  
la muerte e Italian Secret Service

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30,  
7 y 10, 15: El secreto de Santa  
Vittoria (Anthony Quinn). Una  
producción Stanley Kramer.

PALAFOX.—Serafino.

PAYON.—El planeta prohibido y El  
deseo y la bestia.

PAZ.—TODD-AO. (Refrigerado.)  
7 y 10, 15: Adiós, mister Chips.  
(Technicolor, 70 mm.) (Peter  
O'Toole, Petula Clark.) (To-  
lerado.)

PLEYEL.—La presa desnuda y El ce-  
rebro.

POSTAS.—Waco y La última tenta-<



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Obre con prudencia y cerciórese de que lo que va a hacer es lo más acertado.  
**AMOR.**—No sea tan egoísta.

**SALUD.**—Cansancio general.  
**TRABAJO.**—Tenga más confianza en usted. Si quiere, puede conseguir lo que se propone. Sin embargo, le resulta más fácil convencerse a sí mismo de que la tarea es superior a sus fuerzas.  
**AMOR.**—Evite esos celos ridículos.

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—El ambiente estará un poco excitado; procure no enfrentarse con nadie.  
**AMOR.**—Optimismo y confianza.

**SALUD.**—Cuidese un poco más.  
**TRABAJO.**—Cierta cambio en el terreno profesional le ofrecerá la oportunidad de poder poner en práctica su plan.  
**AMOR.**—No sea tan exagerado ni tan estricto en sus ideas.

**SALUD.**—Malestar general.  
**TRABAJO.**—Dedíquese a lo que de verdad le da dinero y deje de perder el tiempo en cosas que no van a rendirle el menor provecho.  
**AMOR.**—Bueno.

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Muestre más interés en su trabajo si no quiere que sus superiores adquieran un mal concepto de usted.  
**AMOR.**—Horas agradables en compañía de la persona que ama.

**SALUD.**—Peligro de infección.  
**TRABAJO.**—Actividad febril.  
**AMOR.**—Procure ser un poco más romántico y no vea todo desde un prisma práctico y realista.

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Procure sacar partido de los cambios que se operen hoy en su situación, si desea salir airoso de sus problemas.  
**AMOR.**—Tenga más paciencia con los defectos de la persona amada.

**SALUD.**—Molestias de estómago.  
**TRABAJO.**—Nuevas oportunidades en el terreno profesional.  
**AMOR.**—Bueno.

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Suerte en los negocios.  
**AMOR.**—Normalidad en sus relaciones amorosas.

**SALUD.**—Descanse más horas y, sobre todo, procure hacer una vida más higiénica.

**TRABAJO.**—Venza su pereza y muéstrese más activo. Sus asuntos no admiten más demora.  
**AMOR.**—Sea más constante.

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Sus planes progresan de forma más lenta a lo que le gustaría; no se ponga nervioso y tenga paciencia.

**AMOR.**—No deje que nadie interfiera en sus asuntos sentimentales.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán físicamente sanos y robustos; de temperamento abierto y muy francos, serán muy temperamentales y difíciles de controlar.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Copia. 2. Pajita. 3. Jarro. 4. Pajita. 5. Va. 6. Flor. 7. Pelo de la señorita de la izquierda.

## COPLAS

### LAS «GEISHAS»

(Las «geishas» del Japón, que no son lo que ciertas gentes creen, están disgustadas porque carecen de los beneficios de la Seguridad Social. Se ha desatado una campaña en su favor.—De la Prensa.)

Ellas cantan y bailan, son amenas al conversar, alegres, refinadas, dulces, y diligentes, y educadas y derraman belleza a manos llenas.

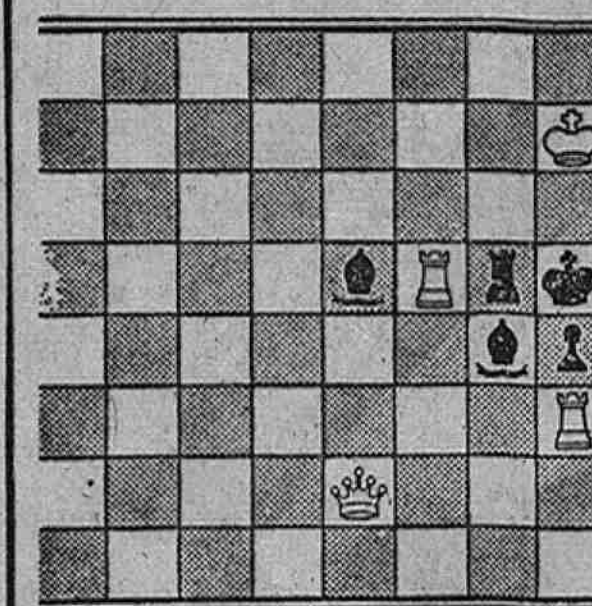
Plenas de juventud, de gracias plenas, aligeras, hermosas, destinadas a hacer grato vivir, hoy, disgustadas están las «geishas». Cruzan leves penas

por los ojos de tanta y tanta hermosa porcelana viviente, mariposa de sutil gracia, inteligencia clara...

Señor primer ministro, Eisaku Sato: Admita de la «geisha» el alegato y afirme su futuro... Sayonara.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ

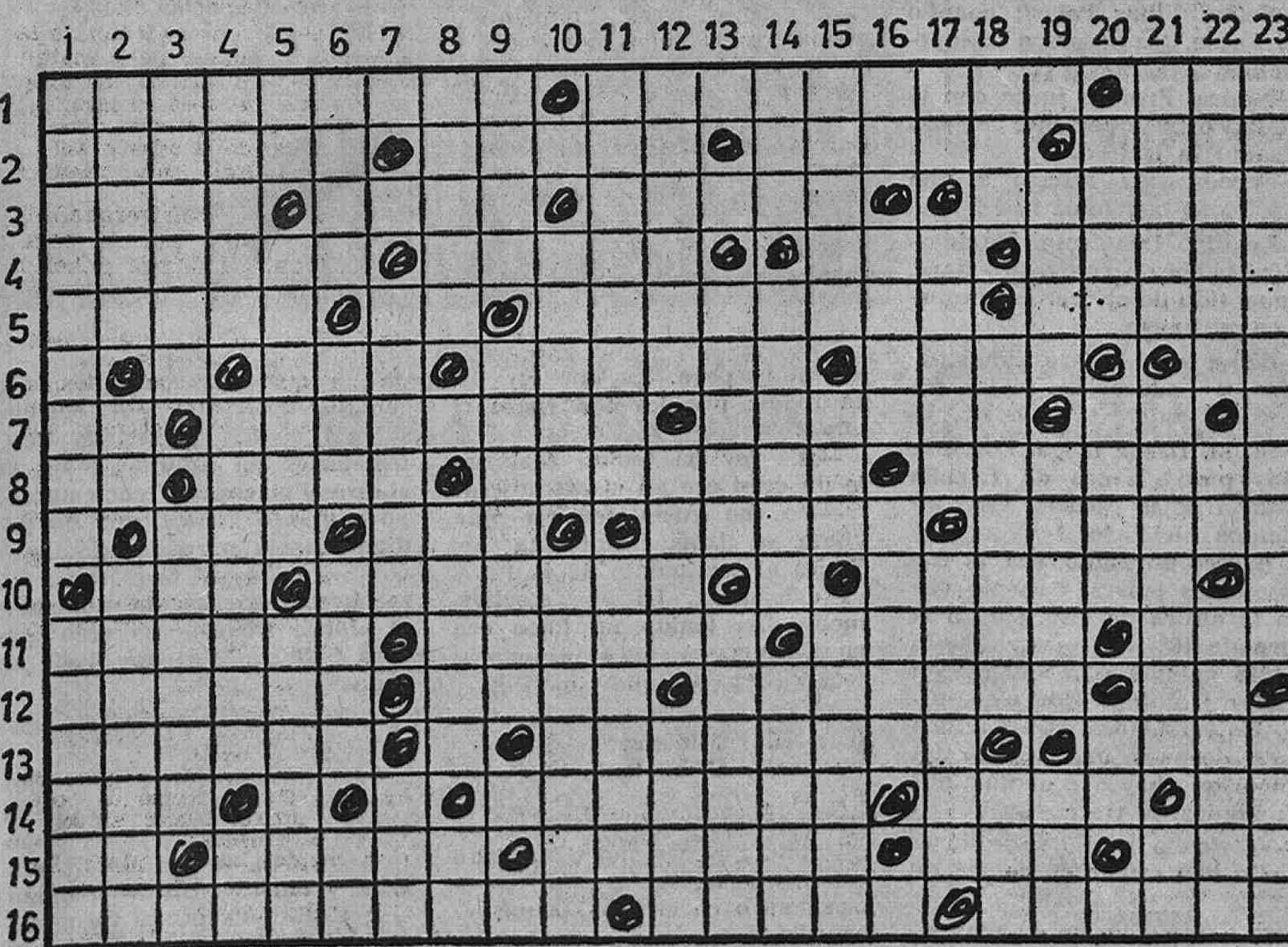


He aquí un problema clásico de Sam Loyd (1860). Las blancas juegan y dan mate en dos.

### SOLUCION

1. T(3T)-3AR  
Si 1... A-6T; 2 T×A  
Si 1... A-6C; 2 D-8R  
Si 1... T×T; 2 T×T

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Maneras. Mover. Resumidos.—2: Americano. Italo. Es. Ere.—3: Lavan. Modelado. Avellana.—4: Anan. A. Valor. Reviso. Ven.—5: Gerión. Esu. Avencia. Ito.—6: Acam. Aen. Dapoi. Ale. Adán.—7: E. Rentadas. To. Lastra. I.—8: Arre. Arsenito. Ja. A. Sam.—9: L. Etasa. N. Resta. Paca. So.—10: Aga. R. Mito. I. Or. Alivio.—11: Bajón. Mis. Domé. Tengo.—12: Aludes. Asasela. Larus. Us.—13: Mesas. Entrase. Furor. Ora.—14: Arte. Ir. Aar. Pose. Nasas.—15: Licesenos. Lido. Sálvasole.—16: Lasas. Sosegar. Osa. Salón.

**VERTICALES.**—1: Málaga. Alabamall.—2: Amanecer. Galería.—3: Nevadá. Reajustes.—4: Eranimref. Odaes.—5: Rin. O. E. Arnés. Es. 6: Ac. Ananas. S. In.—7: Sam. Etrah. Eros.—8: Novenas. Imán. So.—9: Modas. Dentista. S.—10: O. Eludan. Osáales.—11: Vito. Asir. Sarig.—12: Etarap. Teldes. Da.—13: Rad. Votos. Ole. Or.—14: Loreto. Toma. P.—15: Ro. Ec. Jade. Foso.—16: E. Aviala. Husas.—17: Sevilla. Pasarela.—18: Uscales. Al. Ro. V.—19: M. Loa. Taciturnas.—20: Iel. Ar. Aves. Asa.—21: Dravilas. In. Oscl.—22: Oeneta. Asegdralo.—23: S. Anónimo. Oasen.

**HORIZONTALES.**—1: Noticias. Gran matemático y físico griego. Río de Cataluña.—2: Gruesos. Caricias. Desfallecidos. Pasé de dentro afuera.—3: Licor alcohólico. Mineral de ciertas propiedades. Aleación de cobre y cinc. Advertían.—4: Italianas. Al revés, repiten. Al revés, culpable. Fonéticamente, cosa que halaga.—5: Al revés, piezas de ciertos juegos. Interjección. Sujetarse. Al revés, rey de Persia fundador del Imperio, plural.—6: Uno. Guarismo. Al revés, juego. Al revés, pulcra. Pongo precio. Al revés, interjección.—7: Nota musical. Al revés, conocida playa portuguesa. Combinación de ácido bórico con una base. Prefijo inseparable. Símbolo químico.—8: Forma del pronombre. Practique cierto deporte. Línea que pasa por todos los puntos de la Tierra que tienen la misma temperatura media en verano. Que tiene ansia.—9: Punto cardinal. Indica repetición. Bebida alcohólica. Al revés, pieza cómica y breve, por lo común. Entregarian.—10: Al revés, posesivo. Frutos comestibles. Vocal. Desmenuzará con los dientes. Consonante.—11: Robase en la compra. Al revés, juntaré. Detienen. Acudiré.—12: Al revés, comida. Cierta tejido. Perseguida. Reflexivo.—13: Sájala. Vocal. Al revés, suéltame. Observáis.—14: Al revés, yerno de Mahoma. Punto cardinal. Vocal. Animal perjudicial a la caza menor. Adorna. Nota musical.—15: Repetido, niñera. Río de Navarra. Al revés, entregáralo. Gran corriente de agua. Apdoce.—16: Amagases. Relativo a la nariz. Lista de personal.

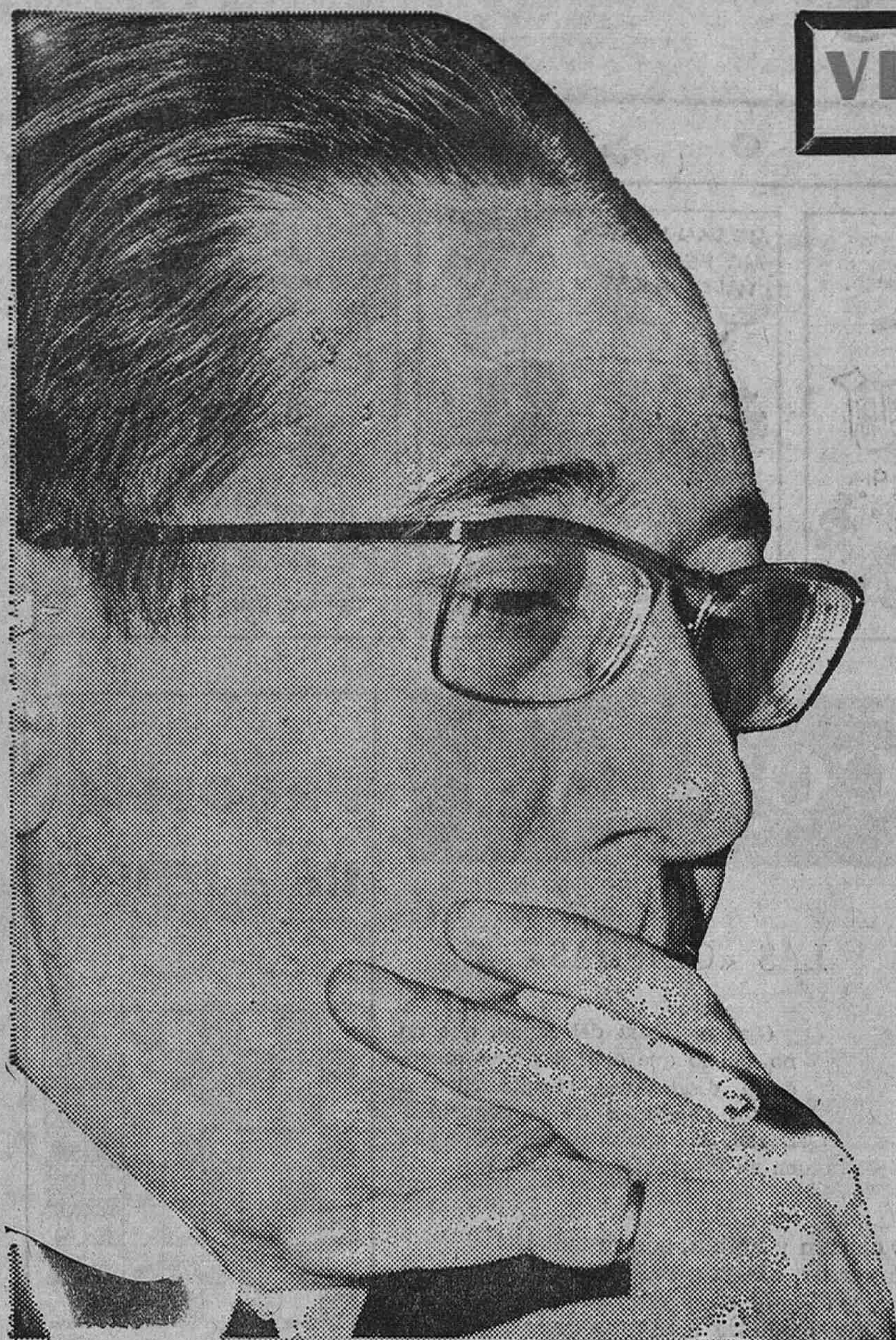
2: Muerte. Al revés, nota musical. Al revés, nombre que se da a la parte occidental de Oceanía, habitada por los malayos.—3: Res de caza mayor. Persona que tuerce la vista. Punto cardinal.—4: Al revés, enloso. Alegre. Prefijo negativo.—5: Nota musical. Al revés, extraída. Madre del vino.—6: Al revés, roba en la compra. Hombre fuerte y valiente. Argumento. Al revés, interjección.—7: Quinientos. Mil. Ladador de reses bravas. Sujeta.—8: Cierta árbol. Vocal. Letra griega. Al revés, nota musical.—9: Río de Francia. Emitirá juicio. Vocal. Punto cardinal.—10: Ayuntamiento de la provincia de La Coruña, plural. Póngalos precio.—11: Urbano. Al revés, puliese.—12: Nombre de mujer. Pone precio. Quieren.—13: Consonante. Consonante. Masa de vapor acuoso suspendida en la atmósfera, plural. Probará.—14: Al revés, fenómeno atmosférico. Al revés, mosto cocido hasta formar consistencia de jarabe. Tallos de las plantas gramíneas.—15: Dominar. Pueblo de la provincia de Burgos. Albergue.—16: Forma del pronombre. Demostrativo. Conjunto de palabras que forman oración. Cincuenta.—17: Repetido, voz de arrullo. Hilera de caballerías. Hablador en público.—18: Agarradero. Sondad. Gran río de Europa.—19: Punto cardinal. Cierta recipiente. Enfermedad contagiosa. Alabo.—20: Granero. Al revés, composición musical para una sola voz. Acude. Mil.—21: Poner precio. Al revés, efectos públicos que se ponen en circulación para su venta. Nota de la escala musical.—22: Escogía. Siglas comerciales. Demostrarán alegría.—23: Mamífero paquidermo. Río de Francia.

**VERTICALES.**—1: Muy nuevos. Nombre de mujer, en diminutivo.

Martes 16 junio 1970

Arriba 27





VILLAR PALASI, AL FINAL DE LA LEY

# LOS MAS VIEJOS PROBLEMAS DE ESPAÑA ARRANCAN DE LA ESCUELA

Acaba de llegar del Consejo. Inusitadamente bien peinado. Sonríe, sonríe demodidamente. Hay una televisión pequeña, un crucifijo grande, una foto de José Antonio que no se ha comprado ayer. Ofrece tabaco, una, dos veces y ya no da tiempo a nada: te mira así, fijo, suave, directo como si tuviera un «Libro Blanco» en cada ojo...

—Señor Ministro, ¿en qué estado de ánimo se encuentra usted ahora mismo? Me refiero a la ley de Educación.

—Los ánimos nunca se pierden. ¿Cree que si se hubieran perdido estaríamos usted y yo hablando aquí?

—¿La ley está saliendo como usted quería?

—Yo creo que está saliendo.

—¿Puedo preguntarle, señor Ministro, si ha intentado usted coaccionar a alguien en las Cortes?

—Tengo un profundo respeto por las Cortes Españolas, de las que soy miembro. Pero es que, además, ¿cree usted posible esa coacción? La Ponencia, por ejemplo, tiene demasiada personalidad para que nadie pudiese intentar una operación de esa índole. Piense que los ponentes han estado cuatro o cinco meses estudiando a fondo la ley, que la consideran como una hija suya... No tengo más remedio que considerarse mis compadres.

Es tremendo: deberíamos haber gastado diez minutos y sólo han pasado treinta segundos. Y no sé: te entra como una infinita piedad de verle aquí, al lado del inmenso salón con estatuas de emperadores romanos y tapices y peluche rojo, candelabros y jarrones de mármol, encerrado en su pequeño despacho, si una sola barricada, con algo como una tristeza de siglos en los ojos. En el bolsillo debe de tener los pequeños imanes con los que juguetea en las grandes ocasiones. Tiene una voz impresionante, que no sube ni baja. Tengo que fijarme mucho: para contarle a mi hijo, dentro de quince años, cómo era el hombre de la revolución...

—Señor Ministro, ¿la ley de Educación ha tenido alguna oposición dentro del Gobierno?

—No. Ni en el anterior, ni en éste. El proyecto de ley es, además, un proyecto de Gobierno.

—Aunque la frase sea vulgar, ¿quién hace la ley hace la trampa?

—¿Quién hace la ley, hace la ley y no la trampa. De la preocupación y el desvelo públicos que la redacción del proyecto está mercedando en las Cortes, existen demasiados testigos como para aceptar un juego de palabras tan fácil. La gestación de la ley ha sido de convicción y no de coacción. ¿Cree usted que serviría de algo la coacción en una ley que está destinada a poner en pie de paz a los españoles?

—¿Como Ministro ha hecho usted todo lo que quería hacer?

—He hecho menos de lo que hubiera querido hacer. Con inde-

pendencia del proyecto de ley General de Educación, según mi calendario a estas alturas deberían estar funcionando tres nuevas Universidades con un total de quince o veinte mil estudiantes. Sólo hay cuatro mil quinientos. Ya sabe usted las contrataciones, las obras... También según mi calendario a estas alturas debería haberse hecho público el «Libro Blanco» de la investigación. No me impaciento: todo está en marcha.

—¿En este tiempo no se ha desanimado usted, nunca pensó en dimitir?

—No he pensado nunca en dimitir. Cuando se acepta una responsabilidad, se acepta con todas sus consecuencias. Pero es que, además, el trabajo no me ha dado opción ni al desánimo ni al aburrimiento.

—Señor Villar Palasi, cuando usted cese, ¿se pasará a la «oposición»?

—Nunca. Profeso junto con la amistad otra importante religión humana: la lealtad.

—Perdón: me refería a una «oposición» benigna...

—Le digo lo mismo. He jurado lealtad y no estoy, ni estaré, arrepentido de ejercer ese humano compromiso.

—Señor Ministro, ¿estamos pagando, en educación, viejos pecados del país?

—Sí, sí. Desde luego. Los más viejos problemas de España arrancan de la escuela. Esto no podemos olvidarlo. Lo que hoy nos parece novísimo, era ya viejo en otros países. Pero no viejo a la altura de 1970, sino a la altura de 1887. Lo que en junio de 1968 parecía una audacia, la creación simultánea de tres nuevas Universidades, tuvo cinco meses después una réplica en Francia que hay que anotar: allí se inauguraron trece.

—Volviendo a la ley, ¿quiénes están o han estado en contra de ella?

—Se han producido algunas resistencias, algunos intereses creados. Pero, ¿no opina usted que era lógico? Casi siempre los intereses privados tienen un principio de legitimidad, sobre todo aquellos que están establecidos en la sociedad con alguna veteranía. Lo que ocurre es, por encima de cualquier interés privado, está el interés general; los intereses de Cuerpo, por ejemplo, pueden ser perfectamente respetables; ahora bien, por encima de ellos está el interés de los muchachos, de los niños españoles. Y, sobre todos ellos, el interés de España. ¿Cree usted que yo no tengo conciencia de que he venido a tirar piedras contra mi tejado de mandarín? De mi mandarinato profesional de catedrático.

—¿Se puede decir que la suya vaya a ser una ley «de izquierdas»?

—Lo siento. Ese léxico no lo entiendo. Con la Ley de Educación en la mano, los términos «derechas» e «izquierdas» me di-



**¿CREE USTED QUE YO NO TENGO CONCIENCIA DE QUE HE VENIDO A TIRAR PIEDRAS CONTRA MI TEJADO DE MANDARIN?**

cen muy poco. Es una ley para todos; una ley apta para el año 2000.

—¿La ley ha tenido realmente un gran eco en el extranjero?

—No me gusta ser eso que ahora se llama triunfalista. Me limito al testimonio de la Prensa extranjera. La ley, efectivamente, ha tenido un buen eco en Europa.

—¿Los estudiantes, me refiero a la Universidad, están con usted, señor Ministro?

—Los que han leído el «Libro Blanco», que han sido pocos, creo que sí. Esos muchachos que afirman, a veces con demasiado ruido, que la ley ha caído en el clasismo o en el capitalismo, no han leído un solo artículo del texto. Se mueven, generalmente, por intuiciones o emociones; a veces, también, por seguir la corriente de algún slogan de moda en las áreas juveniles. Me contaba un rector que cuando solicitó de los estudiantes contestatarios un informe sobre el «Libro Blanco», le contestaron, poco más o menos, que no podían dárselo porque sería tanto como «apoyar al Gobierno». No me hago ilusiones: de momento, el «Libro Blanco» no creo que haya batido a Marcuse. Todo se andará.

—¿Pero la Universidad sigue politizada como antes?

—Es una pregunta de varios filos. Yo estoy intentando que la Universidad, la Enseñanza Superior recobre su sentido de universalidad, su sentido humano. Que el alumno no sea un número. Que no haya necesidad de explicar con micrófono. Que los exámenes no se tengan que hacer en el Paraninfo. Que no tengan que recurrir al profesor par-

ticular. Lo demás se dará por añadidura.

—¿Hay, quizá, señor Ministro, recluta de cerebros, políticamente, a la puerta de la Universidad?

—Cuando un servicio no funciona bien, la protesta surge inevitablemente. En esto no admito diferenciaciones: puede ser el «Metro», el agua, la Universidad... En la Universidad faltan medios; no hay salidas intermedias. Por otra parte, el centralismo ha producido situaciones paradójicas al localizar en Madrid todas las carreras. Aquí funciona, por ejemplo, la Escuela de Ingenieros Navales, aunque el mar lo veamos únicamente en fotos. En Madrid, que es una de las provincias menos fértiles del país, se forma a los ingenieros agrónomos. Todo esto ha producido una in-

fluencia demográfica. ¿Cree usted que se puede funcionar regularmente en un «campus» donde hay 50.000 alumnos, más 20.000 del Politécnico?

—¿Usted fue un estudiante rebelde?

—Cuando se tienen veinte años, ¿cómo no va a ser rebelde? Mi generación vivió «felices veinte» en una España conmovida por la huella de guerra, padeció toda suerte de privaciones y carencias. Fue unos años patéticos. El mundo en gran parte, nos era hostil, peligraba incluso la propia independencia nacional. Tuve razones suficientes para que nuestra «rebelde» se polarizara en una tensión espiritual de defensa de España y del pueblo español.

—Usted, sabe, señor Ministro, lo que dice nuestra burguesía que el estudiante, a estudiar sólo...

—Eso es una forma mítica de contemplar la Universidad y el universitario. Entre otras muchas cosas, en la Universidad forma el criterio. Ser universitario es ser diferente. Creo que se nota. La misión principal del estudiante, sí, pero tanto la política como la ciencia atómica.

—¿Usted tiene, de verdad, en que el trabajador llegue a la Universidad?

—Fe, toda. Absolutamente. De hecho, ya está sucediendo así: existen muchas personas que tenían abandonado el Bachillerato y que han vuelto a estudiar. Pero en ese orden me va mucho más allá, aunque el dichoso artículo 36 pasó sin demasiado eco; yo espero que el trabajador pueda acceder a la Universidad con sólo saber presarse y redactar con corrección.

—¿Qué ha pasado con el asociacionismo universitario?

—Fue un intento. Después de mayo de 1968, tras lo de la Sotomayor, el estudiante está muy cansado de todo lo que viene del Ministerio. Un buen número no hizo demasiado caso.

—¿Usted es partidario del asociacionismo?

—Sí, yo soy partidario del asociacionismo. Lo que no puede ser es que cada español crea su propio reino. No tenemos 3 millones de reyes.

—Fuera de la Universidad, ¿también es partidario del asociacionismo?

—Yo formo parte del Gobierno.

—¿Pero no está usted apuntando a nada?

—No. Si acaso, diría mucho, que ejerzo por libre.

—Señor Ministro, ¿podríamos hablar de mercedes en el terreno de la enseñanza?

—Sí. Sin duda. Y con todos los subrayados que usted quiera.

—¿Pero queremos evitarlo?

—No sólo el Gobierno, las Cortes y el pueblo español. Según mis noticias, esa mentalización se ha establecido ya incluso en los sectores que aparentemente parecerían parecer más reacios a la socialización de la enseñanza.

—Las grandes piedras sobre la ley se han lanzado, señor Ministro, contra su financiación.

—Usted la considera viable?

—Si no la hubiera considerado viable no hubiera hecho la ley ni el «Libro Blanco».

—Pero ¿cuántos dientes van a rechinar?

**EN ESPAÑA SE JUEGA A LA POLITICA DESDE TODAS PARTES**

★  
**LA CONVIVENCIA ES LA ASIGNATURA MENOS APRENDIDA EN ESTE PAIS**

